ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 3.9.2025
COM(2025) 356 final

ANNEX 8

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

πρότασης απόφασης του Συμβουλίου

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της Συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κοινής Αγοράς του Νότου, της Δημοκρατίας της Αργεντινής, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας, της Δημοκρατίας της Παραγουάης και της Ανατολικής Δημοκρατίας της Ουρουγουάης, αφετέρου

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 20-Α

ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΦΟΡΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Προσάρτημα 20-Α-1

ΦΟΡΕΙΣ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

Με την επιφύλαξη των σημειώσεων στο παρόν προσάρτημα και των γενικών σημειώσεων στο προσάρτημα 20-Α-7, το κεφάλαιο 20 εφαρμόζεται στους αναθέτοντες φορείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της που προσδιορίζονται στο παρόν προσάρτημα εάν η αξία ισούται με τα ακόλουθα ή τα υπερβαίνει:

α) 130 000 ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα (στο εξής: ΕΤΔ) για τα αγαθά που προσδιορίζονται στο προσάρτημα 20-Α-4 και τις υπηρεσίες που προσδιορίζονται στο προσάρτημα 20-Α-5· ή

β) 5 000 000 ΕΤΔ για κατασκευαστικές υπηρεσίες και συμβάσεις παραχώρησης έργων που καθορίζονται στο προσάρτημα 20-Α-6.

1. ΦΟΡΕΙΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ:

α) Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

β) Ευρωπαϊκή Επιτροπή·

γ) Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ).

2. ΟΙ ΚΕΝΤΡΙΚΕΣ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΕΣ ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΕΣ ΑΡΧΕΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΒΕΛΓΙΟ

A. Federale Overheidsdiensten (FOD) - Services publics fédéraux (SPF):

1. FOD Kanselarij van de Eerste Minister - SPF Chancellerie du Premier Ministre·

2. FOD Kanselarij Personeel en Organisatie - SPF Personnel et Organisation·

3. FOD Budget en Beheerscontrole - SPF Budget et Contrôle de la Gestion·

4. FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict) - SPF Technologie de l'Information et de la Communication (Fedict)·

5. FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking - SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement·

6. FOD Binnenlandse Zaken- SPF Intérieur·

7. FOD Financiën - SPF Finances·

8. FOD Mobiliteit en Vervoer - SPF Mobilité et Transports·

9. FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg - SPF Emploi, Travail et Concertation sociale·

10. FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid - SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale·

11. FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu - SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement·

12. FOD Justitie - SPF Justice·

13. FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie - SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie·

14. Ministerie van Landsverdediging - Ministère de la Défense·

15. Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedsbestrijding en sociale Economie - Service public de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale·

16. Programmatorische federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling - Service public fédéral de Programmation Développement durable· και

17. Programmatorische federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid- Service public fédéral de Programmation Politique scientifique.

B. Regie der Gebouwen - Régie des Bâtiments:

1. Rijksdienst voor sociale Zekerheid - Office national de Sécurité sociale·

2. Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der Zelfstandigen - Institut national d'Assurance sociales pour travailleurs indépendants·

3. Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering - Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité·

4. Rijksdienst voor Pensioenen - Office national des Pensions·

5. Hulpkas voor Ziekte-en Invaliditeitsverzekering- Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité·

6. Fonds voor Beroepsziekten - Fond des Maladies professionnelles·

7. Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening - Office national de l'Emploi· και

8. De Post - La Poste[1].

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

1. Администрация на Народното събрание (Διοίκηση της Εθνοσυνέλευσης)·

[1] Ταχυδρομικές δραστηριότητες βάσει του νόμου της 24ης Δεκεμβρίου 1993.

2. Администрация на Президента (Διοίκηση της Προεδρίας)·

3. Администрация на Министерския съвет (Διοίκηση του Υπουργικού Συμβουλίου)·

4. Конституционен съд (Συνταγματικό Δικαστήριο)·

5. Българска народна банка (Εθνική Τράπεζα της Βουλγαρίας)·

6. Министерство на външните работи (Υπουργείο Εξωτερικών)·

7. Министерство на вътрешните работи (Υπουργείο Εσωτερικών)·

8. Министерство на извънредните ситуации (Υπουργείο Πολιτικής Προστασίας)·

9. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Υπουργείο Δημόσιας Διοίκησης και Διοικητικής Μεταρρύθμισης)·

10. Министерство на земеделието и храните (Υπουργείο Γεωργίας και Τροφίμων)·

11. Министерство на здравеопазването (Υπουργείο Υγείας)·

12. Министерство на икономиката и енергетиката (Υπουργείο Οικονομίας και Ενέργειας)·

13. Министерство на културата (Υπουργείο Πολιτισμού)·

14. Министерство на образованието и науката (Υπουργείο Παιδείας και Επιστημών)·

15. Министерство на околната среда и водите (Υπουργείο Περιβάλλοντος και Υδάτων)·

16. Министерство на отбраната (Υπουργείο Άμυνας)·

17. Министерство на правосъдието (Υπουργείο Δικαιοσύνης)·

18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Υπουργείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και Δημόσιων Έργων)·

19. Министерство на транспорта (Υπουργείο Μεταφορών)·

20. Министерство на труда и социалната политика (Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικής Πολιτικής)·

21. Министерство на финансите (Υπουργείο Οικονομικών)·

22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (кратикές υπηρεσίες, кратикές επιτροπές, εκτελεστικές υπηρεσίες και άλλες кратикές αρχές συσταθείσες βάσει νόμου ή διατάγματος του Υπουργικού Συμβουλίου στις οποίες έχουν ανατεθεί καθήκοντα σχετιζόμενα με την άσκηση της εκτελεστικής εξουσίας)·

23. Агенция за ядрено регулиране (Ρυθμιστική Αρχή Πυρηνικής Ενέργειας)·

24. Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Κρατική Ρυθμιστική Επιτροπή Ενέργειας και Υδάτων)·

25. Държавна комисия по сигурността на информацията (Κρατική Επιτροπή για την Ασφάλεια των Πληροφοριών)·

26. Комисия за защита на конкуренцията (Επιτροπή για την Προστασία του Ανταγωνισμού)·

27. Комисия за защита на личните данни (Επιτροπή για την Προστασία των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα)·

28. Комисия за защита от дискриминация (Επιτροπή για την Προστασία από τις Διακρίσεις)·

29. Комисия за регулиране на съобщенията (Ρυθμιστική Επιτροπή Επικοινωνιών)·

30. Комисия за финансов надзор (Επιτροπή Χρηματοοικονομικής Εποπτείας)·

31. Патентно ведомство на Република България (Οργανισμός Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας)·

32. Сметна палата на Република България (Εθνική Υπηρεσία Οικονομικού Ελέγχου της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας)·

33. Агенция за приватизация (Οργανισμός ιδιωτικοποιήσεων)·

34. Агенция за следприватизационен контрол (Οργανισμός ελέγχου μετά την ιδιωτικοποίηση)·

35. Български институт за стандартизация (Βουλγαρικό Ίδρυμα Μετρολογίας)·

36. Държавна агенция «Архиви» (Κρατική υπηρεσία «Αρχεία»)·

37. Държавна агенция «Държавен резерв и военновременни запаси» (Κρατική υπηρεσία «Κρατικά Αποθέματα και Αποθέματα για Περίοδο Πολέμου»)·

38. Държавна агенция за бежанците (Κρατική Υπηρεσία Προσφύγων)·

39. Държавна агенция за българите в чужбина (Κρατική Υπηρεσία Απόδημων Βουλγάρων)·

40. Държавна агенция за закрила на детето (Κρατική Υπηρεσία για την Προστασία των Παιδιών)·

41. Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (Κρατική Υπηρεσία Τεχνολογίας της Πληροφορίας και των Επικοινωνιών)·

42. Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (Κρατική Υπηρεσία Μετρολογικής και Τεχνικής Εποπτείας)·

43. Държавна агенция за младежта и спорта (Κρατική Υπηρεσία Νεολαίας και Αθλητισμού)·

44. Държавна агенция по туризма (Κρατική Υπηρεσία Τουρισμού)·

45. Държавна комисия по стоковите борси и тържища (Κρατική Επιτροπή Χρηματιστηρίων και Αγορών Εμπορευμάτων)·

46. Институт по публична администрация и европейска интеграция (Ίδρυμα Δημόσιας Διοίκησης και Ευρωπαϊκής Ολοκλήρωσης)·

47. Национален статистически институт (Εθνική Στατιστική Υπηρεσία)·

48. Агенция «Митници» (Υπηρεσία Τελωνείων)·

49. Агенция за държавна и финансова инспекция (Δημόσια Υπηρεσία Χρηματοοικονομικής Επιθεώρησης)·

50. Агенция за държавни вземания (Κρατική Υπηρεσία Είσπραξης Οφειλών)·

51. Агенция за социално подпомагане (Υπηρεσία Κοινωνικής Πρόνοιας)·

52. Държавна агенция «Национална сигурност» (Κρατική υπηρεσία Εθνικής Ασφάλειας)·

53. Агенция за хората с увреждания (Υπηρεσία για τα Άτομα με Αναπηρίες)·

54. Агенция по вписванията (Υπηρεσία Μητρώου)·

55. Агенция по енергийна ефективност (Υπηρεσία Ενεργειακής Απόδοσης)·

56. Агенция по заетостта (Υπηρεσία Απασχόλησης)·

57. Агенция по геодезия, картография и кадастър (Υπηρεσία Γεωδαισίας, Χαρτογραφίας και Κτηματολογίου)·

58. Агенция по обществени поръчки (Υπηρεσία Δημόσιων Συμβάσεων)·

59. Българска агенция за инвестиции (Βουλγαρική Υπηρεσία Επενδύσεων)·

60. Главна дирекция «Гражданска въздухоплавателна администрация» (Γενική Διεύθυνση «Διαχείριση Πολιτικής Αεροπορίας»)·

61. Дирекция за национален строителен контрол (Διεύθυνση Εθνικής Εποπτείας Δομικών Κατασκευών)·

62. Държавна комисия по хазарта (Κρατική Επιτροπή Τυχερών Παιχνιδιών)·

63. Изпълнителна агенция «Автомобилна администрация» (Εκτελεστικός Οργανισμός «Διαχείριση Οδικής Κυκλοφορίας»)·

64. Изпълнителна агенция «Борба с градушките» (Εκτελεστικός Οργανισμός «Καταπολέμηση Χαλαζοπτώσεων»)·

65. Изпълнителна агенция «Българска служба за акредитация» (Εκτελεστικός Οργανισμός «Βουλγαρική Υπηρεσία Διαπίστευσης»)·

66. Изпълнителна агенция «Главна инспекция по труда» (Εκτελεστικός Οργανισμός «Γενική Επιθεώρηση Εργασίας»)·

67. Изпълнителна агенция «Железопътна администрация» (Εκτελεστικός Οργανισμός «Διαχείριση Σιδηροδρόμων»)·

68. Изпълнителна агенция «Морска администрация» (Εκτελεστικός Οργανισμός «Διοίκηση Σιδηροδρόμων»)·

69. Изпълнителна агенция «Национален филмов център» (Εκτελεστικός Οργανισμός «Εθνικό Κέντρο Κινηματογράφου»)·

70. Изпълнителна агенция «Пристанищна администрация» (Εκτελεστικός Οργανισμός «Διαχείριση Σιδηροδρόμων»)·

71. Изпълнителна агенция «Проучване и поддържане на река Дунав» (Εκτελεστικός Οργανισμός «Εξερεύνηση και Συντήρηση του Δούναβη»)·

72. Фонд «Републиканска пътна инфраструктура» (Εθνικό Ταμείο Υποδομών)·

73. Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Εκτελεστικός Οργανισμός Οικονομικών Αναλύσεων και Προβλέψεων)·

74. Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Εκτελεστικός οργανισμός για την προώθηση των μικρομεσαίων επιχειρήσεων)·

75. Изпълнителна агенция по лекарствата (Εκτελεστικός Οργανισμός Φαρμάκων)·

76. Изпълнителна агенция по лозата и виното (Εκτελεστικός Οργανισμός Αμπελουργίας και Οινοποιίας)·

77. Изпълнителна агенция по околна среда (Εκτελεστικός Οργανισμός για το Περιβάλλον)·

78. Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Εκτελεστικός Οργανισμός Εδαφικών Πόρων)·

79. Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Εκτελεστικός Οργανισμός Αλιείας και Υδατοκαλλιέργειας)·

80. Лнителна акенна агенди селекди-Ș гре-рооооодккки- ивотновддствот (Εκτελεστικός οργανισμός επιλογής και αναπαραγωγής στην κτηνοτροφία)·

81. Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Εκτελεστικός Οργανισμός Ελέγχου Φυτικών Ποικιλιών, Επιθεώρηση Αγρών και Ελέγχου των Σπόρων)·

82. Изпълнителна агенция по трансплантация (Εκτελεστικός Οργανισμός Μεταφύτευσης)·

83. Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Εκτελεστικός Οργανισμός Υδατοβελτίωσης)·

84. Комисията за защита на потребителите (Επιτροπή για την Προστασία των Καταναλωτών)·

85. Контролно-техническата инспекция (Επιθεώρηση Τεχνικού Ελέγχου)·

86. Национална агенция за приходите (Εθνική Υπηρεσία Δημόσιων Εσόδων)·

87. Национална ветеринарномедицинска служба (Εθνική Κτηνιατρική Υπηρεσία)·

88. Национална служба за растителна защита (Εθνική Υπηρεσία Φυτοπροστασίας)·

89. Национална служба по зърното и фуражите (Εθνική Υπηρεσία Δημητριακών και Ζωοτροφών)· και

90. Държавна агенция по горите (Κρατική Δασική Υπηρεσία).

ΤΣΕΧΙΑ

1. Ministerstvo dopravy (Υπουργείο Μεταφορών)·

2. Ministerstvo financí (Υπουργείο Οικονομικών)·

3. Ministerstvo kultury (Υπουργείο Πολιτισμού)·

4. Ministerstvo obrany (Υπουργείο Άμυνας)·

5. Ministerstvo pro místní rozvoj (Υπουργείο Περιφερειακής Ανάπτυξης)·

6. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων)·

7. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Υπουργείο Βιομηχανίας και Εμπορίου)·

8. Ministerstvo spravedlnosti (Υπουργείο Δικαιοσύνης)·

9. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Υπουργείο Παιδείας, Νεολαίας και Αθλητισμού)·

10. Ministerstvo vnitra (Υπουργείο Εσωτερικών)·

11. Ministerstvo zahraničních věcí (Υπουργείο Εξωτερικών)·

12. Ministerstvo zdravotnictví (Υπουργείο Υγείας)·

13. Ministerstvo zemědělství (Υπουργείο Γεωργίας)·

14. Ministerstvo životního prostředí (Υπουργείο Περιβάλλοντος)·

15. Poslanecká sněmovna PČR (Βουλή της Τσεχικής Δημοκρατίας)·

16. Senát PČR (Γερουσία της Τσεχικής Δημοκρατίας)·

17. Kancelář prezidenta (Γραφείο του Προέδρου)·

18. Český statistický úřad (Τσεχική Στατιστική Υπηρεσία)·

19 Český úřad zeměměřičský a katastrální (Τσεχική Υπηρεσία Εποπτείας, Χαρτογραφίας και Κτηματολογίου)·

20. Úřad průmyslového vlastnictví (Υπηρεσία Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας)·

21. Úřad pro ochranu osobních údajů (Υπηρεσία Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα)·

22. Bezpečnostní informační služba (Υπηρεσία Πληροφοριών Ασφαλείας)·

23. Národní bezpečnostní úřad (Αρχή Εθνικής Ασφάλειας)·

24. Česká akademie věd (Ακαδημία Επιστημών της Τσεχικής Δημοκρατίας)·

25. Vězeňská služba (Υπηρεσία Σωφρονιστικών Καταστημάτων)·

26. Český báňský úřad (Τσεχική Αρχή Εξορύξεων)·

27. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Υπηρεσία Προστασίας του Ανταγωνισμού)·

28. Správa státních hmotných rezerv (Διαχείριση των Κρατικών Υλικών Αποθεμάτων)·

29. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (Εθνική Υπηρεσία Πυρηνικής Ασφάλειας)·

30. Energetický regulační úřad (Ρυθμιστική Αρχή Ενέργειας)·

31. Úřad vlády České republiky (Γραφείο της Κυβέρνησης της Τσεχικής Δημοκρατίας)·

32. Ústavní soud (Συνταγματικό Δικαστήριο)·

33. Nejvyšší soud (Ανώτατο Δικαστήριο)·

34. Nejvyšší správní soud (Ανώτατο Διοικητικό Δικαστήριο)·

35. Nejvyšší státní zastupitelství (Ανώτατη Εισαγγελική Αρχή)·

36. Nejvyšší kontrolní úřad (Ανώτατη Ελεγκτική Αρχή)·

37. Kancelář Veřejného ochránce práv (Υπηρεσία Συνήγορου του Πολίτη)·

38. Grantová agentura České republiky (Οργανισμός Επιχορηγήσεων της Τσεχικής Δημοκρατίας)·

39. Státní úřad inspekce práce (Κρατική Υπηρεσία Επιθεώρησης Εργασίας)· και

40. Český telekomunikační úřad (Τσεχικός Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών).

ΔΑΝΙΑ

1. Folketinget (Κοινοβούλιο της Δανίας)·

2. Rigsrevisionen (Εθνική Ελεγκτική Υπηρεσία)·

3. Statsministeriet (Γραφείο του Πρωθυπουργού)·

4. Udenrigsministeriet (Υπουργείο Εξωτερικών)·

5. Beskæftigelsesministeriet - 5 styrelser og institutioner (Υπουργείο Απασχόλησης – 5 οργανισμοί και όργανα)·

6. Domstolsstyrelsen (Διοίκηση των δικαστηρίων)·

7. Finansministeriet - 5 styrelser og institutioner (Υπουργείο Οικονομικών – 5 οργανισμοί και όργανα)·

8. Forsvarsministeriet - 5 styrelser og institutioner (Υπουργείο Άμυνας – 5 οργανισμοί και όργανα)·

9. Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse - Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut (Υπουργείο Εσωτερικών και Υγείας - Διάφορες υπηρεσίες και οργανισμοί, συμπεριλαμβανομένου του Statens Serum Institut)·

10. Justitsministeriet - Rigspolitichefen, anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser (Υπουργείο Δικαιοσύνης – Διοικητής της Αστυνομίας, 1 διεύθυνση και διάφορες υπηρεσίες)·

11. Kirkeministeriet - 10 stiftsøvrigheder (Υπουργείο Εκκλησιαστικών Υποθέσεων – 10 επισκοπές)·

12. Kulturministeriet - 4 styrelser samt et antal statsinstitutioner (Υπουργείο Πολιτισμού – 4 τμήματα και διάφοροι οργανισμοί)·

13. Miljøministeriet - 5 styrelser (Υπουργείο Περιβάλλοντος – 5 υπηρεσίες)·

14. Ministeriet for Flygtninge, Invandrere og Integration - 1 styrelse (Υπουργείο Προσφύγων, Μετανάστευσης και Ένταξης – 1 υπηρεσία)·

15. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri - 4 direktorater og institutioner (Υπουργείο Τροφίμων, Γεωργίας και Αλιείας - 4 διευθύνσεις και οργανισμοί)·

16. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling - Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger (Υπουργείο Επιστημών, Τεχνολογίας και Καινοτομίας - διάφορες υπηρεσίες και οργανισμοί, συμπεριλαμβανομένων του Εθνικού Εργαστηρίου Risoe και των Εθνικών Κτιρίων Έρευνας και Εκπαίδευσης της Δανίας)·

17. Skatteministeriet - 1 styrelse og institutioner (Υπουργείο Φορολογίας - 1 υπηρεσία και διάφοροι οργανισμοί)·

18. Velfærdsministeriet - 3 styrelser og institutioner (Υπουργείο Πρόνοιας - 3 υπηρεσίες και διάφοροι οργανισμοί)·

19. Transportministeriet - 7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbrokonsortiet (Υπουργείο Μεταφορών - 7 υπηρεσίες και οργανισμοί, συμπεριλαμβανομένης της Øresundsbrokonsortiet)·

20. Undervisningsministeriet - 3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre institutioner (Υπουργείο Παιδείας - 3 υπηρεσίες, 4 εκπαιδευτικά ιδρύματα και 5 άλλοι οργανισμοί)·

21. Økonomi- og Erhvervsministeriet - Adskillige styrelser og institutioner (Υπουργείο Οικονομικών και Επιχειρηματικών Υποθέσεων - διάφορες υπηρεσίες και οργανισμοί)· και

22. Klima- og Energiministeriet - 3 styrelser og institutioner (Υπουργείο Κλίματος και Ενέργειας - 3 υπηρεσίες και οργανισμοί).

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

1. Auswärtiges Amt (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εξωτερικών)·

2. Bundeskanzleramt (Ομοσπονδιακή Καγκελαρία)·

3. Bundesministerium für Arbeit und Soziales (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων)·

4. Bundesministerium für Bildung und Forschung (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Παιδείας και Έρευνας)·

5. Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Τροφίμων, Γεωργίας και Προστασίας του Καταναλωτή)·

6. Bundesministerium der Finanzen (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικονομικών)·

7. Bundesministerium des Innern [Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εσωτερικών (μόνο αγαθά που προορίζονται για πολιτική χρήση)]·

8. Bundesministerium für Gesundheit (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Υγείας)·

9. Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικογενειακών Υποθέσεων, Τρίτης Ηλικίας, Γυναικών και Νεολαίας)·

10. Bundesministerium der Justiz (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Δικαιοσύνης)·

11. Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Μεταφορών, Κατασκευών και Αστικής Ανάπτυξης)·

12. Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικονομικών και Τεχνολογίας)·

13. Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης)·

14. Bundesministerium der Verteidigung (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Άμυνας)· και

15. Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Περιβάλλοντος, Προστασίας της Φύσης και Ασφάλειας των Αντιδραστήρων).

ΕΣΘΟΝΙΑ

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Γραφείο του Προέδρου της Δημοκρατίας της Εσθονίας)·

2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Κοινοβούλιο της Δημοκρατίας της Εσθονίας)·

3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Ανώτατο Δικαστήριο της Δημοκρατίας της Εσθονίας)·

4. Riigikontroll (Ελεγκτικό Συνέδριο της Δημοκρατίας της Εσθονίας)·

5. Õiguskantsler (Νομικός Σύμβουλος)·

6. Riigikantselei (Καγκελαρία)·

7. Rahvusarhiiv (Εθνικά Αρχεία της Εσθονίας)·

8. Haridus- ja Teadusministeerium (Υπουργείο Παιδείας και Έρευνας)·

9. Justiitsministeerium (Υπουργείο Δικαιοσύνης)·

10. Kaitseministeerium (Υπουργείο Άμυνας)·

11. Keskkonnaministeerium (Υπουργείο Περιβάλλοντος)·

12. Kultuuriministeerium (Υπουργείο Πολιτισμού)·

13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Υπουργείο Οικονομικών Υποθέσεων και Επικοινωνιών)·

14. Põllumajandusministeerium (Υπουργείο Γεωργίας)·

15. Rahandusministeerium (Υπουργείο Οικονομικών)·

16. Siseministeerium (Υπουργείο Εσωτερικών)·

17. Sotsiaalministeerium (Υπουργείο Κοινωνικών Υποθέσεων)·

18. Välisministeerium (Υπουργείο Εξωτερικών)·

19. Keeleinspektsioon (Επιθεώρηση για τη Γλώσσα)·

20. Riigiprokuratuur (Εισαγγελία)·

21. Teabeamet (Γραφείο Πληροφοριών)·

22. Maa-amet (Εσθονικό Κτηματολόγιο)·

23. Keskkonnainspektsioon (Επιθεώρηση για το Περιβάλλον)·

24. Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus (Κέντρο Δασοπροστασίας και Δασοκομίας)·

25. Muinsuskaitseamet (Συμβούλιο Εθνικής Κληρονομιάς)·

26. Patendiamet (Γραφείο Ευρεσιτεχνιών)·

27. Tehnilise Järelevalve Amet (Εσθονική Αρχή Τεχνικής Εποπτείας)·

28. Tarbijakaitseamet (Συμβούλιο Προστασίας του Πολίτη)·

29. Riigihangete Amet (Υπηρεσία Δημόσιων Συμβάσεων)·

30. Taimetoodangu Inspektsioon (Επιθεώρηση Φυτικής Παραγωγής)·

31. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Γεωργικά μητρώα και Συμβούλιο Πληροφοριών)·

32. Veterinaar- ja Toiduamet (Συμβούλιο για Θέματα Κτηνιατρικής και Τροφίμων)·

33. Konkurentsiamet (Εσθονική Αρχή Ανταγωνισμού)·

34. Maksu –ja Tolliamet (Συμβούλιο Φορολογίας και Τελωνείων)·

35. Statistikaamet (Στατιστική Υπηρεσία της Εσθονίας)·

36. Kaitsepolitseiamet (Υπηρεσία Ασφάλειας της Αστυνομίας)·

37. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (Συμβούλιο Ιθαγένειας και Μετανάστευσης)·

38. Piirivalveamet (Εθνική Συνοριοφυλακή)·

39. Politseiamet (Εθνικό Συμβούλιο Αστυνομίας)·

40. Eesti Kohtuekspertiisi ja Instituut (Ιατροδικαστική Υπηρεσία)·

41. Keskkriminaalpolitsei (Κεντρική Διεύθυνση Αστυνομίας Δίωξης του Εγκλήματος)·

42. Päästeamet (Υπηρεσία Διάσωσης)·

43. Andmekaitse Inspektsioon (Επιθεώρηση Προστασίας Δεδομένων)·

44. Ravimiamet (Κρατικός Οργανισμός Φαρμάκων)·

45. Sotsiaalkindlustusamet (Υπηρεσία Κοινωνικής Ασφάλισης)·

46. Tööturuamet (Συμβούλιο Αγοράς Εργασίας)·

47. Tervishoiuamet (Συμβούλιο Υγειονομικής Περίθαλψης)·

48. Tervisekaitseinspektsioon (Επιθεώρηση Προστασίας της Υγείας)·

49. Tööinspektsioon (Επιθεώρηση Εργασίας)·

50. Lennuamet (Διοίκηση Πολιτικής Αεροπορίας της Εσθονίας)·

51. Maanteeamet (Διαχείριση Οδικού Δικτύου της Εσθονίας)·

52. Veeteede Amet (Διοίκηση Ναυτιλίας)·

53. Julgestuspolitsei (Κεντρική Αστυνομία Επιβολής της Νομοθεσίας)·

54. Kaitseressursside Amet (Υπηρεσία Αμυντικών Πόρων)· και

55. Kaitseväe Logistikakeskus (Κέντρο Εφοδιαστικής των Αμυντικών Δυνάμεων).

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

1. President's Establishment·

2. Houses of the Oireachtas (Κοινοβούλιο)·

3. Department of the Taoiseach (Πρωθυπουργός)·

4. Central Statistics Office·

5. Department of Finance·

6. Office of the Comptroller and Auditor General·

7. Office of the Revenue Commissioners·

8. Office of Public Works·

9. State Laboratory·

10. Office of the Attorney General·

11. Office of the Director of Public Prosecutions·

12. Valuation Office·

13. Commission for Public Service Appointments·

14. Office of the Ombudsman·

15. Chief State Solicitor's Office·

16. Department of Justice, Equality and Law Reform·

17. Courts Service·

18. Prisons Service·

19. Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests·

20. Department of the Environment, Heritage and Local Government·

21. Department of Education and Science·

22. Department of Communications, Energy and Natural Resources·

23. Department of Agriculture, Fisheries and Food·

24. Department of Transport·

25. Department of Health and Children·

26. Department of Enterprise, Trade and Employment·

27. Department of Arts, Sports and Tourism·

28. Department of Defence·

29. Department of Foreign Affairs·

30. Department of Social and Family Affairs·

31. Department of Community, Rural and Gaeltacht (ιρλανδόφωνες περιοχές) Affairs·

32. Arts Council· και

33. National Gallery.

ΕΛΛΑΔΑ

1. Υπουργείο Εσωτερικών·

2. Υπουργείο Εξωτερικών·

3. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών·

4. Υπουργείο Ανάπτυξης·

5. Υπουργείο Δικαιοσύνης·

6. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων·

7. Υπουργείο Πολιτισμού·

8. Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης·

9. Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων·

10. Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας·

11. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών·

12. Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων·

13. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής·

14. Υπουργείο Μακεδονίας-Θράκης·

15. Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας·

16. Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης·

17. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς·

18. Γενική Γραμματεία Ισότητας·

19. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων·

20. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού·

21. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας·

22. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας·

23. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού·

24. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων·

25. Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος·

26. Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας·

27. Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας·

28. Εθνικό Τυπογραφείο·

29 Γενικό Χημείο του Κράτους·

30. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας·

31. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών·

32. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης·

33. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης·

34. Πανεπιστήμιο Αιγαίου·

35. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων·

36. Πανεπιστήμιο Πατρών·

37. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας·

38. Πολυτεχνείο Κρήτης·

39. Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελμάτων·

40. Αιγινήτειο Νοσοκομείο·

41. Αρεταίειο Νοσοκομείο·

42. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης·

43. Οργανισμός Διαχείρισης Δημόσιου Υλικού Α.Ε.·

44. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων·

45. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων·

46. Γενικό Επιτελείο Στρατού·

47. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού·

48. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας·

49. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας·

50. Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων·

51. Γενική Γραμματεία Εμπορίου· και

52. Ελληνικά Ταχυδρομεία.

ΙΣΠΑΝΙΑ

1. Presidencia de Gobierno·

2. Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación·

3. Ministerio de Justicia·

4. Ministerio de Defensa·

5. Ministerio de Economía y Hacienda·

6. Ministerio del Interior·

7. Ministerio de Fomento·

8. Ministerio de Educación y Ciencia·

9. Ministerio de Industria, Turismo y Comercio·

10. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales·

11. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación·

12. Ministerio de la Presidencia·

13. Ministerio de Administraciones Públicas·

14. Ministerio de Cultura·

15. Ministerio de Sanidad y Consumo·

16. Ministerio de Medio Ambiente· και

17. Ministerio de Vivienda.

ΓΑΛΛΙΑ

A. Ministères (Υπουργεία):

1. Services du Premier Ministre·

2. Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports·

3. Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales·

4. Ministère chargé de la justice·

5. Ministère chargé de la défense·

6. Ministère chargé des affaires étrangères et européennes·

7. Ministère chargé de l'éducation nationale·

8. Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi·

9. Secrétariat d'État aux transports·

10. Secrétariat d'État aux entreprises et au commerce extérieur·

11. Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité·

12. Ministère chargé de la culture et de la communication·

13. Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique·

14. Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche·

15. Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche·

16. Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables·

17. Secrétariat d'État à la fonction publique·

18. Ministère chargé du logement et de la ville·

19. Secrétariat d'État à la coopération et à la francophonie·

20. Secrétariat d'État à l'outre-mer·

21. Secrétariat d'État à la jeunesse et aux sports et de la vie associative·

22. Secrétariat d'État aux anciens combattants·

23. Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement·

24. Secrétariat d'État en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques·

25. Secrétariat d'État aux affaires européennes·

26. Secrétariat d'État aux affaires étrangères et aux droits de l'homme·

27. Secrétariat d'État à la consommation et au tourisme·

28. Secrétariat d'État à la politique de la ville·

29. Secrétariat d'État à la solidarité·

30. Secrétariat d'État en charge de l'emploi·

31. Secrétariat d'État en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services·

32. Secrétariat d'État en charge du développement de la région-capitale· και

33. Secrétariat d'État en charge de l'aménagement du territoire.

B. Établissements publics nationaux (Εθνικοί δημόσιοι φορείς):

1. Académie de France à Rome·

2. Académie de marine·

3. Académie des sciences d'outre-mer·

4. Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale - A.C.O.S.S.·

5. Agences de l'eau·

6. Agence nationale de l'accueil des étrangers et des migrations·

7. Agence Nationale pour l'Amélioration des Conditions de Travail - ANACT·

8. Agence Nationale pour l'Amélioration de l'Habitat - ANAH·

9. Agence nationale pour la cohésion sociale et l'égalité des chances·

10. Agence Nationale pour l'Indemnisation des Français d'Outre-Mer - ANIFOM·

11. Assemblée Permanente des Chambres d'Agriculture - APCA·

12. Bibliothèque nationale de France·

13. Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg·

14. Caisse des dépôts et consignations·

15. Caisse nationale des autoroutes - CNA·

16. Caisse nationale militaire de sécurité sociale - CNMSS·

17. Caisse de garantie du logement locatif social·

18. Casa de Velasquez·

19. Centre d'enseignement zootechnique·

20. Centre hospitalier national des Quinze-Vingts·

21. Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)·

22. Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale·

23. Centre des monuments nationaux·

24. Centre national d'art et de culture Georges Pompidou·

25. Centre national de la cinématographie·

26. Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés·

27. Centre national d'Études et d'expérimentation du Machinisme Agricole, du Génie Rural, des Eaux et des Forêts - CEMAGREF·

28. École nationale supérieure de Sécurité Sociale·

29. Centre national du livre·

30. Centre national de documentation pédagogique·

31. Centre National des Oeuvres Universitaires et Scolaires - CNOUS·

32. Centre national professionnel de la propriété forestière·

33. Centre National de la Recherche Scientifique - C.N.R.S·

34. Centres d'Éducation Populaire et de Sport - CREPS·

35. Centres Régionaux des Oeuvres Universitaires - CROUS·

36. Collège de France·

37. Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres·

38. Conservatoire national des arts et métiers·

39. Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris·

40. Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon·

41. Conservatoire national supérieur d'art dramatique·

42. École centrale de Lille·

43. École centrale de Lyon·

44. École centrale des arts et manufactures·

45. École française d'archéologie d'Athènes·

46. École française d'Extrême-Orient·

47. École française de Rome·

48. École des hautes études en sciences sociales·

58. École nationale d'administration·

59. École Nationale de l'Aviation Civile - ENAC·

60. École nationale des Chartes·

61. École nationale d'équitation·

62. École nationale du génie de l'eau et de l'environnement de Strasbourg·

63. Écoles nationales d'ingénieurs·

64. École nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de Nantes·

65. Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles·

66. École nationale de la magistrature·

67. Écoles nationales de la marine marchande·

68. École Nationale de la Santé Publique - ENSP·

69. École nationale de ski et d'alpinisme·

70. École nationale supérieure des arts décoratifs·

71. École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix·

72. Écoles nationales supérieures d'arts et métiers·

73. École nationale supérieure des beaux-arts·

74. École nationale supérieure de céramique industrielle·

75. École Nationale Supérieure de l'Électronique et de ses Applications - ENSEA·

76. École nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothécaires·

77. Écoles nationales vétérinaires·

78. École nationale de voile·

79. Écoles normales supérieures·

80. École polytechnique·

81. École de viticulture - Avize - Marne·

82. Établissement national d’enseignement agronomique de Dijon·

83. Établissement National des Invalides de la Marine - ENIM·

84. Établissement national de bienfaisance Koenigswarter·

85. Fondation Carnegie·

86. Fondation Singer-Polignac·

87. Haras nationaux·

88. Hôpital national de Saint-Maurice·

89. Institut français d'archéologie orientale du Caire·

90. Institut géographique national·

91. Institut national des appellations d'origine·

92. Institut national d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes·

93. Institut National d'Études Démographiques - I.N.E.D·

94. Institut national d'horticulture·

95. Institut national de la jeunesse et de l'éducation populaire·

96. Institut national des jeunes aveugles — Paris·

97. Institut national des jeunes sourds — Bordeaux·

98. Institut national des jeunes sourds — Chambéry·

99. Institut national des jeunes sourds — Metz·

100. Institut national des jeunes sourds — Paris·

101. Institut National de Physique Nucléaire et de Physique des Particules - I.N.P.N.P.P·

102. Institut national de la propriété industrielle·

103. Institut National de la Recherche Agronomique - I.N.R.A·

104. Institut National de la Recherche Pédagogique - I.N.R.P·

105. Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale - I.N.S.E.R.M·

106. Institut national des sciences de l'univers·

107. Institut national des sports et de l'éducation physique·

108. Instituts nationaux polytechniques·

109. Instituts nationaux des sciences appliquées·

110. Institut National de Recherche en Informatique et en Automatique - INRIA·

111. Institut National de Recherche sur les Transports et leur Sécurité - INRETS·

112. Institut de recherche pour le développement·

113. Instituts régionaux d'administration·

114. Institut des sciences et des industries du vivant et de l'environnement - Agro Paris Tech·

115. Institut supérieur de mécanique de Paris·

116. Institut universitaires de Formation des Maîtres·

117. Musée de l'armée·

118. Musée Gustave-Moreau·

119. Musée national de la marine·

120. Musée national J.-J.-Henner·

121. Musée national de la Légion d'honneur·

122. Musée de la Poste·

123. Muséum national d'histoire naturelle·

124. Musée Auguste-Rodin·

125. Observatoire de Paris·

126. Office français de protection des réfugiés et apatrides·

127. Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre - ONAC·

128. Office national de la chasse et de la faune sauvage·

129. Office national de l'eau et des milieux aquatiques·

130. Office National d'Information sur les Enseignements et les Professions - ONISEP·

131. Office universitaire et culturel français pour l'Algérie·

132. Palais de la découverte·

133. Parcs nationaux· και

134. Universités.

Γ. Autre organisme public national (Άλλοι δημόσιοι φορείς):

1. Union des Groupements d'Achats Publics - UGAP·

2. Agence Nationale Pour l'Emploi - A.N.P.E·

3. Autorité indépendante des marchés financiers·

4. Caisse Nationale des Allocations Familiales - CNAF·

5. Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés - CNAMS· και

6. Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés - CNAVTS.

ΚΡΟΑΤΙΑ

1. Hrvatski sabor (Κροατικό Κοινοβούλιο)·

2. Predsjednik Republike Hrvatske (Πρόεδρος της Δημοκρατίας της Κροατίας)·

3. Ured predsjednika Republike Hrvatske (Γραφείο του Πρόεδρου της Δημοκρατίας της Κροατίας)·

4. Ured predsjednika Republike Hrvatske po prestanku obnašanja dužnosti (Γραφείο του Πρόεδρου της Δημοκρατίας της Κροατίας μετά τη λήξη της θητείας)·

5. Vlada Republike Hrvatske (Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Κροατίας)·

6. Uredi Vlade Republike Hrvatske (Γραφεία της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Κροατίας)·

7. Ministarstvo gospodarstva (Υπουργείο Οικονομίας)·

8. Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije (Υπουργείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και Ταμείων ΕΕ)·

9. Ministarstvo financija (Υπουργείο Οικονομικών)·

10. Ministarstvo obrane (Υπουργείο Άμυνας)·

11. Ministarstvo vanjskih i europskih poslova (Υπουργείο Εξωτερικών και Ευρωπαϊκών Υποθέσεων)·

12. Ministarstvo unutarnjih poslova (Υπουργείο Εσωτερικών)·

13. Ministarstvo pravosuđa (Υπουργείο Δικαιοσύνης)·

14. Ministarstvo uprave (Υπουργείο Δημόσιας Διοίκησης)·

15. Ministarstvo poduzetništva i obrta (Υπουργείο Επιχειρηματικότητας και Βιοτεχνίας)·

16. Ministarstvo rada i mirovinskog sustava (Υπουργείο Εργασίας και Συνταξιοδοτικού Συστήματος)·

17. Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture (Υπουργείο Ναυτιλιακών Υποθέσεων, Μεταφορών και Υποδομών)·

18. Ministarstvo poljoprivrede (Υπουργείο Γεωργίας)·

19. Ministarstvo turizma (Υπουργείο Τουρισμού)·

20. Ministarstvo zaštite okoliša i prirode (Υπουργείο Περιβάλλοντος και Προστασίας της Φύσης)·

21. Ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja (Υπουργείο Κατασκευών και Χωροταξίας)·

22. Ministarstvo branitelja (Υπουργείο Υποθέσεων Αποστράτων)·

23. Ministarstvo socijalne politike i mladih (Υπουργείο Κοινωνικής Πολιτικής και Νεολαίας)·

24. Ministarstvo zdravlja (Υπουργείο Υγείας)·

25. Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta (Υπουργείο Επιστημών, Παιδείας και Αθλητισμού)·

26. Ministarstvo kulture (Υπουργείο Πολιτισμού)·

27. Državne upravne organizacije (Κρατικοί διοικητικοί οργανισμοί)·

28. Uredi državne uprave u županijama (Επαρχιακές κρατικές διοικητικές υπηρεσίες)·

29. Ustavni sud Republike Hrvatske (Συνταγματικό Δικαστήριο της Δημοκρατίας της Κροατίας)·

30. Vrhovni sud Republike Hrvatske (Ανώτατο Δικαστήριο της Δημοκρατίας της Κροατίας)·

31. Sudovi (Δικαστήρια)·

32. Državno sudbeno vijeće (Κρατικό Δικαστικό Συμβούλιο)·

33. Državna odvjetništva (Εισαγγελίες)·

34. Državnoodvjetničko vijeće (Συμβούλιο Γενικής Εισαγγελίας)·

35. Pravobraniteljstva (Υπηρεσίες του Διαμεσολαβητή)·

36. Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave (Κρατική Επιτροπή Εποπτείας Διαδικασιών Ανάθεσης Δημόσιων Συμβάσεων)·

37. Hrvatska narodna banka (Εθνική Τράπεζα της Κροατίας)·

38. Državne agencije i uredi (Κρατικοί οργανισμοί και υπηρεσίες)· και

39. Državni ured za reviziju (Κρατικό Ελεγκτικό Συνέδριο).

ΙΤΑΛΙΑ

Α. Αρχές προμηθειών:

1. Presidenza del Consiglio dei Ministri (Προεδρία Υπουργικού Συμβουλίου)·

2. Ministero degli Affari Esteri (Υπουργείο Εξωτερικών)·

3. Ministero dell'Interno (Υπουργείο Εσωτερικών)·

4. Ministero della Giustizia e Uffici giudiziari - esclusi i giudici di pace [Υπουργείο Δικαιοσύνης και δικαστικές υπηρεσίες (εκτός των giudici di pace)]·

5. Ministero della Difesa (Υπουργείο Άμυνας)·

6. Ministero dell'Economia e delle Finanze (Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών)·

7. Ministero dello Sviluppo Economico (Υπουργείο Οικονομικής Ανάπτυξης)·

8. Ministero del Commercio internazionale (Υπουργείο Διεθνούς Εμπορίου)·

9. Ministero delle Comunicazioni (Υπουργείο Επικοινωνιών)·

10. Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (Υπουργείο Αγροτικής και Δασικής Πολιτικής)·

11. Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare (Υπουργείο Περιβάλλοντος, Φυσικών και Θαλάσσιων Πόρων)·

12. Ministero delle Infrastrutture (Υπουργείο Υποδομών)·

13. Ministero dei Trasporti (Υπουργείο Μεταφορών)·

14. Ministero del Lavoro e delle politiche sociali e della Previdenza sociale (Υπουργείο Εργασίας, Κοινωνικής Πολιτικής και Κοινωνικής Ασφάλισης)·

15. Ministero della Solidarietà sociale (Υπουργείο Κοινωνικής Αλληλεγγύης)·

16. Ministero della Salute (Υπουργείο Υγείας)·

17. Ministero dell'Istruzione dell'università e della ricerca (Υπουργείο Παιδείας, Πανεπιστημίων και Έρευνας)· και

18. Ministero per i Beni e le Attività culturali comprensivo delle sue articolazioni periferiche (Υπουργείο Πολιτιστικής Κληρονομιάς και οι υπαγόμενοι σε αυτό φορείς).

B. Άλλοι εθνικοί δημόσιοι φορείς:

1. CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici)[1].

ΚΥΠΡΟΣ

1. Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο·

2. Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης·

3. Υπουργικό Συμβούλιο·

4. Βουλή των Αντιπροσώπων·

5. Δικαστική Υπηρεσία·

6. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας·

7. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας·

[1] Ενεργεί ως κεντρική αρχή προμηθειών ολόκληρης της ιταλικής δημόσιας διοίκησης.

8. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας·

9. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας·

10. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως·

11. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού·

12. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου·

13. Γραφείο Προγραμματισμού·

14. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας·

15. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα·

16. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων·

17. Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών·

18. Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών·

19. Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων·

20. Υπουργείο Άμυνας·

21. Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος:

α) Τμήμα Γεωργίας·

β) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες·

γ) Τμήμα Δασών·

δ) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων·

ε) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης·

στ) Μετεωρολογική Υπηρεσία·

ζ) Τμήμα Αναδασμού·

η) Υπηρεσία Μεταλλείων·

θ) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών· και

ι) Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών·

22. Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως:

α) Αστυνομία·

β) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου· και

γ) Τμήμα Φυλακών·

23. Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού:

α) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη·

24. Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων:

α) Τμήμα Εργασίας·

β) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων·

γ) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας·

δ) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου·

ε) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου·

στ) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο·

ζ) Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας· και

η) Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων·

25. Υπουργείο Εσωτερικών:

α) Επαρχιακές Διοικήσεις·

β) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως·

γ) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως·

δ) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας·

ε) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών·

στ) Πολιτική Άμυνα·

ζ) Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων· και

η) Υπηρεσία Ασύλου·

26. Υπουργείο Εξωτερικών·

27. Υπουργείο Οικονομικών:

α) Τελωνεία·

β) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων·

γ) Στατιστική Υπηρεσία·

δ) Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών·

ε) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού·

στ) Κυβερνητικό Τυπογραφείο· και

ζ) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής·

28. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού·

29. Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων:

α) Τμήμα Δημοσίων Έργων·

β) Τμήμα Αρχαιοτήτων·

γ) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας·

δ) Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας·

ε) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών·

στ) Τμήμα Οδικών Μεταφορών·

ζ) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών· και

η) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών·

30. Υπουργείο Υγείας:

α) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες·

β) Γενικό Χημείο·

γ) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας·

δ) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες· και

ε) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας.

ΛΕΤΟΝΙΑ

Α. Υπουργεία, γραμματείες υπουργών με ειδικά καθήκοντα και οι υπαγόμενοι σε αυτά οργανισμοί:

1. Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Άμυνας και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)·

2. Ārlietu ministrija un tas padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Εξωτερικών και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)·

3. Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Οικονομίας και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)·

4. Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Οικονομικών και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)·

5. Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Εσωτερικών και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)·

6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Παιδείας και Επιστημών και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)·

7. Kultūras ministrija un tas padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Πολιτισμού και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)·

8. Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Πρόνοιας και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)·

9. Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Μεταφορών και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)·

10. Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Δικαιοσύνης και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)·

11. Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Υγείας και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)·

12. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Προστασίας του Περιβάλλοντος και Περιφερειακής Ανάπτυξης και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)·

13. Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Υπουργείο Γεωργίας και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)· και

14. Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Υπουργεία με ειδικά καθήκοντα και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)·

B. Άλλοι κρατικοί οργανισμοί:

1. Augstākā tiesa (Ανώτατο Δικαστήριο)·

2. Centrālā vēlēšanu komisija (Κεντρική Εκλογική Επιτροπή)·

3. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Επιτροπή Χρηματοπιστωτικών Αγορών και Κεφαλαιαγορών)·

4. Latvijas Banka (Τράπεζα της Λετονίας)·

5. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Εισαγγελία και οι υπαγόμενοι σε αυτή οργανισμοί)·

6. Saeimas un tās padotībā esošās iestādes (Το Κοινοβούλιο και οι υπαγόμενοι σε αυτό οργανισμοί)·

7. Satversmes tiesa (Συνταγματικό Δικαστήριο)·

8. Valsts kanceleja un tās pārraudzībā esošās iestādes (Καγκελαρία και οι υπαγόμενοι σε αυτή οργανισμοί)·

9. Valsts kontrole (Κρατικό Ελεγκτικό Συνέδριο)·

10. Valsts prezidenta kanceleja (Καγκελαρία του Προέδρου)· και

11. Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (Άλλοι κρατικοί οργανισμοί που δεν υπάγονται σε υπουργεία):

    α) Tiesībsarga birojs (Γραφείο του Διαμεσολαβητή)· και

    β) Nacionālā radio un televīzijas padome (Εθνικό Ραδιοτηλεοπτικό Συμβούλιο).

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

1. Prezidentūros kanceliarija (Γραφείο του Προέδρου)·

2. Seimo kanceliarija [Γραφείο του Κοινοβουλίου (Seimas)] και Seimui atskaitingos institucijos [Οργανισμοί που υπάγονται στο Κοινοβούλιο (Seimas)]:

    α) Lietuvos mokslo taryba (Επιστημονικό Συμβούλιο)·

    β) Seimo kontrolierių įstaiga [Γραφείο Διαμεσολαβητή του Κοινοβουλίου (Seimas)]·

    γ) Valstybės kontrolė (Εθνική Ελεγκτική Υπηρεσία)·

δ) Specialiųjų tyrimų tarnyba (Ειδική Υπηρεσία Ερευνών)·

ε) Valstybės saugumo departamentas (Κρατική Υπηρεσία Ασφάλειας)·

στ) Konkurencijos taryba (Συμβούλιο Ανταγωνισμού)·

ζ) Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Κέντρο Ερευνών Γενοκτονίας και Αντίστασης)·

η) Vertybinių popierių komisija (Λιθουανική Επιτροπή Κινητών Αξιών)·

θ) Ryšių reguliavimo tarnyba (Ρυθμιστική Αρχή Επικοινωνιών)·

ι) Nacionalinė sveikatos taryba (Εθνικό Συμβούλιο Υγείας)·

ια) Etninės kultūros globos taryba (Συμβούλιο για την Προστασία του Εθνικού Πολιτισμού)·

ιβ) Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Γραφείο Διαμεσολαβητή για την Ισότητα των Ευκαιριών)·

ιγ) Valstybinė kultūros paveldo komisija (Εθνική Επιτροπή Πολιτιστικής Κληρονομιάς)·

ιδ) Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Οργανισμός Διαμεσολαβητών για τα Δικαιώματα των Παιδιών)·

ιε) Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (Κρατική Επιτροπή Ρύθμισης Τιμών για τους Ενεργειακούς πόρους)·

ιστ) Valstybinė lietuvių kalbos komisija (Κρατική Επιτροπή για τη Λιθουανική Γλώσσα)·

ιζ) Vyriausioji rinkimų komisija (Κεντρική Εκλογική Επιτροπή)·

ιη) Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Ανώτατη Επιτροπή Δεοντολογίας)· και

ιθ) Žurnalistų etikos inspektoriaus tarnyba (Γραφείο του Επιθεωρητή Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας)·

3. Vyriausybės kanceliarija (Γραφείο της Κυβέρνησης) και Vyriausybei atskaitingos institucijos (Οργανισμοί που υπάγονται στην κυβέρνηση):

α) Ginklų fondas (Ταμείο Όπλων)·

β) Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Επιτροπή Ανάπτυξης της Κοινωνίας της Πληροφορίας)·

γ) Kūno kultūros ir sporto departamentas (Υπηρεσία Φυσικής Αγωγής και Αθλητισμού)·

δ) Lietuvos archyvų departamentas (Λιθουανική Υπηρεσία Αρχείων)·

ε) Mokestinių ginčų komisija (Επιτροπή Φορολογικών Διαφορών)·

στ) Statistikos departamentas (Στατιστική Υπηρεσία)·

ζ) Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Υπηρεσία Εθνικών Μειονοτήτων και Λιθουανών που Ζουν στο Εξωτερικό)·

η) Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (Κρατική Υπηρεσία Ελέγχου του Καπνίσματος και του Αλκοόλ)·

θ) Viešųjų pirkimų tarnyba (Υπηρεσία Δημόσιων Συμβάσεων)·

ι) Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (Κρατική Επιθεώρηση Πυρηνικής Ασφάλειας)·

ια) Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (Κρατική Επιθεώρηση Προστασίας Δεδομένων)·

ιβ) Valstybinė lošimų priežiūros komisija (Κρατική Επιτροπή Εποπτείας Τυχερών Παιχνιδιών)·

ιγ) Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (Κρατική Υπηρεσία Τροφίμων και Κτηνιατρικών Θεμάτων)·

ιδ) Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Ανώτατη Επιτροπή Διοικητικών Διαφορών)·

ιε) Draudimo priežiūros komisija (Εποπτική Αρχή του Ασφαλιστικού Τομέα)·

ιστ) Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Κρατικό Ίδρυμα Επιστημών και Μελετών της Λιθουανίας)·

ιζ) Konstitucinis Teismas (Συνταγματικό Δικαστήριο)· και

ιη) Lietuvos bankas (Τράπεζα της Λιθουανίας)·

4. Aplinkos ministerija (Υπουργείο Περιβάλλοντος) και Įstaigos prie Aplinkos ministerijos (Οργανισμοί που υπάγονται στο υπουργείο Περιβάλλοντος):

α) Generalinė miškų urėdija (Γενική Διεύθυνση Κρατικών Δασών)·

β) Lietuvos geologijos tarnyba (Κέντρο Γεωλογικών Ερευνών της Λιθουανίας)·

γ) Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba (Λιθουανική Υδρομετερεωλογική Υπηρεσία)·

δ) Lietuvos standartizacijos departamentas (Λιθουανικό Συμβούλιο Προτύπων)·

ε) Nacionalinis akreditacijos biuras (Λιθουανικό Εθνικό Γραφείο Διαπίστευσης)·

στ) Valstybinė metrologijos tarnyba (Κρατική Υπηρεσία Μετρολογίας)·

ζ) Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba (Κρατική Υπηρεσία για τις Προστατευόμενες Περιοχές)· και

η) Valstybinė teritorijų planavimo ir statybos inspekcija (Κρατική Επιθεώρηση Χωροταξίας και Κατασκευών)·

5. Finansų ministerija (Υπουργείο Οικονομικών) και Įstaigos prie Finansų ministerijos (Οργανισμοί που υπάγονται στο Υπουργείο Οικονομικών):

α) Muitinės departamentas (Τελωνεία της Λιθουανίας)·

β) Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba (Υπηρεσία Τεχνολογικής Ασφάλειας Κρατικών Εγγράφων)·

γ) Valstybinė mokesčių inspekcija (Κρατική Φορολογική Επιθεώρηση)· και

δ) Finansų ministerijos mokymo centras (Κέντρο Κατάρτισης του Υπουργείου Οικονομικών)·

6. Krašto apsaugos ministerija (Υπουργείο Εθνικής Άμυνας) και Įstaigos prie Krašto apsaugos ministerijos (Οργανισμοί που υπάγονται στο υπουργείο Εθνικής Άμυνας):

α) Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas (Δεύτερο Τμήμα Έρευνας)·

β) Centralizuota finansų ir turto tarnyba (Κεντρική Υπηρεσία Οικονομικών και Ιδιοκτησίας)·

γ) Karo prievolės administravimo tarnyba (Διοικητική Υπηρεσία Στρατιωτικής Κατάταξης)·

δ) Krašto apsaugos archyvas (Υπηρεσία Αρχείων Εθνικής Άμυνας)·

ε) Krizių valdymo centras (Κέντρο Διαχείρισης Κρίσεων)·

στ) Mobilizacijos departamentas (Τμήμα Κινητοποίησης)·

ζ) Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba (Υπηρεσία Συστημάτων Επικοινωνιών και Πληροφοριών)·

η) Infrastruktūros plėtros departamentas (Τμήμα Ανάπτυξης Υποδομών)·

θ) Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras (Κέντρο Πολιτικής Αντίστασης)·

ι) Lietuvos kariuomenė (Ένοπλες Δυνάμεις της Λιθουανίας)· και

ια) Krašto apsaugos sistemos kariniai vienetai ir tarnybos (Στρατιωτικές Μονάδες και Υπηρεσίες του Συστήματος Εθνικής Άμυνας)·

7. Kultūros ministerija (Υπουργείο Πολιτισμού) και Įstaigos prie Kultūros ministerijos (Οργανισμοί που υπάγονται στο Υπουργείο Πολιτισμού):

α) Kultūros paveldo departamentas (Τμήμα για τη Λιθουανική Πολιτιστική Κληρονομιά)· και

β) Valstybinė kalbos inspekcija (Κρατική Επιτροπή για τη Γλώσσα)·

8. Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (Υπουργείο Κοινωνικής Ασφάλισης και Εργασίας) και Įstaigos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos (Οργανισμοί που υπάγονται στο Υπουργείο Κοινωνικής Ασφάλισης και Εργασίας):

α) Garantinio fondo administracija (Διοίκηση Ταμείου Εγγυήσεων)·

β) Valstybės vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba (Κρατική Υπηρεσία για την Προστασία των Δικαιωμάτων των Παιδιών και την Υιοθεσία)·

γ) Lietuvos darbo birža (Λιθουανικός Οργανισμός Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού)·

δ) Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba (Λιθουανική Αρχή Κατάρτισης Εργατικού Δυναμικού)·

ε) Trišalės tarybos sekretoriatas (Γραμματεία Τριμερούς Συμβουλίου)·

στ) Socialinių paslaugų priežiūros departamentas (Τμήμα Παρακολούθησης Κοινωνικών Υπηρεσιών)·

ζ) Darbo inspekcija (Επιθεώρηση Εργασίας)·

η) Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Επιτροπή Κρατικού Ταμείου Κοινωνικής Ασφάλισης)·

θ) Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba (Υπηρεσία Αναπηρίας και Ικανότητας προς Εργασία)·

ι) Ginčų komisija (Επιτροπή Διαφορών)·

ια) Techninės pagalbos neįgaliesiems centras (Κρατικό Κέντρο Αντισταθμιστικής Τεχνικής για Άτομα με Αναπηρία)· και

ιβ) Neįgaliųjų reikalų departamentas (Τμήμα Υποθέσεων Ατόμων με Αναπηρία)·

9. Susisiekimo ministerija (Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών) και Įstaigos prie Susisiekimo ministerijos (Οργανισμοί που υπάγονται στο Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών):

α) Lietuvos automobilių kelių direkcija (Διαχείριση Οδικού Δικτύου Λιθουανίας)·

β) Valstybinė geležinkelio inspekcija (Κρατική Επιθεώρηση Σιδηροδρόμων)·

γ) Valstybinė kelių transporto inspekcija (Κρατική Επιθεώρηση Οδικών Μεταφορών)· και

δ) Pasienio kontrolės punktų direkcija (Διεύθυνση Συνοριακών Σταθμών Ελέγχου)·

10. Sveikatos apsaugos ministerija (Υπουργείο Υγείας) και Įstaigos prie Sveikatos apsaugos ministerijos (Οργανισμοί που υπάγονται στο Υπουργείο Υγείας):

α) Valstybinė akreditavimo sveikatos priežiūros veiklai tarnyba (Κρατική Υπηρεσία Διαπίστευσης Υγειονομικής Περίθαλψης)·

β) Valstybinė ligonių kasa (Κρατικό Ταμείο Ασθενών)·

γ) Valstybinė medicininio audito inspekcija (Κρατική Επιθεώρηση Ιατρικού Ελέγχου)·

δ) Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba (Κρατική Υπηρεσία Ελέγχου Φαρμάκων)·

ε) Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba (Λιθουανική Υπηρεσία Εγκληματολογικής Ψυχιατρικής και Τοξικομανίας)·

στ) Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba (Κρατική Υπηρεσία Δημόσιας Υγείας)·

ζ) Farmacijos departamentas (Τμήμα Φαρμακευτικής)·

η) Sveikatos apsaugos ministerijos Ekstremalių sveikatai situacijų centras (Κέντρο Έκτακτης Ανάγκης για την Υγεία του Υπουργείου Υγείας)·

θ) Lietuvos bioetikos komitetas (Λιθουανική Επιτροπή Βιοηθικής)· και

ι) Radiacinės saugos centras (Κέντρο Προστασίας από την Ακτινοβολία)·

11. Švietimo ir mokslo ministerija (Υπουργείο Παιδείας και Επιστημών) και Įstaigos prie Švietimo ir mokslo ministerijos (Οργανισμοί που υπάγονται στο Υπουργείο Παιδείας και Επιστημών):

α) Nacionalinis egzaminų centras (Εθνικό Εξεταστικό Κέντρο)· και

β) Studijų kokybės vertinimo centras (Κέντρο Αξιολόγησης της Ποιότητας στην Τριτοβάθμια Εκπαίδευση)·

12. Teisingumo ministerija (Υπουργείο Δικαιοσύνης) και Įstaigos prie Teisingumo ministerijos (Οργανισμοί που υπάγονται στο Υπουργείο Δικαιοσύνης):

α) Kalėjimų departamentas (Τμήμα Σωφρονιστικών Καταστημάτων)·

β) Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba (Εθνικό Συμβούλιο Προστασίας των Δικαιωμάτων των Καταναλωτών)· και

γ) Europos teisės departamentas (Τμήμα Ευρωπαϊκής Νομοθεσίας)·

13. Ūkio ministerija (Υπουργείο Οικονομίας) και Įstaigos prie Ūkio ministerijos (Οργανισμοί που υπάγονται στο Υπουργείο Οικονομίας):

α) Įmonių bankroto valdymo departamentas (Τμήμα Διαχείρισης Πτωχεύσεων Επιχειρήσεων)·

β) Valstybinė energetikos inspekcija (Κρατική Επιθεώρηση Ενέργειας)·

γ) Valstybinė ne maisto produktų inspekcija (Κρατική Επιθεώρηση μη Εδώδιμων Προϊόντων)· και

δ) Valstybinis turizmo departamentas (Λιθουανικό Κρατικό Τμήμα Τουρισμού)·

14. Užsienio reikalų ministerija (Υπουργείο Εξωτερικών):

α) Diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos užsienyje bei atstovybės prie tarptautinių organizacijų (Διπλωματικές Αποστολές, Προξενεία και Αντιπροσωπείες σε Διεθνείς Οργανισμούς)·

15. Vidaus reikalų ministerija (Υπουργείο Εσωτερικών) και Įstaigos prie Vidaus reikalų ministerijos (Οργανισμοί που υπάγονται στο Υπουργείο Εσωτερικών):

α) Asmens dokumentų išrašymo centras (Κέντρο Εξατομίκευσης Εγγράφων Ταυτότητας)·

β) Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba (Υπηρεσία Ερευνών Οικονομικού Εγκλήματος)·

γ) Gyventojų registro tarnyba (Υπηρεσία Μητρώου Κατοίκων)·

δ) Policijos departamentas (Τμήμα Αστυνομίας)·

ε) Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas (Τμήμα Πρόληψης Πυρκαγιών και Διάσωσης)·

στ) Turto valdymo ir ūkio departamentas (Τμήμα Διαχείρισης Ιδιοκτησίας και Οικονομικών)·

ζ) Vadovybės apsaugos departamentas (Τμήμα Προστασίας Υψηλών Προσώπων)·

η) Valstybės sienos apsaugos tarnyba (Κρατικό Τμήμα Συνοριοφυλακής)·

θ) Valstybės tarnybos departamentas (Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης)·

ι) Informatikos ir ryšių departamentas (Τμήμα ΤΠΕ)·

ια) Migracijos departamentas (Τμήμα Μετανάστευσης)·

ιβ) Sveikatos priežiūros tarnyba (Τμήμα Υγειονομικής Περίθαλψης)· και

ιγ) Bendrasis pagalbos centras (Κέντρο Αντιμετώπισης Έκτακτων Καταστάσεων)·

16. Žemės ūkio ministerija (Υπουργείο Γεωργίας) και Įstaigos prie Žemės ūkio ministerijos (Οργανισμοί που υπάγονται στο Υπουργείο Γεωργίας):

α) Nacionalinė mokėjimo agentūra (Εθνικός Οργανισμός Πληρωμών)·

β) Nacionalinė žemės tarnyba (Εθνική Κτηματική Υπηρεσία)·

γ) Valstybinė augalų apsaugos tarnyba (Κρατική Υπηρεσία Φυτοπροστασίας)·

δ) Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba (Κρατική Υπηρεσία Επίβλεψης της Αναπαραγωγής των Ζώων)·

ε) Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba (Κρατική Υπηρεσία Σπόρων και Σιτηρών)· και

στ) Žuvininkystės departamentas (Τμήμα Αλιείας)·

17. Teismai (Δικαστήρια):

α) Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Ανώτατο Δικαστήριο της Λιθουανίας)·

β) Lietuvos apeliacinis teismas (Εφετείο της Λιθουανίας)·

γ) Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Ανώτατο Διοικητικό Δικαστήριο της Λιθουανίας)·

δ) Apygardų teismai (Περιφερειακά δικαστήρια)·

ε) Apygardų administraciniai teismai (Περιφερειακά διοικητικά δικαστήρια)·

στ) Apylinkių teismai (Τοπικά δικαστήρια)·

ζ) Nacionalinė teismų administracija (Εθνική Διοίκηση Δικαστηρίων)· και

η) Generalinė prokuratūra (Εισαγγελία).

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

1. Ministère des Affaires Étrangères et de l'Immigration: Direction de la Défense (Armée)·

2. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural: Administration des Services Techniques de l'Agriculture·

3. Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle: Lycée d'Enseignement Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique·

4. Ministère de l'Environnement: Administration de l'Environnement·

5. Ministère de la Famille et de l'Intégration: Maisons de retraite·

6. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Service Central des Imprimés et des Fournitures de l'État – Centre des Technologies de l'informatique de l'État·

7. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire: Police Grand-Ducale Luxembourg– Inspection générale de Police·

8. Ministère de la Justice: Établissements Pénitentiaires·

9. Ministère de la Santé: Centre hospitalier neuropsychiatrique· και

10. Ministère des Travaux publics: Bâtiments Publics – Ponts et Chaussées.

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

1. Nemzeti Erőforrás Minisztérium (Υπουργείο Εθνικών Πόρων)·

2. Vidékfejlesztési Minisztérium (Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης)·

3. Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Υπουργείο Εθνικής Ανάπτυξης)·

4. Honvédelmi Minisztérium (Υπουργείο Άμυνας)·

5. Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (Υπουργείο Δημόσιας Διοίκησης και Δικαιοσύνης)·

6. Nemzetgazdasági Minisztérium (Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας)·

7. Külügyminisztérium (Υπουργείο Εξωτερικών)·

8. Miniszterelnöki Hivatal (Γραφείο του Πρωθυπουργού)·

9. Belügyminisztérium (Υπουργείο Εσωτερικών)· και

10. Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (Διεύθυνση Κεντρικών Υπηρεσιών).

ΜΑΛΤΑ

1. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Γραφείο του Πρωθυπουργού)·

2. Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali (Υπουργείο Οικογένειας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης)·

3. Ministeru ta' l-Edukazzjoni Għazagħ u Impjieg (Υπουργείο Παιδείας, Νεολαίας και Απασχόλησης)·

4. Ministeru tal-Finanzi (Υπουργείο Οικονομικών)·

5. Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura (Υπουργείο Πόρων και Υποδομών)·

6. Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Υπουργείο Τουρισμού και Πολιτισμού)·

7. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Υπουργείο Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων)·

8. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Υπουργείο Αγροτικών Υποθέσεων και Περιβάλλοντος)·

9. Ministeru għal Għawdex (Υπουργείο για το Gozo)·

10. Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (Υπουργείο Υγείας, Ηλικιωμένων και Κοινοτικής Φροντίδας)·

11. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Υπουργείο Εξωτερικών)·

12. Ministeru għall-Investimenti, Industrija u Teknologija ta’ Informazzjoni (Υπουργείο Επενδύσεων, Βιομηχανίας και Τεχνολογίας των Πληροφοριών)·

13. Ministeru għall-Kompetittivà u Komunikazzjoni (Υπουργείο Ανταγωνιστικότητας και Επικοινωνιών)·

14. Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Υπουργείο Πολεοδομίας και Οδικού Δικτύου)·

15. Uffiċċju tal-President (Γραφείο Προέδρου)· και

16. Uffiċċju ta' l-Iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Γραφείο Γραμματέα της Βουλής των Αντιπροσώπων).

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

1. Ministerie van Algemene Zaken (Υπουργείο Γενικών Υποθέσεων):

   α) Bestuursdepartement (Τμήματα κεντρικής πολιτικής και προσωπικού)·

   β) Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid (Γνωμοδοτικό Συμβούλιο Κυβερνητικής Πολιτικής)· και

   γ) Rijksvoorlichtingsdienst (Εθνική Υπηρεσία Ενημέρωσης για Κυβερνητικά Θέματα)·

2. Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (Υπουργείο Εσωτερικών):

   α) Bestuursdepartement (Τμήματα κεντρικής πολιτικής και προσωπικού)·

β) Centrale Archiefselectiedienst - CAS (Κεντρική Υπηρεσία Επιλογής Αρχείων)·

γ) Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst - AIVD (Γενική Υπηρεσία Πληροφοριών και Ασφάλειας)·

δ) Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten - BPR (Υπηρεσία Προσωπικών Αρχείων και Ταξιδιωτικών Εγγράφων)· και

ε) Agentschap Korps Landelijke Politiediensten (Σώμα Εθνικών Αστυνομικών Υπηρεσιών)·

3. Ministerie van Buitenlandse Zaken (Υπουργείο Εξωτερικών):

α) Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken - DGRC (Γενική Διεύθυνση Περιφερειακής Πολιτικής και Προξενικών Υποθέσεων)·

β) Directoraat-generaal Politieke Zaken - DGPZ (Γενική Διεύθυνση Πολιτικών Υποθέσεων)·

γ) Directoraat-generaal Internationale Samenwerking - DGIS (Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Συνεργασίας)·

δ) Directoraat-generaal Europese Samenwerking - DGES (Γενική Διεύθυνση Ευρωπαϊκής Συνεργασίας)·

ε) Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden - CBI (Κέντρο Προώθησης Εισαγωγών από Αναπτυσσόμενες Χώρες)·

στ) Centrale diensten ressorterend onder S/PlvS (Υπηρεσίες στήριξης που υπάγονται στον γενικό γραμματέα και στον αναπληρωτή γενικό γραμματέα)· και

ζ) Buitenlandse Posten - ieder afzonderlijk (κάθε διπλωματική αποστολή στο εξωτερικό)·

4. Ministerie van Defensie (Υπουργείο Άμυνας):

α) Bestuursdepartement (Τμήματα κεντρικής πολιτικής και προσωπικού)·

β) Commando Diensten Centra - CDC (Διοίκηση Υποστήριξης)·

γ) Defensie Telematica Organisatie - DTO (Οργανισμός Τηλεματικής Εθνικής Άμυνας)·

δ) Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst (Υπηρεσία Ακινήτων Υπουργείου Άμυνας, Κεντρική Διεύθυνση)·

ε) De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst (Υπηρεσία Ακινήτων Υπουργείου Άμυνας, Περιφερειακές Διευθύνσεις)·

στ) Defensie Materieel Organisatie - DMO (Οργάνωση Αμυντικού Υλικού)·

ζ) Landelijk Bevoorradingsbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie (Εθνική Υπηρεσία Εφοδιασμού για την Οργάνωση του Αμυντικού Υλικού)·

η) Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie (Κέντρο Εφοδιαστικής για την Οργάνωση του Αμυντικού Υλικού)·

θ) Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie (Κέντρο Συντήρησης για την Οργάνωση Αμυντικού Υλικού)· και

ι) Defensie Pijpleiding Organisatie - DPO (Οργανισμός Αγωγών Υπουργείου Άμυνας)·

5. Ministerie van Economische Zaken (Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας):

α) Bestuursdepartement (Τμήματα κεντρικής πολιτικής και προσωπικού)·

β) Centraal Planbureau - CPB (Γραφείο Αναλύσεων Οικονομικής Πολιτικής των Κάτω Χωρών)·

γ) Bureau voor de Industriële Eigendom - BIE (Γραφείο Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας)·

δ) SenterNovem (SenterNovem – Οργανισμός για την Αειφόρο Καινοτομία)·

ε) Staatstoezicht op de Mijnen - SodM (Κρατική Εποπτεία Ορυχείων)·

στ) Nederlandse Mededingingsautoriteit - NMa (Αρχή Ανταγωνισμού των Κάτω Χωρών)·

ζ) Economische Voorlichtingsdienst - EVD (Οργανισμός Προώθησης Εξαγωγών)·

η) Agentschap Telecom (Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών)·

θ) Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers - PIANOo (Επαγγελματικές και καινοτόμες δημόσιες συμβάσεις, δίκτυο αναθετουσών αρχών)· και

ι) Octrooicentrum Nederland (Ολλανδικό Γραφείο Ευρεσιτεχνιών)·

6. Ministerie van Financiën (Υπουργείο Οικονομικών):

α) Bestuursdepartement (Τμήματα κεντρικής πολιτικής και προσωπικού)·

β) Belastingdienst Automatiseringscentrum (Κέντρο Μηχανοργάνωσης και Λογισμικού Φορολογικών Αρχών και Τελωνείων)·

γ) Belastingdienst (Διοίκηση Φορολογικών Αρχών και Τελωνείων)·

δ) De afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen (οι επιμέρους Διευθύνσεις της Διοίκησης Φόρων και Τελωνείων των Κάτω Χωρών)·

ε) Fiscale Inlichtingen - en Opsporingsdienst - incl. Economische Controle dienst - ECD [Υπηρεσία Φορολογικών Πληροφοριών και Ερευνών (συμπεριλ. της Υπηρεσίας Οικονομικού Ελέγχου)]·

στ) Belastingdienst Opleidingen (Κέντρο Κατάρτισης της Διοίκησης Φορολογικών Αρχών και Τελωνείων)· και

ζ) Dienst der Domeinen (Υπηρεσία Κρατικής Περιουσίας)·

7. Ministerie van Justitie (Υπουργείο Δικαιοσύνης):

α) Bestuursdepartement (Τμήματα κεντρικής πολιτικής και προσωπικού)·

β) Dienst Justitiële Inrichtingen (Υπηρεσία Σωφρονιστικών Καταστημάτων)·

γ) Raad voor de Kinderbescherming (Συμβούλιο Προστασίας Ανηλίκων)·

δ) Centraal Justitie Incasso Bureau (Κεντρική Υπηρεσία Είσπραξης Χρηματικών Προστίμων)·

ε) Openbaar Ministerie (Γενική Εισαγγελία)·

στ) Immigratie en Naturalisatiedienst (Υπηρεσία Μετανάστευσης και Πολιτογράφησης)· και

ζ) Nederlands Forensisch Instituut (Ολλανδικό Ιατροδικαστικό Ινστιτούτο)·

8. Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit (Υπουργείο Γεωργίας, Φύσης και Ποιότητας Τροφίμων):

α) Bestuursdepartement (Τμήματα κεντρικής πολιτικής και προσωπικού)·

β) Dienst Regelingen - DR (Εθνική Υπηρεσία για την Εφαρμογή των Κανονισμών)·

γ) Agentschap Plantenziektenkundige Dienst - PD (Υπηρεσία Φυτοπροστασίας)·

δ) Algemene Inspectiedienst - AID (Γενική Υπηρεσία Επιθεωρήσεων)·

ε) Dienst Landelijk Gebied - DLG (Υπηρεσία Βιώσιμης Αγροτικής Ανάπτυξης)· και

στ) Voedsel en Waren Autoriteit - VWA (Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων και των Καταναλωτικών Προϊόντων)·

9. Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen (Υπουργείο Παιδείας, Πολιτισμού και Επιστημών):

α) Bestuursdepartement (Τμήματα κεντρικής πολιτικής και προσωπικού)·

β) Inspectie van het Onderwijs (Επιθεώρηση Παιδείας)·

γ) Erfgoedinspectie (Επιθεώρηση Κληρονομιάς)·

δ) Centrale Financiën Instellingen (Κεντρικός Οργανισμός Χρηματοδότησης Ιδρυμάτων)·

ε) Nationaal Archief (Εθνικά Αρχεία)·

στ) Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid (Συμβουλευτικό Συμβούλιο Επιστημονικής και Τεχνολογικής Πολιτικής)·

ζ) Onderwijsraad (Συμβούλιο Παιδείας)· και

η) Raad voor Cultuur (Συμβούλιο Πολιτισμού)·

10. Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (Υπουργείο Κοινωνικών Υποθέσεων και Απασχόλησης):

α) Bestuursdepartement (Τμήματα κεντρικής πολιτικής και προσωπικού)·

β) Inspectie Werk en Inkomen (Επιθεώρηση Εργασίας και Εισοδήματος)· και

γ) Agentschap SZW (Υπηρεσία SZW)·

11. Ministerie van Verkeer en Waterstaat (Υπουργείο Μεταφορών, Δημόσιων Έργων και Διαχείρισης Υδάτων):

α) Bestuursdepartement (Τμήματα κεντρικής πολιτικής και προσωπικού)·

β) Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart (Γενική Διεύθυνση Μεταφορών και Πολιτικής· Αεροπορίας)·

γ) Directoraat-generaal Personenvervoer (Γενική Διεύθυνση Επιβατικών Μεταφορών)·

δ) Directoraat-generaal Water (Γενική Διεύθυνση Υδάτων)·

ε) Centrale diensten (Κεντρικές Υπηρεσίες)·

στ) Shared services Organisatie Verkeer en Watersaat – (Κοινές υπηρεσίες οργάνωσης μεταφορών και διαχείρισης υδάτων)·

ζ) Koninklijk Nederlandse Meteorologisch Instituut KNMI (Βασιλικό Μετεωρολογικό Ινστιτούτο Κάτω Χωρών)·

η) Rijkswaterstaat, Bestuur (Συμβούλιο Δημόσιων Έργων και Διαχείρισης Υδάτων)·

θ) De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat (επιμέρους περιφερειακές υπηρεσίες της Γενικής Διεύθυνσης Δημόσιων Έργων και Διαχείρισης Υδάτων)·

ι) De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat (επιμέρους εξειδικευμένες υπηρεσίες της Γενικής Διεύθυνσης Δημόσιων Έργων και Διαχείρισης Υδάτων)·

ια) Adviesdienst Geo-Informatie en ICT (Συμβουλευτικό Συμβούλιο Γεωπληροφοριών και ΤΠΕ)·

ιβ) Adviesdienst Verkeer en Vervoer - AVV (Γνωμοδοτικό Συμβούλιο Κυκλοφορίας και Μεταφορών)·

ιγ) Bouwdienst (Υπηρεσία Κατασκευών)·

ιδ) Rijksinstituut voor Kust en Zee - RIKZ (Εθνικό Ίδρυμα Παράκτιας και Θαλάσσιας Διαχείρισης)·

ιε) Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling - RIZA (Εθνικό Ίδρυμα για τη Διαχείριση των Γλυκών Υδάτων και την Επεξεργασία των Υδάτων)·

ιστ) Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht (Διαχειριστική μονάδα Αέρα)·

ιζ) Toezichthouder Beheer Eenheid Water (Διαχειριστική Μονάδα Υδάτων)· και

ιη) Toezichthouder Beheer Eenheid Land (Διαχειριστική μονάδα Εδάφους)·

12. Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer (Υπουργείο Στέγασης, Χωροταξίας και Διαχείρισης του Περιβάλλοντος):

α) Bestuursdepartement (Τμήματα κεντρικής πολιτικής και προσωπικού)·

β) Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie (Γενική Διεύθυνση Στέγασης, Κοινοτήτων και Ένταξης)·

γ) Directoraat-generaal Ruimte (Γενική Διεύθυνση Χωροταξικής Πολιτικής)·

δ) Directoraat-general Milieubeheer (Γενική Διεύθυνση Προστασίας του Περιβάλλοντος)·

ε) Rijksgebouwendienst (Οργανισμός Κρατικών Κτιρίων)· και

στ) VROM Inspectie (Επιθεώρηση)·

13. Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (Υπουργείο Δημόσιας Υγείας, Πρόνοιας και Αθλητισμού):

α) Bestuursdepartement (Τμήματα κεντρικής πολιτικής και προσωπικού)·

β) Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken (Επιθεώρηση Προστασίας της Υγείας, Εμπορευμάτων και Κτηνιατρικών Θεμάτων)·

γ) Inspectie Gezondheidszorg (Επιθεώρηση Υγειονομικής Περίθαλψης)·

δ) Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming (Υπηρεσίες Νεολαίας και Επιθεώρηση Προστασίας των Νέων)·

ε) Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu - RIVM (Εθνικό Ίδρυμα Δημόσιας Υγείας και Περιβάλλοντος)·

στ) Sociaal en Cultureel Planbureau (Γραφείο Κοινωνικοπολιτιστικού Σχεδιασμού)· και

ζ) Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen (Οργανισμός Αξιολόγησης Φαρμάκων)·

14. Tweede Kamer der Staten-Generaal (Κάτω Βουλή)·

15. Eerste Kamer der Staten-Generaal (Άνω Βουλή)·

16. Raad van State (Συμβούλιο της Επικρατείας)·

17. Algemene Rekenkamer (Ελεγκτικό Συνέδριο Κάτω Χωρών)·

18. Nationale Ombudsman (Εθνικός Διαμεσολαβητής)·

19. Kanselarij der Nederlandse Orden (Καγκελαρία Ολλανδικών Ταγμάτων)·

20. Kabinet der Koningin (Ιδιαίτερο Γραφείο της Βασίλισσας)· και

21. Raad voor de Rechtspraak en de Rechtbanken (Συμβούλιο Νομολογίας και Δικαστήρια).

ΑΥΣΤΡΙΑ

1. Παρούσα κάλυψη φορέων:

α) Bundeskanzleramt (Ομοσπονδιακή Καγκελαρία)·

β) Bundesministerium für Europäische und Internationale Angelegenheiten (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Ευρωπαϊκών και Διεθνών Υποθέσεων)·

γ) Bundesministerium für Finanzen (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικονομικών)·

δ) Bundesministerium für Gesundheit (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Υγείας)·

ε) Bundesministerium für Inneres (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εσωτερικών)·

στ) Bundesministerium für Justiz (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Δικαιοσύνης)·

ζ) Bundesministerium für Landesverteidigung und Sport (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Άμυνας και Αθλητισμού)·

η) Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Γεωργίας και Δασών, Περιβάλλοντος και Διαχείρισης Υδάτων)·

θ) Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Απασχόλησης, Κοινωνικών Υποθέσεων και Προστασίας των Καταναλωτών)·

ι) Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Παιδείας, Τεχνών και Πολιτισμού)·

ια) Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Μεταφορών, Καινοτομίας και Τεχνολογίας)·

ιβ) Bundesministerium fór Wirtschaft, Familie und Jugend (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικονομικών Υποθέσεων, Οικογένειας και Νεολαίας)·

ιγ) Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Επιστημών και Έρευνας)·

ιδ) Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (Ομοσπονδιακό Γραφείο Βαθμονόμησης και Μετρήσεων)·

ιε) Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H (Αυστριακό Κέντρο Ερευνών και Δοκιμών Arsenal Ltd)·

ιστ) Bundesanstalt für Verkehr (Ομοσπονδιακό Ινστιτούτο για την Κυκλοφορία)·

ιζ) Bundesbeschaffung G.m.b.H (Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Δημόσιων Συμβάσεων)· και

ιη) Bundesrechenzentrum G.m.b.H (Ομοσπονδιακό Κέντρο Επεξεργασίας Δεδομένων)· και

2. Οι λοιποί κεντρικοί δημόσιοι φορείς, συμπεριλαμβανομένων των περιφερειακών και υποπεριφερειακών υποκαταστημάτων τους, με την προϋπόθεση ότι δεν ασκούν δραστηριότητες βιομηχανικού ή εμπορικού χαρακτήρα.

ΠΟΛΩΝΙΑ

1. Kancelaria Sejmu RP (Καγκελαρία του Προέδρου)·

2. Kancelaria Sejmu RP [Καγκελαρία του Κοινοβουλίου (Sejm)]·

3. Kancelaria Senatu RP (Καγκελαρία της Γερουσίας)·

4. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Καγκελαρία του Πρωθυπουργού)·

5. Sąd Najwyższy (Ανώτατο Δικαστήριο)·

6. Naczelny Sąd Administracyjny (Ανώτατο Διοικητικό Δικαστήριο)·

7. Trybunał Konstytucyjny (Συνταγματικό Δικαστήριο)·

8. Najwyższa Izba Kontroli (Ανώτατο Ελεγκτικό Επιμελητήριο)·

9. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Γραφείο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων)·

10. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Γραφείο Διαμεσολαβητή για τα Δικαιώματα των Παιδιών)·

11. Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικής Πολιτικής)·

12. Ministerstwo Finansów (Υπουργείο Οικονομικών)·

13. Ministerstwo Gospodarki (Υπουργείο Οικονομίας)·

14. Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Υπουργείο Περιφερειακής Ανάπτυξης)·

15. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Υπουργείο Πολιτισμού και Εθνικής Κληρονομιάς)·

16. Ministerstwo Edukacji Narodowej (Υπουργείο Εθνικής Παιδείας)·

17. Ministerstwo Obrony Narodowej (Υπουργείο Εθνικής Άμυνας)·

18. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Υπουργείο Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης)·

19. Ministerstwo Skarbu Państwa (Υπουργείο Δημόσιου Ταμείου)·

20. Ministerstwo Sprawiedliwości (Υπουργείο Δικαιοσύνης)·

21. Ministerstwo Transportu, Buownictwa i Gospodarki Morskiej (Υπουργείο Μεταφορών, Κατασκευών και Ναυτιλιακής Οικονομίας)·

22. Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (Υπουργείο Επιστημών και Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης)·

23. Ministerstwo Środowiska (Υπουργείο Περιβάλλοντος)·

24. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (Υπουργείο Εσωτερικών)·

25. Ministrestwo Administracji i Cyfryzacji (Υπουργείο Διοίκησης και Ψηφιοποίησης)·

26. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Υπουργείο Εξωτερικών)·

27. Ministerstwo Zdrowia (Υπουργείο Υγείας)·

28. Ministerstwo Sportu i Turystyki (Υπουργείο Αθλητισμού και Τουρισμού)·

29. Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (Γραφείο Ευρεσιτεχνιών της Δημοκρατίας της Πολωνίας)·

30. Urząd Regulacji Energetyki (Πολωνική Ρυθμιστική Αρχή Ενέργειας)·

31. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Γραφείο Βετεράνων του Στρατού και Θυμάτων Καταπίεσης)·

32. Urząd Transportu Kolejowego (Γραφείο Σιδηροδρομικών Μεταφορών)·

33. Urząd do Spraw Cudzoziemców (Γραφείο Αλλοδαπών)·

34. Urząd Zamówień Publicznych (Γραφείο Δημόσιων Συμβάσεων)·

35. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Γραφείο Ανταγωνισμού και Προστασίας των Καταναλωτών)·

36. Urząd Lotnictwa Cywilnego (Γραφείο Πολιτικής Αεροπορίας)·

37. Urząd Komunikacji Elektronicznej (Γραφείο Ηλεκτρονικής Επικοινωνίας)·

38. Wyższy Urząd Górniczy (Κρατική Αρχή Εξορύξεων)·

39. Główny Urząd Miar (Κεντρικό Γραφείο Μέτρων)·

40. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (Κεντρικό Γραφείο Γεωδαισίας και Χαρτογραφίας)·

41. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (Γενικό Γραφείο Κτιριακού Ελέγχου)·

42. Główny Urząd Statystyczny (Κεντρική Στατιστική Υπηρεσία)·

43. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (Εθνικό Ραδιοτηλεοπτικό Συμβούλιο)·

44. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Γενική Επιθεώρηση για την Προστασία των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα)·

45. Państwowa Komisja Wyborcza (Κρατική Εκλογική Επιτροπή)·

46. Państwowa Inspekcja Pracy (Εθνική Επιθεώρηση Εργασίας)·

47. Rządowe Centrum Legislacji (Νομοθετικό Κέντρο της Κυβέρνησης)·

48. Narodowy Fundusz Zdrowia (Εθνικό Ταμείο Υγείας)·

49. Polska Akademia Nauk (Πολωνική Ακαδημία Επιστημών)·

50. Polskie Centrum Akredytacji (Πολωνικό Κέντρο Διαπίστευσης)·

51. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Πολωνικό Κέντρο Δοκιμών και Πιστοποίησης)·

52. Polski Komitet Normalizacyjny (Πολωνική Επιτροπή Τυποποίησης)·

53. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων)·

54. Komisja Nadzoru Finansowego (Πολωνική Αρχή Οικονομικής Εποπτείας)·

55. Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Κεντρικό Γραφείο Κρατικών Αρχείων)·

56. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Αγροτικό Ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης)·

57. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (Γενική Διεύθυνση Εθνικών Οδών και Αυτοκινητοδρόμων)·

58. Główny Inspektorat Inspekcji Ochrony Roślin i Nasiennictwa (Κεντρικό Γραφείο Επιθεώρησης για την Επιθεώρηση της Προστασίας των Σπόρων)·

59. Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (Αρχηγείο Εθνικής Πυροσβεστικής Υπηρεσίας)·

60. Komenda Główna Policji (Αρχηγείο Πολωνικής Εθνικής Αστυνομίας)·

61. Komenda Główna Straży Granicznej (Αρχηγείο Συνοριοφυλακής)·

62. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (Κεντρικό Γραφείο Επιθεώρησης για την Εμπορική Ποιότητα των Γεωργικών Προϊόντων)·

63. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (Κεντρικό Γραφείο Επιθεώρησης για την Προστασίατου Περιβάλλοντος)·

64. Główny Inspektorat Transportu Drogowego (Κεντρικό Γραφείο Επιθεώρησης για τις Οδικές Μεταφορές)·

65. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (Κεντρικό Γραφείο Επιθεώρησης για τα Φάρμακα)·

66. Główny Inspektorat Sanitarny (Κεντρικό Γραφείο Υγειονομικής Επιθεώρησης)·

67. Główny Inspektorat Weterynarii (Κεντρικό Γραφείο Κτηνιατρικής Επιθεώρησης)·

68. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Υπηρεσία Εσωτερικής Ασφάλειας)·

69. Agencja Wywiadu (Υπηρεσία Πληροφοριών)·

70. Agencja Mienia Wojskowego (Υπηρεσία Στρατιωτικής Ιδιοκτησίας)·

71. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Υπηρεσία Αναδιάρθρωσης και Εκσυγχρονισμού της Γεωργίας)·

72. Agencja Rynku Rolnego (Υπηρεσία Αγοράς Γεωργικών Προϊόντων)·

73. Agencja Nieruchomości Rolnych (Υπηρεσία Γεωργικής Ιδιοκτησίας)·

74. Państwowa Agencja Atomistyki (Εθνική Υπηρεσία Ατομικής Ενέργειας)·

75. Narodowy Bank Polski (Εθνική Τράπεζα της Πολωνίας)·

76. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (Εθνικό Ταμείο για την Προστασία του Περιβάλλοντος και τη Διαχείριση των Υδάτων)·

77. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (Εθνικό Ταμείο Αποκατάστασης Ατόμων με Αναπηρία)· και

78. Instytut Pamięci Narodowej – Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (Εθνικό Ίδρυμα Μνήμης – Επιτροπή για την Ποινική Δίωξη των Εγκλημάτων κατά του Πολωνικού Έθνους).

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

1. Presidência do Conselho de Ministros (Προεδρία του Υπουργικού Συμβουλίου)·

2. Ministério das Finanças (Υπουργείο Οικονομίας)·

3. Ministério da Defesa Nacional (Υπουργείο Άμυνας)·

4. Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas (Υπουργείο Εξωτερικών και Πορτογαλικών Κοινοτήτων)·

5. Ministério da Administração Interna (Υπουργείο Εσωτερικών)·

6. Ministério da Justiça (Υπουργείο Δικαιοσύνης)·

7. Ministério da Economia (Υπουργείο Οικονομίας)·

8. Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas (Υπουργείο Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Αλιείας)·

9. Ministério da Educação (Υπουργείο Παιδείας)·

10. Ministério da Ciência e do Ensino Superior (Υπουργείο Επιστημών και Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης)·

11. Ministério da Cultura (Υπουργείο Πολιτισμού)·

12. Ministério da Saúde (Υπουργείο Υγείας)·

13. Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης)·

14. Ministério das Obras Públicas, Transportes e Habitação (Υπουργείο Δημόσιων Έργων, Μεταφορών και Στέγασης)·

15. Ministério das Cidades, Ordenamento do Território e Ambiente (Υπουργείο Πόλεων, Χωροταξίας και Περιβάλλοντος)·

16. Ministério para a Qualificação e o Emprego (Υπουργείο Ειδίκευσης και Απασχόλησης)·

17. Presidença da Republica (Προεδρία της Δημοκρατίας)·

18. Tribunal Constitucional (Συνταγματικό Δικαστήριο)·

19. Tribunal de Contas (Ελεγκτικό Συνέδριο)· και

20. Provedoria de Justiça (Διαμεσολαβητής).

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

1. Administrația Prezidențială (Γραφείο της Προεδρίας)·

2. Senatul României (Γερουσία της Ρουμανίας)·

3. Camera Deputaților (Κοινοβούλιο)·

4. Înalta Curte de Casație și Justiție (Ανώτατο Δικαστήριο)·

5. Curtea Constituțională (Συνταγματικό Δικαστήριο)·

6. Consiliul Legislativ (Νομοθετικό Συμβούλιο)·

7. Curtea de Conturi (Ελεγκτικό Συνέδριο)·

8. Consiliul Superior al Magistraturii (Ανώτατο Συμβούλιο Δικαστικών Λειτουργών)·

9. Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție (Γραφείο του Γενικού Εισαγγελέα στο Ανώτατο Δικαστήριο)·

10. Secretariatul General al Guvernului (Γενική Γραμματεία της Κυβέρνησης)·

11. Cancelaria Primului-Ministru (Ιδιαίτερο Γραφείο του Πρωθυπουργού)·

12. Ministerul Afacerilor Externe (Υπουργείο Εξωτερικών)·

13. Ministerul Economiei și Finanțelor (Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών)·

14. Ministerul Justiției (Υπουργείο Δικαιοσύνης)·

15. Ministerul Apărării (Υπουργείο Άμυνας)·

16. Ministerul Internelor și Reformei Administrative (Υπουργείο Εσωτερικών και Διοικητικής Μεταρρύθμισης)·

17. Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse (Υπουργείο Εργασίας και Ίσων Ευκαιριών)·

18. Ministerul pentru Intreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale (Υπουργείο Μικρών και Μεσαίων Επιχειρήσεων, Εμπορίου, Τουρισμού και Ελεύθερων Επαγγελμάτων)·

19. Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (Υπουργείο Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης)·

20. Ministerul Transporturilor (Υπουργείο Μεταφορών)·

21. Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței (Υπουργείο Ανάπτυξης, Δημόσιων Έργων και Στέγασης)·

22. Ministerul Educației Cercetării și Tineretului (Υπουργείο Παιδείας, Έρευνας και Νεολαίας)·

23. Ministerul Sănătăţii Publice (Υπουργείο Δημόσιας Υγείας)·

24. Ministerul Culturii și Cultelor (Υπουργείο Πολιτισμού και Θρησκευμάτων)·

25. Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației (Υπουργείο Επικοινωνιών και Τεχνολογίας Πληροφοριών)·

26. Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile (Υπουργείο Περιβάλλοντος και Βιώσιμης Ανάπτυξης)·

27. Serviciul Român de Informații (Ρουμανική Υπηρεσία Πληροφοριών)·

28. Serviciul Român de Informații Externe (Ρουμανική Υπηρεσία Πληροφοριών Εξωτερικού)·

29. Serviciul de Protecție și Pază (Υπηρεσία Προστασίας και Φύλαξης)·

30. Serviciul de Telecomunicații Speciale (Ειδική Υπηρεσία Τηλεπικοινωνιών)·

31. Consiliul Național al Audiovizualului (Εθνικό Συμβούλιο Οπτικοακουστικών Μέσων)·

32. Direcția Națională Anticorupție (Εθνική Υπηρεσία Καταπολέμησης της Διαφθοράς)·

33. Inspectoratul General de Poliție (Γενική Αστυνομική Επιθεώρηση)·

34. Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (Εθνική Αρχή Ρύθμισης και Παρακολούθησης των Δημόσιων Συμβάσεων)·

35. Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) (Εθνική Αρχή Ρύθμισης των Κοινοτικών Υπηρεσιών Κοινής Ωφέλειας)·

36. Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Εθνική Αρχή Αρμόδια για Θέματα Υγειονομικά, Κτηνιατρικά και Ασφάλειας των Τροφίμων)·

37. Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (Εθνική Αρχή Προστασίας Καταναλωτών)·

38. Autoritatea Navală Română (Ρουμανική Αρχή Ναυτιλίας)·

39. Autoritatea Feroviară Română (Ρουμανική Αρχή Σιδηροδρόμων)·

40. Autoritatea Rutieră Română (Ρουμανική Αρχή Οδικού Δικτύου)·

41. Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului și Adopție (Εθνική Αρχή για την Προστασία των Δικαιωμάτων των Παιδιών και την Υιοθεσία)·

42. Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (Εθνική Αρχή για τα Άτομα με Αναπηρίες)·

43. Autoritatea Națională pentru Tineret (Εθνική Αρχή για τη Νεολαία)·

44. Autoritatea Națională pentru Cercetare Stiințifică (Εθνική Αρχή για την Επιστημονική Έρευνα)·

45. Autoritatea Națională pentru Comunicații (Εθνική Αρχή για τις Επικοινωνίες)·

46. Autoritatea Națională pentru Serviciile Societății Informaționale (Εθνική Αρχή για τις Υπηρεσίες της Κοινωνίας των Πληροφοριών)·

47. Autoritatea Electorală Permanentă (Μόνιμη Εκλογική Αρχή)·

48. Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Υπηρεσία Κυβερνητικών Στρατηγικών)·

49. Agenția Națională a Medicamentului (Εθνικός Οργανισμός Φαρμάκων)·

50. Agenția Națională pentru Sport (Εθνικός Οργανισμός Αθλητισμού)·

51. Agenția Națională pentr u Ocuparea Forței de Muncă (Εθνικός Οργανισμός Απασχόλησης)·

52. Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (Εθνικός Οργανισμός για τη Ρύθμιση της Ηλεκτρικής Ενέργειας)·

53. Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Ρουμανικός Οργανισμός Εξοικονόμησης Ενέργειας)·

54. Agenția Națională pentru Resurse Minerale (Εθνικός Οργανισμός Μεταλλευτικών Πόρων)·

55. Agenția Română pentru Investiții Străine (Ρουμανικός Οργανισμός Ξένων Επενδύσεων)·

56. Agenția Națională a Funcționarilor Publici (Εθνικός Οργανισμός Δημόσιων Υπαλλήλων)· και

57. Agenția Națională de Administrare Fiscală (Εθνικός Οργανισμός Φορολογικής Διοίκησης).

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

1. Predsednik Republike Slovenije (Πρόεδρος της Δημοκρατίας της Σλοβενίας)·

2. Državni zbor (Εθνοσυνέλευση)·

3. Državni svet (Εθνικό Συμβούλιο)·

4. Varuh človekovih pravic (Διαμεσολαβητής)·

5. Ustavno sodišče (Συνταγματικό Δικαστήριο)·

6. Računsko sodišče (Ελεγκτικό Συνέδριο)·

7. Državna revizijska komisja (Εθνική Επιτροπή Αναθεώρησης)·

8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (Σλοβενική Ακαδημία Επιστημών και Τεχνών)·

9. Vladne službe (Κυβερνητικές Υπηρεσίες)·

10. Ministrstvo za finance (Υπουργείο Οικονομικών)·

11. Ministrstvo za notranje zadeve (Υπουργείο Εσωτερικών)·

12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Υπουργείο Εξωτερικών)·

13. Ministrstvo za obrambo (Υπουργείο Άμυνας)·

14. Ministrstvo za pravosodje (Υπουργείο Δικαιοσύνης)·

15. Ministrstvo za gospodarstvo (Υπουργείο Οικονομίας)·

16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Υπουργείο Γεωργίας, Δασών και Τροφίμων)·

17. Ministrstvo za promet (Υπουργείο Μεταφορών)·

18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Ενέργειας)·

19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Υπουργείο Εργασίας, Οικογένειας και Κοινωνικών Υποθέσεων)·

20. Ministrstvo za zdravje (Υπουργείο Υγείας)·

21. Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnogijo (Υπουργείο Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης, Επιστημών και Τεχνολογίας)·

22. Ministrstvo za kulturo (Υπουργείο Πολιτισμού)·

23. Ministerstvo za javno upravo (Υπουργείο Δημόσιας Διοίκησης)·

24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Ανώτατο Δικαστήριο της Δημοκρατίας της Σλοβενίας)·

25. Višja sodišča (Ανώτερα Δικαστήρια)·

26. Okrožna sodišča (Περιφερειακά Δικαστήρια)·

27. Okrajna sodišča (Τοπικά Δικαστήρια)·

28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (Εισαγγελία του Ανώτατου Δικαστηρίου της Δημοκρατίας της Σλοβενίας)·

29. Okrožna državna tožilstva (Περιφερειακοί εισαγγελείς)·

30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Κοινωνικός Συνήγορος της Δημοκρατίας της Σλοβενίας)·

31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας της Σλοβενίας)·

32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Διοικητικό Δικαστήριο της Δημοκρατίας της Σλοβενίας)·

33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Πταισματοδικείο της Δημοκρατίας της Σλοβενίας)·

34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Ανώτερο Δικαστήριο Εργασιακών και Κοινωνικών Υποθέσεων)·

35. Delovna sodišča (Εργατοδικεία)· και

36. Upravne enote (Τοπικές διοικητικές ενότητες).

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Υπουργεία και άλλες αρχές της κεντρικής κυβέρνησης που αναφέρονται στον νόμο αριθ. 575/2001 Coll. για τη διάρθρωση των δραστηριοτήτων της κυβέρνησης και των κεντρικών κρατικών διοικητικών αρχών:

1. Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (Υπουργείο Οικονομίας της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

2. Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Υπουργείο Οικονομικών της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

3. Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Υπουργείο Μεταφορών, Κατασκευών και Περιφερειακής Ανάπτυξης της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

4. Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Υπουργείο Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

5. Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Υπουργείο Εσωτερικών της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

6. Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Υπουργείο Άμυνας της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

7. Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Υπουργείο Δικαιοσύνης της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

8. Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Υπουργείο Εξωτερικών της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

9. Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Υπουργείο Εργασίας, Κοινωνικών Υποθέσεων και Οικογένειας της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

10. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Υπουργείο Περιβάλλοντος της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

11. Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (Υπουργείο Παιδείας, Επιστημών, Έρευνας και Αθλητισμού της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

12. Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Υπουργείο Πολιτισμού της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

13. Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Υπουργείο Υγείας της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

14. Úrad vlády Slovenskej republiky (Κυβερνητικό Γραφείο της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

15. Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Υπηρεσία κατά των Μονοπωλίων της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

16. Štatistický úrad Slovenskej republiky (Στατιστική Υπηρεσία της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

17. Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (Υπηρεσία Τοπογραφίας, Χαρτογραφίας και Κτηματολογίου της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

18. Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Σλοβακική Υπηρεσία Προτύπων, Μετρολογίας και Δοκιμών)·

19. Úrad pre verejné obstarávanie (Υπηρεσία Δημόσιων Συμβάσεων)·

20. Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Υπηρεσία Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

21. Národný bezpečnostný úrad (Εθνική Αρχή Ασφάλειας)·

22. Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky (Γραφείο του Προέδρου της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

23. Národná rada Slovenskej republiky (Εθνικό Συμβούλιο της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

24. Ústavný súd Slovenskej republiky (Συνταγματικό Δικαστήριο της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

25. Najvyšší súd Slovenskej republiky (Ανώτατο Δικαστήριο της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

26. Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Γενική Εισαγγελία της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

27. Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Ελεγκτικό Συνέδριο της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

28. Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Υπηρεσία Τηλεπικοινωνιών της Σλοβακικής Δημοκρατίας)·

29. Poštový úrad (Ρυθμιστική Αρχή Ταχυδρομικών Υπηρεσιών)·

30. Úrad na ochranu osobných údajov (Υπηρεσία για την Προστασία των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα)·

31. Kancelária verejného ochrancu práv (Γραφείο Διαμεσολαβητή)· και

32. Úrad pre finančný trh (Γραφείο για τη Χρηματοπιστωτική Αγορά).

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

1. Oikeuskanslerinvirasto – Justitiekanslersämbetet (Γραφείο του Καγκελάριου της Δικαιοσύνης)·

2. Liikenne- ja Viestintäministeriö – Kommunikationsministeriet (Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών):

   α) Viestintävirasto – Kommunikationsverket (Φινλανδική Ρυθμιστική Αρχή για τις Επικοινωνίες)·

3. Maa- ja Metsätalousministeriö – Jord- Och Skogsbruksministeriet (Υπουργείο Γεωργίας και Δασοκομίας):

   α) Elintarviketurvallisuusvirasto – Livsmedelssäkerhetsverket (Φινλανδική Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων)· και

   β) Maanmittauslaitos – Lantmäteriverket (Εθνική Τοπογραφική Υπηρεσία της Φινλανδίας)·

4. Oikeusministeriö – Justitieministeriet (Υπουργείο Δικαιοσύνης):

   α) Tietosuojavaltuutetun toimisto – Dataombudsmannens byrå (Γραφείο του Διαμεσολαβητή για την Προστασία των Δεδομένων)·

   β) Tuomioistuimet – Domstolar (Δικαστήρια)·

   γ) Korkein oikeus – Högsta domstolen (Ανώτατο Δικαστήριο)·

δ) Korkein hallinto-oikeus – Högsta förvaltningsdomstolen (Ανώτατο Διοικητικό Δικαστήριο)·

ε) Hovioikeudet – hovrätter (Εφετεία)·

στ) Käräjäoikeudet – tingsrätter (Τοπικά Δικαστήρια)·

ζ) Hallinto-oikeudet – förvaltningsdomstolar (Διοικητικά Δικαστήρια)·

η) Markkinaoikeus – Marknadsdomstolen (Εμποροδικείο)·

θ) Työtuomioistuin – Arbetsdomstolen (Εργατοδικείο)·

ι) Vakuutusoikeus – Försäkringsdomstolen (Δικαστήριο Ασφαλιστικών Υποθέσεων)·

ια) Kuluttajariitalautakunta – Konsumenttvistenämnden (Συμβούλιο Καταγγελιών των Καταναλωτών)· και

ιβ) Vankeinhoitolaitos — Fångvårdsväsendet (Υπηρεσία Σωφρονιστικών Καταστημάτων).

5. Opetusministeriö – Undervisningsministeriet (Υπουργείο Παιδείας):

α) Opetushallitus – Utbildningsstyrelsen (Εθνικό Συμβούλιο Παιδείας)· και

β) Valtion elokuvatarkastamo – Statens filmgranskningsbyrå (Φινλανδικό Συμβούλιο Αξιολόγησης Καταλληλότητας Ταινιών)·

6. Puolustusministeriö – Försvarsministeriet (Υπουργείο Άμυνας):

α) Puolustusvoimat – Försvarsmakten (Φινλανδικές Αμυντικές Δυνάμεις)·

7. Sisäasiainministeriö – Inrikesministeriet (Υπουργείο Εσωτερικών):

α) Keskusrikospoliisi – Centralkriminalpolisen (Κεντρική Αστυνομική Διεύθυνση Δίωξης του Εγκλήματος)·

β) Liikkuva poliisi – Rörliga polisen (Διεύθυνση Τροχαίας)·

γ) Rajavartiolaitos – Gränsbevakningsväsendet (Συνοριοφυλακή)· και

δ) Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset – Statliga förläggningar för asylsökande (Κέντρα Υποδοχής για τους Αιτούντες Άσυλο)·

8. Sosiaali- Ja Terveysministeriö – Social- Och Hälsovårdsministeriet (Υπουργείο Κοινωνικών Υποθέσεων και Υγείας):

α) Työttömyysturvalautakunta – Besvärsnämnden för utkomstskyddsärenden (Συμβούλιο Προσφυγών Ανέργων)·

β) Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta – Besvärsnämnden för socialtrygghet (Εφετείο)·

γ) Lääkelaitos – Läkemedelsverket (Εθνικός Οργανισμός Φαρμάκων)·

δ) Terveydenhuollon oikeusturvakeskus – Rättsskyddscentralen för hälsovården (Εθνική Αρχή Ιατροδικαστικών Υποθέσεων)· και

ε) Säteilyturvakeskus – Strålsäkerhetscentralen (Φινλανδικό Κέντρο για την Ασφάλεια από την Ακτινοβολία και την Πυρηνική Ενέργεια)·

9. Työ- Ja Elinkeinoministeriö – Arbets- Och Näringsministeriet (Υπουργείο Απασχόλησης και Οικονομίας):

α) Kuluttajavirasto – Konsumentverket (Φινλανδική Υπηρεσία Καταναλωτών)·

β) Kilpailuvirasto – Konkurrensverket (Φινλανδική Αρχή Ανταγωνισμού)·

γ) Patentti- ja rekisterihallitus – Patent- och registerstyrelsen (Εθνικό Συμβούλιο Ευρεσιτεχνιών και Μητρώων)·

δ) Valtakunnansovittelijain toimisto – Riksförlikningsmännens byrå (Γραφείο Εθνικού Διαμεσολαβητή)· και

ε) Työneuvosto – Arbetsrådet (Εργατικό Συμβούλιο)·

10. Ulkoasiainministeriö – utrikesministeriet (Υπουργείο Εξωτερικών)·

11. Valtioneuvoston kanslia – statsrådets kansli (Γραφείο του Πρωθυπουργού)·

12. Valtiovarainministeriö – finansministeriet (Γραφείο Οικονομικών):

α) Valtiokonttori – Statskontoret (Δημόσιο Ταμείο)·

β) Verohallinto – Skatteförvaltningen (Φορολογική Διοίκηση)·

γ) Tullilaitos – Tullverket (Τελωνεία)· και

δ) Väestörekisterikeskus – Befolkningsregistercentralen (Κέντρο Μητρώου Πληθυσμού)·

13. Ympäristöministeriö – Miljöministeriet (Υπουργείο Περιβάλλοντος):

α) Suomen ympäristökeskus – Finlands miljöcentral (Φινλανδικό Ίδρυμα Περιβάλλοντος)· και

14. Valtiontalouden Tarkastusvirasto – Statens Revisionsverk (Εθνική Ελεγκτική Υπηρεσία).

ΣΟΥΗΔΙΑ

1. Akademien för de fria konsterna (Βασιλική Ακαδημία Καλών Τεχνών)·

2. Allmänna reklamationsnämnden (Εθνικό Συμβούλιο Καταγγελιών Καταναλωτών)·

3. Arbetsdomstolen (Εργατοδικείο)·

4. Arbetsförmedlingen (Σουηδικές υπηρεσίες απασχόλησης)·

5. Arbetsgivarverk, statens (Εθνική Υπηρεσία Κυβερνητικών Υπαλλήλων)·

6. Arbetslivsinstitutet (Εθνικό Ινστιτούτο Εργασιακού Βίου)·

7. Arbetsmiljöverket (Σουηδική Αρχή για το Εργασιακό Περιβάλλον)·

8. Arkitekturmuseet (Μουσείο Αρχιτεκτονικής)·

9. Ljud och bildarkiv, statens (Εθνικό Αρχείο Καταγεγραμμένου Ήχου και Κινούμενων Εικόνων)·

10. Barnombudsmannen (Γραφείο του Διαμεσολαβητή για τα Παιδιά)·

11. Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens (Σουηδικό Συμβούλιο για την Τεχνολογική Αξιολόγηση της Υγειονομικής Περίθαλψης)·

12. Kungliga Biblioteket (Βασιλική Βιβλιοθήκη)·

13. Biografbyrå, statens (Εθνικό Συμβούλιο Έγκρισης Κινηματογραφικών Ταινιών)·

14. Biografiskt lexikon, svenskt (Σουηδικό Βιογραφικό Λεξικό)·

15. Bokföringsnämnden (Σουηδικό Συμβούλιο Λογιστικών Προτύπων)·

16. Bolagsverket (Σουηδική Υπηρεσία Καταχώρισης Εταιρειών)·

17. Bostadskreditnämnd, statens (BKN) (Εθνικό Συμβούλιο Εγγύησης Στεγαστικών Πιστώσεων)·

18. Boverket (Εθνικό Συμβούλιο Στέγασης)·

19. Brottsförebyggande rådet (Εθνικό Συμβούλιο για την Πρόληψη του Εγκλήματος)·

20. Brottsoffermyndigheten (Αρχή Αποζημίωσης και Υποστήριξης Θυμάτων Εγκληματικών Πράξεων)·

21. Centrala studiestödsnämnden (Εθνικό Συμβούλιο Ενίσχυσης Σπουδαστών)·

22. Datainspektionen (Συμβούλιο Επιθεώρησης Δεδομένων)·

23. Departementen [Υπουργεία (Κυβερνητικές Υπηρεσίες)]·

24. Domstolsverket (Διοίκηση Εθνικών Δικαστηρίων)·

25. Elsäkerhetsverket (Εθνικό Συμβούλιο Ηλεκτρικής Ασφάλειας)·

26. Exportkreditnämnden (Συμβούλιο Εγγυήσεων Εξαγωγικών Πιστώσεων)·

27. Finansinspektionen (Εποπτική Αρχή Χρηματοπιστωτικών Υπηρεσιών)·

28. Fiskeriverket (Εθνικό Συμβούλιο Αλιείας)·

29. Folkhälsoinstitut, statens (Εθνικό Ινστιτούτο Δημόσιας Υγείας)·

30. Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggande, Formas (Σουηδικό Συμβούλιο Έρευνας για το Περιβάλλον)·

31. Fortifikationsverket (Εθνική Υπηρεσία Ενίσχυσης Εγκαταστάσεων)·

32. Medlingsinstitutet (Εθνικό Γραφείο Διαμεσολάβησης)·

33. Försvarets materielverk (Διοικητική Αρχή Αμυντικού Υλικού)·

34. Försvarets radioanstalt (Εθνική Αρχή Πληροφοριών Σημάτων)·

35. Försvarshistoriska museer, statens (Μουσεία Στρατιωτικής Ιστορίας της Σουηδίας)·

36. Försvarshögskolan (Ακαδημία Εθνικής Άμυνας)·

37. Försvarsmakten (Σουηδικές ένοπλες δυνάμεις)·

38. Försäkringskassan (Υπηρεσία Κοινωνικών Ασφαλίσεων)·

39. Geologiska undersökning, Sveriges (Κέντρο Γεωλογικών Ερευνών της Σουηδίας)·

40. Geotekniska institut, statens (Γεωτεχνικό Ινστιτούτο)·

41. Glesbygdsverket (Εθνική Υπηρεσία Αγροτικής Ανάπτυξης)·

42. Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning (Ινστιτούτο Γραφικών Τεχνών και Σχολή Επικοινωνιών)·

43. Granskningsnämnden för Radio och TV (Σουηδική Επιτροπή Ραδιοτηλεόρασης)·

44. Handelsflottans kultur- och fritidsråd (Σουηδική Κρατική Υπηρεσία Ναυτικών)·

45. Handikappombudsmannen (Διαμεσολαβητής για τα Άτομα με Αναπηρία)·

46. Haverikommission, statens (Συμβούλιο Διερεύνησης Ατυχημάτων)·

47. Hovrätterna (Εφετεία) (6)·

48. Hyres- och ärendenämnder (Περιφερειακά δικαιοδοτικά συμβούλια μισθωτικών διαφορών) (12)·

49. Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd (Επιτροπή Ιατρικής Ευθύνης)·

50. Högskoleverket (Εθνικός Οργανισμός Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης)·

51. Högsta domstolen (Ανώτατο Δικαστήριο)·

52. Institut för psykosocial miljömedicin, statens (Εθνικό Ινστιτούτο για τους Ψυχοκοινωνικούς Παράγοντες και την Υγεία)·

53. Institut för tillväxtpolitiska studier (Εθνικό Ινστιτούτο Περιφερειακών Σπουδών)·

54. Institutet för rymdfysik (Σουηδικό Ινστιτούτο Διαστημικής Φυσικής)·

55. Migrationsverket (Σουηδικό Συμβούλιο Μετανάστευσης)·

56. Jordbruksverk, statens (Σουηδικό Συμβούλιο Γεωργίας)·

57. Justitiekanslern (Γραφείο του Επιτρόπου Δικαιοσύνης)·

58. Jämställdhetsombudsmannen (Γραφείο του Διαμεσολαβητή Ίσων Ευκαιριών)·

59. Kammarkollegiet (Εθνικό Δικαστικό Συμβούλιο Δημόσιων Γαιών και Ταμείων)·

60. Kammarrätterna (Διοικητικά εφετεία) (4)·

61. Kemikalieinspektionen (Εθνική Επιθεώρηση Χημικών Προϊόντων)·

62. Kommerskollegium (Εθνικό Συμβούλιο Εμπορίου)·

63. Verket för innovationssystem - VINNOVA (Σουηδικός Οργανισμός Συστημάτων Καινοτομίας)·

64. Konjunkturinstitutet (Εθνικό Ινστιτούτο Οικονομικών Ερευνών)·

65. Konkurrensverket (Σουηδική Αρχή Ανταγωνισμού)·

66. Konstfack (Σχολή Τεχνών, Χειροτεχνίας και Σχεδιασμού)·

67. Konsthögskolan (Σχολή Καλών Τεχνών)·

68. Nationalmuseum (Εθνικό Μουσείο Καλών Τεχνών)·

69. Konstnärsnämnden (Επιτροπή Επιχορηγήσεων για τις Τέχνες)·

70. Konstråd, statens (Εθνικό Συμβούλιο Τεχνών)·

71. Konsumentverket (Εθνικό Συμβούλιο Πολιτικών για τους Καταναλωτές)·

72. Kriminaltekniska laboratorium, statens (Εθνικό Εγκληματολογικό Εργαστήριο)·

73. Kriminalvården (Υπηρεσία Σωφρονιστικών Ιδρυμάτων και Δικαστικής Επιτήρησης)·

74. Kriminalvårdsnämnden (Εθνικό Συμβούλιο Υπό Όρους Απόλυσης Κρατουμένων)·

75. Kronofogdemyndigheten (Σουηδική Αρχή Εκτέλεσης)·

76. Kulturråd, statens (Εθνικό Συμβούλιο Πολιτιστικών Υποθέσεων)·

77. Kustbevakningen (Σουηδική Ακτοφυλακή)·

78. Lantmäteriverket (Εθνική Τοπογραφική Υπηρεσία)·

79. Livrustkammaren/Skoklosters slott/ Hallwylska museet (Βασιλικό Οπλοστάσιο)·

80. Livsmedelsverk, statens (Εθνικός Οργανισμός Τροφίμων)·

81. Lotteriinspektionen (Εθνική Επιτροπή Παιγνίων)·

82. Läkemedelsverket (Οργανισμός Φαρμακευτικών Προϊόντων)·

83. Länsrätterna (Κομητειακά διοικητικά δικαστήρια) (24)·

84. Länsrätterna (Κομητειακά διοικητικά συμβούλια) (24)·

85. Pensionsverk, statens (Εθνικό Συμβούλιο Δημόσιων Υπαλλήλων και Συντάξεων)·

86. Markkinaoikeus – Marknadsdomstolen (Εμποροδικείο)·

87. Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges (Σουηδικό Ινστιτούτο Μετεωρολογίας και Υδρολογίας)·

88. Moderna museet (Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης)·

89. Musiksamlingar, statens (Σουηδικές Εθνικές Συλλογές Μουσικής)·

90. Naturhistoriska riksmuseet (Μουσείο Φυσικής Ιστορίας)·

91. Naturvårdsverket (Εθνική Υπηρεσία Προστασίας του Περιβάλλοντος)·

92. Nordiska Afrikainstitutet (Σκανδιναβικό Ινστιτούτο Αφρικανικών Σπουδών)·

93. Nordiska högskolan för folkhälsovetenskap (Σκανδιναβική Σχολή Δημόσιας Υγείας)·

94. Notarienämnden (Επιτροπή Συμβολαιογράφων)·

95. Myndigheten för internationella adoptionsfrågor (Εθνικό Συμβούλιο Σουηδίας για τις Διακρατικές Υιοθεσίες)·

96. Verket för näringslivsutveckling - NUTEK (Σουηδική Υπηρεσία για την Οικονομική και Περιφερειακή Ανάπτυξη)·

97. Ombudsmannen mot etnisk diskriminering (Γραφείο Διαμεσολαβητή για τις Εθνοτικές Διακρίσεις)·

98. Patentbesvärsrätten (Γραφείο Προσφυγών για Διπλώματα Ευρεσιτεχνίας)·

99. Patent- och registreringsverket (Γραφείο Χορήγησης Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας και Κατοχύρωσης Ευρεσιτεχνιών)·

100. Personadressregisternämnd statens, SPAR-nämnden (Σουηδικό Μητρώο Διευθύνσεων του Πληθυσμού)·

101. Polarforskningssekretariatet (Σουηδική Γραμματεία Πολικών Ερευνών)·

102. Presstödsnämnden (Συμβούλιο Επιδοτήσεων Τύπου)·

103. Radio- och TV-verket (Αρχή Ραδιοφωνίας και Τηλεόρασης της Σουηδίας)·

104. Regeringskansliet (Κυβερνητικά γραφεία)·

105. Regeringsrätten (Ανώτατο Διοικητικό Δικαστήριο)·

106. Riksantikvarieämbetet (Κεντρικό Συμβούλιο Εθνικών Αρχαιοτήτων)·

107. Riksarkivet (Εθνικά Αρχεία)·

108. Riksbanken (Τράπεζα της Σουηδίας)·

109. Riksdagsförvaltningen (Διοικητική Υπηρεσία του Κοινοβουλίου)·

110. Riksdagens ombudsmän, JO (Κοινοβουλευτικοί διαμεσολαβητές)·

111. Riksdagens revisorer (Κοινοβουλευτικοί ελεγκτές)·

112. Riksgäldskontoret (Συμβούλιο Εθνικού Χρέους)·

113. Rikspolisstyrelsen (Εθνικό Συμβούλιο Αστυνομίας)·

114. Riksrevisionen (Εθνικό Γραφείο Ελέγχου Λογαριασμών)·

115. Riksutställningar, Stiftelsen (Υπηρεσία Διοργάνωσης Εκθέσεων)·

116. Rymdstyrelsen (Εθνικό Συμβούλιο Διαστήματος)·

117. Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap (Σουηδικό Συμβούλιο για την Επαγγελματική Ζωή και την Κοινωνική Έρευνα)·

118. Räddningsverk, statens (Εθνικό Συμβούλιο Υπηρεσιών Διάσωσης)·

119. Rättshjälpsmyndigheten (Περιφερειακή Αρχή Νομικής Αρωγής)·

120. Rättsmedicinalverket (Εθνικό Ιατροδικαστικό Συμβούλιο)·

121. Sameskolstyrelsen och sameskolor [Σχολικό Συμβούλιο των Σαάμι (Λάπωνες) και σχολεία των Σαάμι (Λάπωνες)]·

122. Sjöfartsverket (Εθνική Διοίκηση Ναυτιλίας)·

123. Maritima museer, statens (Εθνικά Ναυτικά Μουσεία)·

124. Skatteverket (Σουηδική Φορολογική Αρχή)·

125. Skogsstyrelsen (Εθνικό Συμβούλιο Δασοκομίας)·

126. Skolverk, statens (Εθνικός Οργανισμός Παιδείας)·

127. Smittskyddsinstitutet (Σουηδικό Ινστιτούτο Ελέγχου Λοιμωδών Νοσημάτων)·

128. Socialstyrelsen (Εθνικό Συμβούλιο Υγείας και Πρόνοιας)·

129. Sprängämnesinspektionen (Εθνική Επιθεώρηση Εκρηκτικών και Εύφλεκτων Υλικών)·

130. Statistiska centralbyrån (Στατιστική Υπηρεσία Σουηδίας)·

131. Statskontoret (Υπηρεσία Διοικητικής Ανάπτυξης)·

132. Strålsäkerhetsmyndigheten (Σουηδική Αρχή για την Ασφάλεια από την Ακτινοβολία)·

133. Styrelsen för internationellt utvecklings- samarbete, SIDA (Σουηδική Αρχή Διεθνούς Αναπτυξιακής Συνεργασίας)·

134. Styrelsen för psykologiskt försvar (Εθνικό Συμβούλιο Ψυχολογικής Άμυνας και Αξιολόγησης της Συμμόρφωσης)·

135. Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll (Σουηδικό Συμβούλιο Διαπίστευσης)·

136. Svenska Institutet, stiftelsen (Σουηδικό Ινστιτούτο)·

137. Talboks- och punktskriftsbiblioteket (Βιβλιοθήκη Ομιλούντων Βιβλίων και Εκδόσεων Braille)·

138. Tingsrätterna (Τοπικά και Δημοτικά Δικαστήρια) (97)·

139. Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet (Επιτροπή Προτάσεων για τον Διορισμό Δικαστών)·

140. Totalförsvarets pliktverk (Συμβούλιο Κατάταξης στις Ένοπλες Δυνάμεις)·

141. Totalförsvarets forskningsinstitut (Σουηδική Υπηρεσία Αμυντικών Ερευνών)·

142. Tullverket (Σουηδική Τελωνειακή Υπηρεσία)·

143. Turistdelegationen (Σουηδική Αρχή Τουρισμού)·

144. Ungdomsstyrelsen (Εθνικό Συμβούλιο για Θέματα Νεολαίας)·

145. Universitet och högskolor (Πανεπιστήμια και πανεπιστημιακές σχολές)·

146. Utlänningsnämnden (Συμβούλιο Προσφυγών Αλλοδαπών)·

147. Utsädeskontroll, statens (Εθνικό Ινστιτούτο Δοκιμών και Πιστοποίησης Σπόρων)·

148. Vatten- och avloppsnämnd, statens (Εθνικό Δικαιοδοτικό Συμβούλιο Ύδρευσης και Αποχέτευσης)·

149. Verket för högskoleservice (VHS) (Εθνικός Οργανισμός για την Ανώτατη Εκπαίδευση)·

150. Verket för näringslivsutveckling (NUTEK) (Σουηδική Υπηρεσία για την Οικονομική και Περιφερειακή Ανάπτυξη)·

151. Vetenskapsrådet (Σουηδικό Συμβούλιο Έρευνας)·

152. Veterinärmedicinska anstalt, statens (Εθνικό Κτηνιατρικό Ινστιτούτο)·

153. Väg- och transportforskningsinstitut, statens (Εθνικό Ινστιτούτο Ερευνών για το Οδικό Δίκτυο και τις Μεταφορές της Σουηδίας)·

154. Växtsortnämnd, statens (Εθνικό Συμβούλιο Φυτικών Ποικιλιών)·

155. Åklagarmyndigheten (Σουηδική Εισαγγελική Αρχή)· και

156. Krisberedskapsmyndigheten (Σουηδικός Οργανισμός Διαχείρισης Καταστάσεων Έκτακτης Ανάγκης).

Σημειώσεις στο προσάρτημα 20-Α-1

1. Οι αναθέτουσες αρχές των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης καλύπτουν κάθε φορέα που υπάγεται στις εν λόγω αναθέτουσες αρχές, με την προϋπόθεση ότι δεν έχει χωριστή νομική προσωπικότητα.

2. Οι δημόσιες συμβάσεις που συνάπτονται από φορείς στον τομέα της άμυνας και της ασφάλειας καλύπτονται μόνο όσον αφορά τα μη ευαίσθητα και μη στρατιωτικά υλικά που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 20-Α-4.

3. Το άρθρο 20.25 δεν εφαρμόζεται σε προμηθευτές και παρόχους υπηρεσιών της Αργεντινής που αναφέρονται στη σημείωση 1 του προσαρτήματος 20-Β-7, σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων στην Ευρωπαϊκή Ένωση σε προμηθευτές ή παρόχους υπηρεσιών των υπογραφόντων κρατών της MERCOSUR, πλην της Αργεντινής, οι οποίοι είναι μικρές ή μεσαίες επιχειρήσεις[1] βάσει της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, έως ότου η Ευρωπαϊκή Ένωση δεχθεί ότι η Αργεντινή δεν εφαρμόζει πλέον διαφοροποιημένα μέτρα υπέρ των εγχώριων μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων.

---

[1] Η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί να καθορίζει τα χαρακτηριστικά των εταιρειών που θα θεωρούνται ΜΜΕ λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαιτερότητες των διαφόρων κρατών μελών, τομέων και περιφερειών της και με βάση ένα, ορισμένα ή όλα τα ακόλουθα χαρακτηριστικά ή τα ισοδύναμά τους: μισθωτό ή απασχολούμενο προσωπικό, ετήσια αξία πωλήσεων και αξία στοιχείων ενεργητικού που εφαρμόζονται στην παραγωγική διαδικασία, μεταξύ άλλων, σύμφωνα με τη νομοθεσία της ΕΕ. Τα χαρακτηριστικά αυτά ορίζονται στις γενικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις της ΕΕ, μεταξύ άλλων στο επίπεδο των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και όχι σε νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις που εφαρμόζονται αποκλειστικά στις δημόσιες συμβάσεις.

Προσάρτημα 20-Α-2

ΦΟΡΕΙΣ ΤΟΠΙΚΗΣ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗΣ

1. Το κεφάλαιο 20 δεν καλύπτει οποιουσδήποτε φορείς τοπικής αυτοδιοίκησης. Ωστόσο, η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι έτοιμη να παράσχει κάλυψη στους φορείς τοπικής αυτοδιοίκησης υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

Σημειώσεις που ισχύουν για την Αργεντινή, τη Βραζιλία και την Ουρουγουάη:

1. Εάν το προσάρτημα 20-Γ-2 και οι εξαιρέσεις των γενικών σημειώσεων του προσαρτήματος 20-Γ-7 τροποποιηθούν κατά τρόπο που εξασφαλίζει ικανοποιητική πρόσβαση στις δημόσιες συμβάσεις των φορέων της κεντρικής κυβέρνησης και των φορέων τοπικής αυτοδιοίκησης της Βραζιλίας, το προσάρτημα 20-Α-2 τροποποιείται ώστε να παρέχει αντίστοιχο επίπεδο κάλυψης από την Ευρωπαϊκή Ένωση.

2. Εάν η Αργεντινή ή η Ουρουγουάη παρέχουν ικανοποιητική κάλυψη των φορέων τοπικής αυτοδιοίκησης σύμφωνα με τα προσαρτήματα 20-Β-2 και 20-Ε-2, αντίστοιχα, το παρόν προσάρτημα τροποποιείται ώστε να παρέχει αντίστοιχο επίπεδο κάλυψης από την Ευρωπαϊκή Ένωση.

3. Εάν οι διαβουλεύσεις με την Αργεντινή ή την Ουρουγουάη σχετικά με την κάλυψη σε επίπεδο τοπικής αυτοδιοίκησης σύμφωνα με τα προσαρτήματα 20-Β-2 και 20-Ε-2, αντίστοιχα, δεν οδηγήσουν σε ικανοποιητικό αποτέλεσμα εντός των προθεσμιών που ορίζονται σε αυτά, η Ευρωπαϊκή Ένωση και το υπογράφον κράτος της MERCOSUR του οποίου η κάλυψη δεν θεωρείται ικανοποιητική αρχίζουν διαβουλεύσεις με σκοπό την αξιολόγηση των συνεπειών για το κεφάλαιο 20.

Προσάρτημα 20-Α-3

ΟΛΟΙ ΟΙ ΑΛΛΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Το κεφάλαιο 20 δεν καλύπτει άλλους φορείς.

ΑΓΑΘΑ

1. Εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στο παρόν παράρτημα και με την επιφύλαξη των γενικών σημειώσεων του προσαρτήματος 20-Α-7, το κεφάλαιο 20 καλύπτει τις συμβάσεις για όλα τα αγαθά τα οποία προμηθεύονται οι αναθέτοντες φορείς που προσδιορίζονται στα προσαρτήματα 20-Α-1 έως 20-Α-3.

2. Για τα αγαθά τα οποία προμηθεύονται τα Υπουργεία Άμυνας και οι οργανισμοί για δραστηριότητες άμυνας ή ασφάλειας στο Βέλγιο, τη Βουλγαρία, την Τσεχία, τη Δανία, τη Γερμανία, την Εσθονία, την Ιρλανδία, την Ελλάδα, την Ισπανία, τη Γαλλία, την Κροατία, την Ιταλία, την Κύπρο, τη Λετονία, τη Λιθουανία, το Λουξεμβούργο, την Ουγγαρία, τη Μάλτα, τις Κάτω Χώρες, την Αυστρία, την Πολωνία, την Πορτογαλία, τη Ρουμανία, τη Σλοβενία, τη Σλοβακία, τη Φινλανδία και τη Σουηδία, το κεφάλαιο 20 καλύπτει μόνο τα αγαθά που περιγράφονται στα κεφάλαια της Συνδυασμένης Ονοματολογίας (ΣΟ) και προσδιορίζονται κατωτέρω:

Κεφάλαιο 25: Αλάτι, θείο, γαίες και πέτρες, γύψος, ασβέστης και τσιμέντα

Κεφάλαιο 26: Μεταλλεύματα, σκουριές και τέφρες

Κεφάλαιο 27: Ορυκτά καύσιμα, ορυκτά λάδια και προϊόντα της απόσταξης αυτών· ασφαλτώδεις ύλες· κεριά ορυκτά

εκτός από:

ex 27.10: ειδικά καύσιμα κινητήρων.

Κεφάλαιο 28: Ανόργανα χημικά προϊόντα· ενώσεις ανόργανες ή οργανικές των πολύτιμων μετάλλων, των ραδιενεργών στοιχείων, των μετάλλων των σπανίων γαιών ή των ισοτόπων

εκτός από:

ex 2808: πυρίτιδες και εκρηκτικές ύλες·

ex 2813: πυρίτιδες και εκρηκτικές ύλες·

ex 2814: δακρυγόνο αέριο·

ex 2825: πυρίτιδες και εκρηκτικές ύλες·

ex 2829: πυρίτιδες και εκρηκτικές ύλες·

ex 2834: πυρίτιδες και εκρηκτικές ύλες·

ex 2844: τοξικά προϊόντα·

ex 2845: τοξικά προϊόντα·

ex 2847: πυρίτιδες και εκρηκτικές ύλες·

ex 2852: τοξικά προϊόντα· ή

ex 2853: τοξικά προϊόντα.

Κεφάλαιο 29: Οργανικά χημικά προϊόντα

εκτός από:

ex 2904: πυρίτιδες και εκρηκτικές ύλες·

ex 2905: πυρίτιδες και εκρηκτικές ύλες·

ex 2908: πυρίτιδες και εκρηκτικές ύλες·

ex 2909: πυρίτιδες και εκρηκτικές ύλες·

ex 2912: πυρίτιδες και εκρηκτικές ύλες·

ex 2913: πυρίτιδες και εκρηκτικές ύλες·

ex 2914: τοξικά προϊόντα·

ex 2915: τοξικά προϊόντα·

ex 2916: τοξικά προϊόντα·

ex 2920: τοξικά προϊόντα·

ex 2921: τοξικά προϊόντα·

ex 2922: τοξικά προϊόντα·

ex 2933: πυρίτιδες και εκρηκτικές ύλες·

ex 2926: τοξικά προϊόντα· ή

ex 2928: πυρίτιδες και εκρηκτικές ύλες.

Κεφάλαιο 30: Φαρμακευτικά προϊόντα.

Κεφάλαιο 31: Λιπάσματα.

Κεφάλαιο 32: Δεψικά και βαφικά εκχυλίσματα· ταννίνες και τα παράγωγά τους· χρωστικά και άλλες χρωστικές ύλες· χρώματα επίχρισης και βερνίκια· μαστίχες (στόκοι)· μελάνια.

Κεφάλαιο 33: Αιθέρια έλαια και ρητινοειδή· προϊόντα αρωματοποιίας ή καλλωπισμού παρασκευασμένα και καλλυντικά παρασκευάσματα.

Κεφάλαιο 34: Σαπούνια, οργανικές ουσίες επιφανειακής δράσης, παρασκευάσματα για πλύσιμο (αλισίβες), παρασκευάσματα λιπαντικά, κεριά τεχνητά, κεριά παρασκευασμένα, προϊόντα συντήρησης, κεριά και παρόμοια είδη, πάστες για προπλάσματα, «κεριά» για την οδοντοτεχνική και συνθέσεις για την οδοντοτεχνική με βάση τον γύψο.

Κεφάλαιο 35: Λευκωματώδεις ύλες· προϊόντα με βάση τα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους· κόλλες· ένζυμα.

Κεφάλαιο 37: Φωτογραφικά ή κινηματογραφικά προϊόντα.

Κεφάλαιο 38: Διάφορα προϊόντα των χημικών βιομηχανιών.

εκτός από:

ex 3824: τοξικά προϊόντα.

Κεφάλαιο 39: Πλαστικές ύλες και τεχνουργήματα από αυτές τις ύλες.

εκτός από:

ex 3912: πυρίτιδες και εκρηκτικές ύλες.

Κεφάλαιο 40: Καουτσούκ και τεχνουργήματα από καουτσούκ.

εκτός από:

ex 4011: επίσωτρα αλεξίσφαιρα.

Κεφάλαιο 41: Δέρματα (άλλα από τα γουνοδέρματα).

Κεφάλαιο 42: Τεχνουργήματα από δέρμα· είδη σελοποιίας και λοιπού εξοπλισμού για όλα τα ζώα· είδη ταξιδίου, σακίδια χειριού και παρόμοια· τεχνουργήματα από έντερα (εκτός από έντερα μεταξοσκώληκα).

Κεφάλαιο 43: Γουνοδέρματα και γουναρικά. Τεχνητά γουνοδέρματα.

Κεφάλαιο 44: Ξυλεία, ξυλοκάρβουνα και τεχνουργήματα από ξύλο.

Κεφάλαιο 45: Φελλός και τεχνουργήματα από φελλό.

Κεφάλαιο 46: Τεχνουργήματα σπαρτοπλεκτικής και καλαθοποιίας.

Κεφάλαιο 47: Πολτοί από ξύλο ή από άλλες κυτταρινικές ινώδεις ύλες· χαρτί ή χαρτόνι για ανακύκλωση (απορρίμματα και αποκόμματα).

Κεφάλαιο 48: Χαρτί και χαρτόνια· τεχνουργήματα από κυτταρίνη, χαρτί ή χαρτόνι.

Κεφάλαιο 49: Προϊόντα των εκδοτικών οίκων, του Τύπου ή άλλων βιομηχανιών που ασχολούνται με τις γραφικές τέχνες· κείμενα χειρόγραφα ή δακτυλογραφημένα και σχέδια.

Κεφάλαιο 65: Καλύμματα κεφαλής και μέρη αυτών.

Κεφάλαιο 66: Ομπρέλες για τη βροχή και τον ήλιο, ράβδοι (μπαστούνια), ράβδοι-καθίσματα, μαστίγια κάθε είδους και τα μέρη τους.

Κεφάλαιο 67: Φτερά και πούπουλα κατεργασμένα και είδη από φτερά ή από πούπουλα· τεχνητά άνθη· τεχνουργήματα από τρίχες κεφαλής ανθρώπου.

Κεφάλαιο 68: Τεχνουργήματα από πέτρες, γύψο, τσιμέντο, αμίαντο, μαρμαρυγία ή ανάλογες ύλες.

Κεφάλαιο 69: Προϊόντα κεραμευτικής.

Κεφάλαιο 70: Γυαλί και τεχνουργήματα από γυαλί.

Κεφάλαιο 71: Μαργαριτάρια φυσικά ή από καλλιέργεια, πολύτιμες και ημιπολύτιμες πέτρες ή παρόμοια, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα και τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές· απομιμήσεις κοσμημάτων· νομίσματα.

Κεφάλαιο 73: Τεχνουργήματα από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα.

Κεφάλαιο 74: Χαλκός και τεχνουργήματα από χαλκό.

Κεφάλαιο 75: Νικέλιο και τεχνουργήματα από νικέλιο.

Κεφάλαιο 76: Αργίλιο και τεχνουργήματα από αργίλιο.

Κεφάλαιο 78: Μόλυβδος και τεχνουργήματα από μόλυβδο.

Κεφάλαιο 79: Ψευδάργυρος και τεχνουργήματα από ψευδάργυρο.

Κεφάλαιο 80: Κασσίτερος και τεχνουργήματα από κασσίτερο.

Κεφάλαιο 81: Άλλα κοινά μέταλλα· κεραμομεταλλουργικές συνθέσεις· και τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές.

Κεφάλαιο 82: Εργαλεία και συλλογές εργαλείων, είδη μαχαιροποιίας, κουτάλια και πιρούνια, από κοινά μέταλλα· μέρη των ειδών αυτών από κοινά μέταλλα.

εκτός από:

ex 8207: εργαλεία από κοινά μέταλλα· ή

ex 8209: εργαλεία και μέρη των ειδών αυτών από κοινά μέταλλα.

Κεφάλαιο 83: Διάφορα τεχνουργήματα από κοινά μέταλλα.

Κεφάλαιο 84: Πυρηνικοί αντιδραστήρες, λέβητες, μηχανές, συσκευές και μηχανικές επινοήσεις· μέρη αυτών των μηχανών ή συσκευών.

εκτός από:

8407: κινητήρες·

8408: κινητήρες·

ex 8411: αλλοι κινητήρες·

ex 8412: αλλοι κινητήρες·

ex 8458: μηχανές·

ex 8486: μηχανές·

ex 8471: αυτόματες μηχανές επεξεργασίας δεδομένων·

ex 8473: μέρη μηχανών της κλάσης 8471· ή

ex 8401: πυρηνικοί αντιδραστήρες.

Κεφάλαιο 85: Μηχανές, συσκευές και υλικά ηλεκτρικά και τα μέρη τους· συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου, συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής των εικόνων και του ήχου για την τηλεόραση, και μέρη και εξαρτήματα των συσκευών αυτών.

εκτός από:

ex 8517: τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός·

ex 8525: συσκευές εκπομπής· ή

ex 8527: συσκευές εκπομπής.

Κεφάλαιο 86: Οχήματα και υλικό για σιδηροδρομικές ή παρόμοιες γραμμές και τα μέρη τους· μηχανικές συσκευές (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι ηλεκτρομηχανικές) σηματοδότησης για τις γραμμές συγκοινωνιών.

εκτός από:

ex 8601: σιδηροδρομικές άμαξες τεθωρακισμένες, ηλεκτρικές·

ex 8603: άλλες τεθωρακισμένες σιδηροδρομικές άμαξες·

ex 8605: αμαξοστοιχίες· ή

ex 8604: βαγόνια συνεργεία επισκευής.

Κεφάλαιο 87: Αυτοκίνητα οχήματα, εκτός του τροχαίου υλικού για σιδηροδρόμους και τραμ, τα μέρη και εξαρτήματά τους.

εκτός από:

8710: άρματα μάχης και άλλα αυτοκίνητα τεθωρακισμένα·

8701: ελκυστήρες·

ex 8702: στρατιωτικά οχήματα·

ex 8705: αυτοκίνητα-συνεργεία επισκευής οχημάτων·

ex 8711: μοτοσικλέτες· ή

ex 8716: ρυμουλκούμενα.

Κεφάλαιο 89: Θαλάσσια και ποτάμια ναυσιπλοΐα.

εκτός από:

ex 8906: πολεμικά πλοία.

Κεφάλαιο 90: Όργανα και συσκευές οπτικής, φωτογραφίας ή κινηματογραφίας, μέτρησης, ελέγχου ή ακριβείας· όργανα και συσκευές ιατροχειρουργικής· μέρη και εξαρτήματα αυτών των οργάνων ή συσκευών.

εκτός από:

ex 9005: διόπτρες με δύο οπτικά πεδία·

ex 9013: διάφορα όργανα, λέιζερ·

ex 9014: τηλέμετρα·

ex 9028: ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά όργανα μέτρησης·

ex 9030: ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά όργανα μέτρησης·

ex 9031: ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά όργανα μέτρησης·

ex 9012: μικροσκόπια·

ex 9018: ιατρικά όργανα·

ex 9019: συσκευές μηχανοθεραπείας·

ex 9021: είδη και συσκευές ορθοπεδικής· ή

ex 9022: συσκευές ακτίνων Χ.

Κεφάλαιο 91: Ωρολογοποιία.

Κεφάλαιο 92: Μουσικά όργανα· μέρη και εξαρτήματα των οργάνων αυτών.

Κεφάλαιο 94: Έπιπλα, έπιπλα ιατροχειρουργικά. Είδη κλινοστρωμνής και παρόμοια. Συσκευές φωτισμού που δεν κατονομάζονται ή δεν περιλαμβάνονται αλλού. Λάμπες-ρεκλάμες, φωτεινά σήματα, φωτεινές ενδεικτικές πινακίδες και παρόμοια είδη. Προκατασκευές.

εκτός από:

ex 9401: καθίσματα αεροσκαφών.

Κεφάλαιο 96: Τεχνουργήματα διάφορα.

3. Όσον αφορά την Αργεντινή, το παρόν κεφάλαιο δεν καλύπτει τις συμβάσεις για τα ακόλουθα αγαθά:

α) Συμπληρώματα διατροφής που περιλαμβάνονται στη ΣΟ 2106.90 (Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού) και στο CPV 33616 (Βιταμίνες) ή 33617 (Συμπληρώματα ιχνοστοιχείων)·

β) Συμπύκνωμα παράγοντα VIII που περιλαμβάνεται στη ΣΟ 3002 [Αίμα ανθρώπων. Αίμα ζώων για θεραπευτικές, προφυλακτικές ή διαγνωστικές χρήσεις. Αντιοροί, άλλα κλάσματα του αίματος, τροποποιημένα ή μη ανοσολογικά προϊόντα ή λαμβανόμενα έστω και με βιοτεχνολογικές μεθόδους. Εμβόλια, τοξίνες, καλλιέργειες μικροοργανισμών (με εξαίρεση τις ζύμες) και παρόμοια προϊόντα. Καλλιέργειες κυττάρων, έστω και τροποποιημένες]: – Αντιοροί, άλλα κλάσματα του αίματος, τροποποιημένα ή μη ανοσολογικά προϊόντα ή λαμβανόμενα έστω και με βιοτεχνολογικές μεθόδους) και στο CPV 336515 (Άνοσοι οροί και ανοσοσφαιρίνες)·

γ) Ιντερφερόνη βήτα, πεγιντερφερόνη άλφα-2-α, βασιλιξιμάβη (DCI), μπεβασιζουμάμπη (DCI), δακλιζουμάμπη (DCI), ετανερσέπτη (DCI), γεμτουζουμάμπη οζογαμικίνη (DCI), οπρελβεκίνη (DCI), ριτουξιμάμπη (DCI) και τραστουζουμάμπη (DCI)· που περιλαμβάνονται στη ΣΟ 3002.15 (ανοσολογικά προϊόντα, που παρουσιάζονται με μορφή δόσεων ή είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση) και στο CPV 336515 (Οροί κατά των δηλητηριάσεων και ανοσοσφαιρίνες) ή 33652 (Αντινεοπλασματικά και ανοσορρυθμιστικά φάρμακα)·

δ) Εμβόλια για την ιατρική του ανθρώπου που περιλαμβάνονται στη ΣΟ 3002.41 και στο CPV 336516·

ε) Φάρμακα που αποτελούνται από συστατικά αναμεμειγμένα μεταξύ τους, παρασκευασμένα για θεραπευτικές ή προφυλακτικές χρήσεις, τα οποία δεν παρουσιάζονται με μορφή δόσεων ούτε είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση και περιλαμβάνονται στη ΣΟ 3003 και στο CPV 336 (Φαρμακευτικά προϊόντα)·

στ) Φάρμακα που αποτελούνται από προϊόντα αναμειγμένα ή μη αναμειγμένα, παρασκευασμένα για θεραπευτικούς ή προφυλακτικούς σκοπούς, που παρουσιάζονται με μορφή δόσεων (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που προορίζονται να χορηγηθούν διαδερμικά) ή είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, των κωδικών ΣΟ 3004 και CPV 336 (Φαρμακευτικά προϊόντα)·

ζ) Βάτες, γάζες, ταινίες και ανάλογα είδη (π.χ. επίδεσμοι, τσιρότα, σιναπισμοί), εμποτισμένα ή καλυμμένα με ουσίες φαρμακευτικές ή συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, για ιατρικούς, χειρουργικούς, οδοντιατρικούς ή κτηνιατρικούς σκοπούς, τα οποία περιλαμβάνονται στη ΣΟ 3005 και στο CPV 331411 (Επίδεσμοι· αγκτήρες, ράμματα, υλικά απολίνωσης)·

η) Φαρμακευτικά είδη που αναφέρονται στη σημείωση 4 του κεφαλαίου 30 της ονοματολογίας της ΣΟ (συμπεριλαμβανομένων και των αντιδραστηρίων που προορίζονται για τον καθορισμό των ομάδων ή των παραγόντων του αίματος), τα οποία περιλαμβάνονται στη ΣΟ 3006 και στο CPV 331411 (Επίδεσμοι· αγκτήρες, ράμματα, υλικά απολίνωσης), 33696 (Αντιδραστήρια και σκιαγραφικά μέσα), 3369711 (Τσιμέντα για την αποκατάσταση των οστών), 331418 (Οδοντιατρικά αναλώσιμα), 33141623 (Κουτιά πρώτων βοηθειών), 3364142 (Χημικά αντισυλληπτικά) ή 33695 (άλλα μη θεραπευτικά προϊόντα)·

θ) Αποστειρωτήρες ιατροχειρουργικοί ή εργαστηρίων που περιλαμβάνονται στη ΣΟ 8419.20 και στο CPV 33191 (Συσκευές αποστείρωσης, απολύμανσης και υγιεινής δοντιών)·

ι) Όργανα και συσκευές για την ιατρική, τη χειρουργική, την οδοντιατρική ή την κτηνιατρική, στα οποία περιλαμβάνονται και οι συσκευές σπινθηρογραφήματος και άλλες συσκευές ηλεκτροθεραπείας, καθώς και οι συσκευές για διάφορες οπτικές δοκιμασίες που περιλαμβάνονται στη ΣΟ 9018 και στο CPV 331 (Ιατρικές συσκευές)·

εκτός εκείνων που περιλαμβάνονται στις:

ΣΟ 9018.19 (Όργανα και συσκευές για την ιατρική, τη χειρουργική, την οδοντιατρική ή την κτηνιατρική, στα οποία περιλαμβάνονται και οι συσκευές σπινθηρογραφήματος και άλλες συσκευές ηλεκτροθεραπείας, καθώς και οι συσκευές για διάφορες οπτικές δοκιμασίες)·

ΣΟ 9018.20 (Συσκευές υπεριωδών ή υπέρυθρων ακτίνων)·

ΣΟ 9018.41.00 (Οδοντιατρικοί τροχοί, έστω και συνδυασμένοι σε κοινή βάση με άλλο οδοντιατρικό εξοπλισμό)·

ΣΟ 9018.50.90 (Άλλα όργανα και συσκευές οφθαλμολογίας: οπτικά)·

ΣΟ 9018.90.84 (μόνο θερμοκοιτίδες για βρέφη και συσκευές για τη μέτρηση της αρτηριακής πίεσης)·

CPV 331583 (Υπεριώδης εξοπλισμός ιατρικής χρήσεως)·

CPV 3313151 (Διατρυτική συσκευή δοντιών)·

CPV 33122 (Οφθαλμολογικός εξοπλισμός — μόνο οπτικός)· ή

CPV 33152 (Κλίβανος)·

ια) Συσκευές μηχανοθεραπείας. Συσκευές μάλαξης (μασάζ). Συσκευές ψυχοτεχνικής. Συσκευές οζονοθεραπείας, οξυγονοθεραπείας, ταυτόχρονης χορήγησης οξυγόνου και φαρμάκων, αναπνευστικές συσκευές για την τεχνητή αναπνοή και άλλες συσκευές για αναπνευστική θεραπεία που περιλαμβάνονται στη ΣΟ 9019 και στο CPV 33154 (Συσκευές μηχανοθεραπείας), 33155 (Συσκευές κινησιοθεραπείας), 33156 (Συσκευές για ψυχολογικές δοκιμές) ή 33157 (Συσκευές οξυγονοθεραπείας και υποβοήθησης της αναπνοής)·

ιβ) Είδη και συσκευές ορθοπεδικής, στα οποία περιλαμβάνονται και οι ιατροχειρουργικές ζώνες και επίδεσμοι και οι πατερίτσες. Νάρθηκες, υποστηρίγματα και άλλα είδη και συσκευές για κατάγματα. Είδη και συσκευές προθέσεως. Συσκευές για τη διευκόλυνση της ακοής στους κουφούς και άλλες συσκευές που κρατιούνται με το χέρι, φέρονται από τα πρόσωπα ή εισάγονται στον ανθρώπινο οργανισμό, με σκοπό την αναπλήρωση μιας έλλειψης ή τη θεραπεία μιας αναπηρίας, που περιλαμβάνονται στη ΣΟ 9021 και στο CPV 331417 (Ορθοπεδικά υλικά)·

εκτός εκείνων που περιλαμβάνονται στις:

ΣΟ 9021.21 (Τεχνητά δόντια από κεραμευτική ύλη)·

ΣΟ 9021.31.00 (Προθέσεις αρθρώσεων)·

ΣΟ 9021.40.00 (Συσκευές για τη διευκόλυνση της ακοής στους κουφούς, με εξαίρεση τα μέρη και εξαρτήματα)·

ΣΟ 9021.90 (Άλλες συσκευές με σκοπό την αναπλήρωση μιας έλλειψης ή τη θεραπεία μιας αναπηρίας)·

CPV 3314182 (Δόντια)·

CPV 3314175 (Τεχνητές αρθρώσεις)· ή

CPV 33185 (Ακουστικές προθέσεις)·

ιγ) Συσκευές ακτίνων Χ και συσκευές που χρησιμοποιούν τις ακτινοβολίες άλφα, βήτα, γάμα ή άλλες ιοντίζουσες ακτινοβολίες, έστω και για χρήση ιατρική, χειρουργική, οδοντιατρική ή κτηνιατρική, στις οποίες περιλαμβάνονται και οι συσκευές ακτινογραφίας ή ακτινοθεραπείας, οι σωλήνες για ακτίνες Χ και άλλες διατάξεις παραγωγής ακτίνων Χ, οι γεννήτριες τάσης, οι πίνακες χειρισμού, τα προστατευτικά πλαίσια, τα τραπέζια, οι πολυθρόνες και παρόμοια είδη για την εξέταση ή θεραπεία· που περιλαμβάνονται στη ΣΟ 9022 και στο CPV 33151 (Συσκευές και εξαρτήματα για ακτινοθεραπεία)· και

ιδ) Υδρόμετρα και παρόμοια επιπλέοντα όργανα, θερμόμετρα, πυρόμετρα, βαρόμετρα, υγρόμετρα και ψυχρόμετρα, που καταγράφουν ή όχι, και κάθε συνδυασμός των οργάνων αυτών που περιλαμβάνονται στη ΣΟ 9025 και στο CPV 38411 (Υδρόμετρα), 38412 (Θερμόμετρα), 38413 (Πυρόμετρα), 38414 (Υγρόμετρα), ή 38415 (Ψυχρόμετρα).

4. Όσον αφορά τη Βραζιλία, εξαιρούνται όλα τα αγαθά του τομέα της υγείας, στον βαθμό που καλύπτονται από το παρόν προσάρτημα.

Προσάρτημα 20-Α-5

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ, ΕΚΤΟΣ ΑΠΌ ΤΙΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Με την επιφύλαξη των σημειώσεων στο παρόν προσάρτημα και των γενικών σημειώσεων στο προσάρτημα 20-Α-7, το κεφάλαιο 20 καλύπτει, όσον αφορά τις συμβάσεις που συνάπτονται από αναθέτοντες φορείς που ορίζονται στα προσαρτήματα 20-Α-1 έως 20-Α-3, τις ακόλουθες υπηρεσίες, εκτός από τις κατασκευαστικές υπηρεσίες, που προσδιορίζονται σύμφωνα με την προσωρινή κεντρική ταξινόμηση προϊόντων (CPC) των Ηνωμένων Εθνών, όπως περιλαμβάνεται στο έγγραφο MTN.GNS/W/120[1].

Υπηρεσίες	Αριθ. αναφοράς CPC
Υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής	6112, 6122, 633, 886
Υπηρεσίες χερσαίων μεταφορών, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών τεθωρακισμένων οχημάτων και των υπηρεσιών ιδιωτικού ταχυδρομείου (ταχυμεταφορών), εξαιρούμενης της μεταφοράς αλληλογραφίας	712 (εκτός από 71235), 7512, 87304
Υπηρεσίες αερομεταφορών επιβατών και αγαθών, εξαιρούμενης της μεταφοράς αλληλογραφίας	73 (εκτός από 7321)
Χερσαία και αεροπορική μεταφορά αλληλογραφίας, εξαιρουμένων των σιδηροδρομικών μεταφορών	71235, 7321
Υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών	752
Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες	ex 81
α) Ασφαλιστικές υπηρεσίες	812, 814
β) Τραπεζικές και επενδυτικές υπηρεσίες***	
Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες	84
Υπηρεσίες λογιστικής, λογιστικού ελέγχου και τήρησης λογιστικών βιβλίων	862
Υπηρεσίες έρευνας αγοράς και δημοσκοπήσεων	864
Υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα διαχείρισης και συναφείς υπηρεσίες	865, 866****
Υπηρεσίες αρχιτέκτονα· υπηρεσίες μηχανικού και ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού, υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και αρχιτεκτονικής τοπίου· συναφείς υπηρεσίες επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών· υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων	867
Υπηρεσίες διαφήμισης	871
Υπηρεσίες καθαρισμού κτιρίων και υπηρεσίες διαχείρισης ακινήτων	874, 82201 έως 82206
Υπηρεσίες εκδόσεων και εκτυπώσεων έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης	88442
Διάθεση λυμάτων και απορριμμάτων· υπηρεσίες αποχέτευσης και συναφείς υπηρεσίες	94

[1] Κατάλογος τομεακής ταξινόμησης υπηρεσιών, Σημείωση της Γραμματείας της GATT της 10ης Ιουλίου 1991.

Σημειώσεις στο προσάρτημα 20-Α-5

1. Οι συμβάσεις που συνάπτονται από αναθέτοντες φορείς οι οποίοι περιλαμβάνονται στα προσαρτήματα 20-Α-1, 20-Α-2 και 20-Α-3 για οποιαδήποτε από τις υπηρεσίες που καλύπτονται από το παρόν προσάρτημα αποτελούν καλυπτόμενη σύμβαση όσον αφορά τον πάροχο υπηρεσιών της MERCOSUR μόνο στον βαθμό που η MERCOSUR έχει καλύψει την εν λόγω υπηρεσία σύμφωνα με τα προσαρτήματα 20-Β-5, 20-Γ-5, 20-Δ-5 ή 20-Ε-5, αντίστοιχα.

2. Το κεφάλαιο 20 δεν εφαρμόζεται στις υπηρεσίες που οφείλουν να προμηθευτούν οι φορείς από άλλον φορέα βάσει αποκλειστικού δικαιώματος που ορίζεται από δημοσιευμένη νομοθετική, κανονιστική ή διοικητική διάταξη.

3. Όσον αφορά τις τραπεζικές και επενδυτικές υπηρεσίες, το κεφάλαιο 20 δεν εφαρμόζεται στην προμήθεια ή αγορά υπηρεσιών οικονομικής διαχείρισης ή θεματοφυλακίου, υπηρεσιών εκκαθάρισης και διαχείρισης για ρυθμιζόμενα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα ή υπηρεσιών που αφορούν την πώληση, την απόσβεση και τη διανομή τίτλων δημόσιου χρέους, συμπεριλαμβανομένων των δανείων και των κρατικών ομολόγων, των εντόκων γραμματίων και άλλων τίτλων.

   Στη Σουηδία, ο διακανονισμός των πληρωμών προς και από τους δημόσιους φορείς πραγματοποιείται μέσω του συστήματος ταχυδρομικού ταμιευτηρίου της Σουηδίας (Postgiro).

4. Όσον αφορά τις υπηρεσίες που καλύπτονται από τη CPC 866, το κεφάλαιο 20 δεν εφαρμόζεται στις υπηρεσίες διαιτησίας και συμβιβασμού.

5. Όσον αφορά τη Βραζιλία, εξαιρούνται όλες οι υπηρεσίες του τομέα της υγείας, στον βαθμό που καλύπτονται από το παρόν προσάρτημα.

Προσάρτημα 20-Α-6

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗΣ ΕΡΓΩΝ

Α. Κατασκευαστικές υπηρεσίες:

1. Με την επιφύλαξη των γενικών σημειώσεων στο προσάρτημα 20-Α-7, το κεφάλαιο 20 καλύπτει όλες τις κατασκευαστικές υπηρεσίες που περιλαμβάνονται στον κλάδο 51 της Προσωρινής Κεντρικής Ταξινόμησης Προϊόντων και παρέχονται από αναθέτοντες φορείς που ορίζονται στα προσαρτήματα 20-Α-1 έως 20-Α-3.

2. Ως «σύμβαση παροχής κατασκευαστικών υπηρεσιών» νοείται η σύμβαση η οποία έχει ως στόχο την εκτέλεση, ανεξαρτήτως μέσου, έργων πολιτικού μηχανικού ή οικοδομικών εργασιών κατά την έννοια του κλάδου 51 της CPC.

3. Οι συμβάσεις που συνάπτονται από αναθέτοντες φορείς οι οποίοι περιλαμβάνονται στα προσαρτήματα 20-Α-1 έως 20-Α-3 για οποιαδήποτε από τις κατασκευαστικές υπηρεσίες που καλύπτονται από το προσάρτημα 20-Α-6 αποτελούν καλυπτόμενη σύμβαση όσον αφορά τον πάροχο υπηρεσιών του υπογράφοντος κράτους της MERCOSUR μόνο στον βαθμό που το υπογράφον κράτος της MERCOSUR έχει καλύψει την εν λόγω κατασκευαστική υπηρεσία σύμφωνα με τα προσαρτήματα 20-Β-6, 20-Γ-6, 20-Δ-6 ή 20-Ε-6, αντίστοιχα.

Β. Συμβάσεις παραχώρησης έργων:

1. Οι συμβάσεις παραχώρησης έργων που ανατίθενται από αναθέτοντες φορείς οι οποίοι προσδιορίζονται στο προσάρτημα 20-Α-1 υπόκεινται στα άρθρα 20.6 και 20.11 μόνο για τους παρόχους κατασκευαστικών υπηρεσιών της Αργεντινής και της Βραζιλίας, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους ισούται με ή υπερβαίνει τα 5 000 000 (πέντε εκατομμύρια) ΕΤΔ.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος προσαρτήματος, ως «σύμβαση παραχώρησης έργων» νοείται η σύμβαση εξ επαχθούς αιτίας που συνάπτεται εγγράφως μέσω της οποίας οι αναθέτοντες φορείς αναθέτουν την εκτέλεση έργων σε έναν ή περισσότερους οικονομικούς φορείς και το αντάλλαγμα γι' αυτή συνίσταται είτε αποκλειστικά στο δικαίωμα εκμετάλλευσης των έργων τα οποία αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης είτε στο δικαίωμα αυτό μαζί με την καταβολή πληρωμής. Η ανάθεση σύμβασης παραχώρησης έργων συνεπάγεται τη μεταβίβαση στους οικονομικούς φορείς του λειτουργικού κινδύνου που απορρέει από την εκμετάλλευση των εν λόγω έργων και ο οποίος περιλαμβάνει κίνδυνο ζήτησης ή προσφοράς ή αμφοτέρων. Δεν θα πρέπει να εξασφαλίζεται η απόσβεση των επενδύσεων που πραγματοποιήθηκαν ή οι δαπάνες που πραγματοποιούνται για την εκμετάλλευση των έργων.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Ισχύουν οι ακόλουθες σημειώσεις:

α) το κεφάλαιο 20 δεν εφαρμόζεται σε συμβάσεις για γεωργικά προϊόντα στο πλαίσιο προγραμμάτων γεωργικής στήριξης και προγραμμάτων επισιτιστικής βοήθειας (π.χ. επισιτιστική βοήθεια, συμπεριλαμβανομένης της βοήθειας έκτακτης ανάγκης)·

β) το κεφάλαιο 20 δεν εφαρμόζεται σε συμβάσεις για την αγορά, την ανάπτυξη, την παραγωγή ή τη συμπαραγωγή υλικού για προγράμματα από ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς και συμβάσεις που αφορούν τον χρόνο ραδιοτηλεοπτικών μεταδόσεων·

γ) Οι συμβάσεις που συνάπτουν αναθέτοντες φορείς οι οποίοι προσδιορίζονται στα προσαρτήματα 20-Α-1 και 20-Α-2 σε σχέση με δραστηριότητες στους τομείς του πόσιμου νερού, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών δεν καλύπτονται από το κεφάλαιο 20, εκτός εάν καλύπτονται από το προσάρτημα 20-Α-3· και

δ) Όσον αφορά τις Νήσους Όλαντ (Åland - Ahvenanmaa), εφαρμόζονται οι ειδικές προϋποθέσεις του πρωτοκόλλου 2 για τις Νήσους Όλαντ που προσαρτάται στην πράξη προσχώρησης της Φινλανδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 26 Ιουλίου 1994.

2. Το παράρτημα 20-Α εφαρμόζεται σε αγαθά, υπηρεσίες, παρόχους και προμηθευτές της Παραγουάης από την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παραρτήματος 20-Δ. Εάν η Παραγουάη δεν προβεί στη γραπτή κοινοποίηση που αναφέρεται στο παράρτημα 20-Δ, το παράρτημα 20-Α δεν εφαρμόζεται σε αγαθά, υπηρεσίες, παρόχους και προμηθευτές της Παραγουάης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 20-Β

ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ

Προσάρτημα 20-Β-1

ΦΟΡΕΙΣ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

Με την επιφύλαξη των γενικών σημειώσεων στο προσάρτημα 20-Β-7, το κεφάλαιο 20 εφαρμόζεται στη σύμβαση που εκτελείται από τους φορείς της Αργεντινής που περιλαμβάνονται στο παρόν προσάρτημα, εάν η αξία της σύμβασης που εκτιμάται σύμφωνα με το άρθρο 20.4 ισούται με ή υπερβαίνει τα ακόλουθα κατώτατα όρια:

α) Για αγαθά και υπηρεσίες

i) Από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας έως το τέλος του 5ου (πέμπτου) έτους μετά την έναρξη ισχύος της: 800 000 (οκτακόσιες χιλιάδες) ΕΤΔ.

ii) Από το 6ο (έκτο) έτος έως το τέλος του 10ου (δέκατου) έτους μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας: 500 000 (πεντακόσιες χιλιάδες) ΕΤΔ.

iii) Από το 11ο (ενδέκατο) έτος έως το τέλος του 15ου (δέκατου πέμπτου) έτους μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας: 300 000 (τριακόσιες χιλιάδες) ΕΤΔ.

iv) Από το 16ο (δέκατο έκτο) έτος από την έναρξη ισχύος της παρούσας Συμφωνίας και στο εξής: 130 000 (εκατόν τριάντα χιλιάδες) ΕΤΔ.

β) Για κατασκευαστικές υπηρεσίες

i) Από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας έως το τέλος του 5ου (πέμπτου) έτους μετά την έναρξη ισχύος της: 8 000 000 (οκτώ εκατομμύρια) ΕΤΔ.

ii) Από το 6ο (έκτο) έτος μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας Συμφωνίας και στο εξής: 5 000 000 (πέντε εκατομμύρια) ΕΤΔ.

Το κεφάλαιο 20 εφαρμόζεται στους παρακάτω κυβερνητικούς φορείς της Αργεντινής:

1. Κεντρική διοίκηση[1]

Το κεφάλαιο 20 εφαρμόζεται σε όλους τους φορείς της κεντρικής διοίκησης που παρατίθενται κατωτέρω, συμπεριλαμβανομένων των υπαγόμενων σε αυτήν κεντρικών φορέων (secretarías, subsecretarías, direcciones nacionales, direcciones simples y organismos desconcentrados)[2], εκτός εάν εξαιρούνται ρητά:

– Presidencia de la Nación (εκτός της Agencia Federal de Inteligencia)·

– Jefatura de Gabinete de Ministros·

– Ministerio del Interior, Obras Públicas y Vivienda·

– Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto·

– Ministerio de Justicia y Derechos Humanos·

– Ministerio de Seguridad·

– Ministerio de Defensa·

[1] Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι η κεντρική διοίκηση δεν περιλαμβάνει αποκεντρωμένουσς φορείς ή οργανισμούς, κρατικές επιχειρήσεις και άλλους φορείς ή οργανισμούς της εθνικής δημόσιας διοίκησης.

[2] Για λόγους σαφήνειας, η μετάφραση στα ελληνικά έχει ως εξής: γραμματείες, υπογραμματείες, εθνικές διευθύνσεις, απλές διευθύνσεις και αποκεντρωμένοι φορείς ή οργανισμοί.

– Ministerio de Hacienda·

– Ministerio de Producción y Trabajo·

– Ministerio de Transporte·

– Ministerio de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología·

– Ministerio de Salud y Desarrollo Social· και

– Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca.

2. Decentralised entities

– Sindicatura General de la Nación·

– Instituto Nacional del Agua·

– Dirección Nacional del Registro Nacional de las Personas·

– Dirección Nacional de Migraciones·

– Tribunal de Tasaciones de la Nación·

– Instituto Nacional de Asuntos Indígenas·

– Instituto Nacional contra la Discriminación, la Xenofobia y el Racismo·

– Centro Internacional para la Promoción de los Derechos Humanos·

– Comisión Nacional de Valores·

– Superintendencia de Seguros de la Nación·

– Superintendencia de Servicios de Salud·

– Tribunal Fiscal de la Nación·

– Unidad de Información Financiera·

– Instituto Nacional de Tecnología Industrial·

– Instituto Nacional de la Propiedad Industrial·

– Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria·

– Instituto Nacional de Investigación y Desarrollo Pesquero·

– Instituto Nacional de Vitivinicultura·

– Instituto Nacional de Semillas·

– Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria·

– Instituto Nacional de Promoción Turística·

– Dirección Nacional de Vialidad·

– Comisión Nacional de Regulación del Transporte·

– Organismo Regulador del Sistema Nacional de Aeropuertos·

– Administración Nacional de Aviación Civil·

– Junta de Investigación de Accidentes de Aviación Civil·

– Servicio Geológico Minero Argentino·

– Ente Nacional Regulador del Gas·

– Ente Nacional Regulador de la Electricidad·

– Ente Nacional de Comunicaciones·

– Comisión Nacional de Evaluación y Acreditación Universitaria (CONEAU)·

– Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET)·

– Biblioteca Nacional «Dr. Mariano Moreno»·

– Instituto Nacional del Teatro·

– Fondo Nacional de las Artes·

– Superintendencia de Riesgos del Trabajo·

– Instituto Nacional Central Único Coordinador de Ablación e Implante·

– Administración Nacional de Laboratorios e Institutos de Salud Dr. Carlos Malbrán·

– Instituto Nacional de Rehabilitación Psicofísica del Sur Dr. Juan Otimio Tesone·

– Administración de Parques Nacionales·

– Instituto Nacional de Asociativismo y Economía Social· και

– Teatro Nacional Cervantes.

3. Social security institutions

– Caja de Retiros, Jubilaciones y Pensiones de la Policía Federal Argentina·

– Instituto de Ayuda Financiera para pago de Retiros y Pensiones Militares· και

– Administración Nacional de la Seguridad Social.

Προσάρτημα 20-Β-2

ΦΟΡΕΙΣ ΤΟΠΙΚΗΣ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗΣ

Η Αργεντινή κινεί εσωτερικές διαδικασίες διαβούλευσης με τις επαρχιακές κυβερνήσεις της και την κυβέρνηση της αυτόνομης πόλης του Μπουένος Άιρες, με σκοπό την εξασφάλιση ικανοποιητικού επιπέδου κάλυψης σε τοπικό επίπεδο. Οι διαβουλεύσεις διεξάγονται με σκοπό τη συμμετοχή όλων των φορέων της τοπικής αυτοδιοίκησης. Η κάλυψη θεωρείται ικανοποιητική εάν περιλαμβάνει τοπικές αυτοδιοικήσεις που παράγουν τουλάχιστον το 65 % (εξήντα πέντε τοις εκατό) του εθνικού ΑΕΠ[1].

Η Αργεντινή ολοκληρώνει τις διαβουλεύσεις αυτές το αργότερο 2 (δύο) έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας και κοινοποιεί αμέσως στην Ευρωπαϊκή Ένωση τα αποτελέσματα των εν λόγω διαβουλεύσεων.

Υπό την προϋπόθεση ότι έχει επιτευχθεί η ικανοποιητική κάλυψη που ορίζεται στο πρώτο εδάφιο του παρόντος προσαρτήματος, το μεικτό συμβούλιο εκδίδει απόφαση για την ανάλογη τροποποίηση του παρόντος προσαρτήματος.

Εάν οι διαβουλεύσεις σε τοπικό επίπεδο δεν καταλήξουν σε ικανοποιητικό αποτέλεσμα εντός του καθορισμένου χρονικού πλαισίου, η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Αργεντινή διαβουλεύονται με σκοπό την αξιολόγηση των συνεπειών για το κεφάλαιο 20.

[1] Για τον υπολογισμό της ικανοποιητικής κάλυψης, ως βάση αναφοράς χρησιμοποιείται το εθνικό ΑΕΠ του έτους έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας, όπως υπολογίζεται από το Εθνικό Ινστιτούτο Στατιστικής και Απογραφής (INDEC) της Αργεντινής.

Προσάρτημα 20-Β-3

ΑΛΛΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Το κεφάλαιο 20 δεν καλύπτει άλλους φορείς.

ΑΓΑΘΑ

Με την επιφύλαξη των σημειώσεων στο παρόν προσάρτημα και των γενικών σημειώσεων στο προσάρτημα 20-Β-7, το κεφάλαιο 20 καλύπτει όλες τις δημόσιες συμβάσεις για αγαθά που συνάπτονται από φορείς της Αργεντινής οι οποίοι περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 20-Β-1, με εξαίρεση τα αγαθά που αντιστοιχούν στους κωδικούς του Εναρμονισμένου Συστήματος (ΕΣ) που παρατίθενται κατωτέρω:

– 8528: Οι οθόνες απεικόνισης και οι συσκευές βιντεοπροβολής, που δεν ενσωματώνουν δέκτες τηλεόρασης· δέκτες τηλεόρασης με ενσωματωμένη ή μη συσκευή λήψης για τη ραδιοφωνία ή συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου ή εικόνας·

– 9403: Άλλα έπιπλα και τα μέρη τους·

– 8415: Μηχανές και συσκευές τεχνητού κλίματος που περιλαμβάνουν ανεμιστήρα με κινητήρα και διατάξεις για τη μεταβολή της θερμοκρασίας και της υγρασίας, στις οποίες περιλαμβάνονται και εκείνες στις οποίες ο υγρομετρικός βαθμός δεν μπορεί να ρυθμιστεί χωριστά·

– 940130: Καθίσματα περιστρεφόμενα με ρυθμιζόμενο ύψος·

– 4802: Χαρτί και χαρτόνια, χωρίς επίχριση ή επάλειψη, των τύπων που χρησιμοποιούνται για το γράψιμο και την εκτύπωση ή άλλους γραφικούς σκοπούς, και χαρτί και χαρτόνια για καρτέλες ή ταινίες για διάτρηση, μη διάτρητα, σε κυλίνδρους ή σε φύλλα σχήματος τετραγώνου ή ορθογωνίου, σε όλα τα μεγέθη, άλλα από το χαρτί των κλάσεων 48.01 ή 48.03· χαρτί και χαρτόνια που γίνονται φύλλο προς φύλλο (χειροποίητο χαρτί)·

– 3215: Μελάνια τυπογραφίας, μελάνια γραφής ή σχεδίασης και άλλα μελάνια, έστω και συμπυκνωμένα ή σε στερεές μορφές·

– 4901: Βιβλία, φυλλάδια και παρόμοια έντυπα, έστω και σε ξεχωριστά φύλλα.

Σημειώσεις στο προσάρτημα 20-Β-4:

Οι συμβάσεις που συνάπτονται από τα ακόλουθα υπουργεία για τα παρακάτω αγαθά, τα οποία εκφράζονται στο Εναρμονισμένο Σύστημα (ΕΣ), εξαιρούνται από το κεφάλαιο 20:

Ministerio de Defensa και Ministerio de Seguridad:

– 61: Ενδύματα και συμπληρώματα του ενδύματος, πλεκτά·

– 62: Ενδύματα και συμπληρώματα του ενδύματος, άλλα από τα πλεκτά·

– 4203: Ενδύματα και εξαρτήματα της ένδυσης από δέρμα φυσικό ή ανασχηματισμένο·

– 64: Υποδήματα, γκέτες και ανάλογα είδη· μέρη των ειδών αυτών·

– 6506.10: Μόνο αλεξίσφαιρα κράνη·

– 6307.90.90: Μόνο αλεξίσφαιρα γιλέκα·

– Στρατιωτικός εξοπλισμός.

– 8904: Πλοία ρυμουλκά και πλοία προωθητικά.

– 8906: Άλλα πλοία, στα οποία περιλαμβάνονται και τα πολεμικά πλοία και τα ναυαγοσωστικά πλοία, άλλα από εκείνα με κουπιά.

Ministerio de Seguridad:

– 8702: Αυτοκίνητα οχήματα για τη μεταφορά δέκα προσώπων ή περισσοτέρων, συμπεριλαμβανομένου του οδηγού·

– 8703: Επιβατικά αυτοκίνητα και άλλα αυτοκίνητα οχήματα που είναι κατασκευασμένα κυρίως για τη μεταφορά προσώπων (άλλα από εκείνα της κλάσης 8702), στα οποία περιλαμβάνονται και τα οχήματα τύπου break και τα αγωνιστικά οχήματα·

– 8704: Αυτοκίνητα οχήματα για τη μεταφορά εμπορευμάτων·

– 8705: Αυτοκίνητα οχήματα ειδικών χρήσεων, άλλα από εκείνα που είναι κατασκευασμένα κυρίως για τη μεταφορά προσώπων ή εμπορευμάτων [π.χ. αυτοκίνητα-συνεργεία επισκευής οχημάτων, αυτοκίνητα φορτηγά-γερανοί, οχήματα πυροσβεστικά, φορτηγά-αναμεικτήρες σκυροδέματος (μπετονιέρες), αυτοκίνητα καθαρισμού δρόμων, αυτοκίνητα-καταβρεχτήρες, αυτοκίνητα-εργαστήρια, αυτοκίνητα-ακτινολογικά εργαστήρια]·

– 8903: Μόνο σκάφη.

Ministerio de salud y desarrollo social:

– 2005: Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, όχι κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσης 20.06·

– 0402: Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα), συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών·

– 1006: Ρύζι·

– 1902: Ζυμαρικά εν γένει, έστω και ψημένα ή παραγεμισμένα (με κρέας ή άλλες ουσίες) ή και αλλιώς παρασκευασμένα, όπως τα σπαγέτα, μακαρόνια, νούγιες, λαζάνια, νιόκι, ραβιόλια, κανελόνια. Αράπικο σιμιγδάλι (κους-κους), έστω και παρασκευασμένο·

– 2106.90.30: Συμπληρώματα διατροφής·

– 3002.12.23: Συμπύκνωμα παράγοντα VIII·

– 3002.15.10: Ιντερφερόνη βήτα· πεγιντερφερόνη άλφα-2-α·

– 3002.15.20: Βασιλιξιμάβη (DCI)· μπεβασιζουμάμπη (DCI)· δακλιζουμάμπη (DCI)· ετανερσέπτη (DCI)· γεμτουζουμάμπη οζογαμικίνη (DCI)· οπρελβεκίνη (DCI)· ριτουξιμάμπη (DCI)· τραστουζουμάμπη (DCI).

– 3002.20: Εμβόλια για την ιατρική του ανθρώπου·

– 3003: Φάρμακα (με εξαίρεση τα προϊόντα των κλάσεων 30,02, 30,05 ή 30,06) που αποτελούνται από προϊόντα αναμειγμένα μεταξύ τους, παρασκευασμένα για θεραπευτικούς ή προφυλακτικούς σκοπούς, αλλά που δεν παρουσιάζονται με μορφή δόσεων ούτε είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση·

– 3004: Φάρμακα (με εξαίρεση τα προϊόντα των κλάσεων 30.02, 30.05 ή 30.06) που αποτελούνται από προϊόντα αναμειγμένα ή μη αναμειγμένα, παρασκευασμένα για θεραπευτικούς ή προφυλακτικούς σκοπούς, που παρουσιάζονται με μορφή δόσεων (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που προορίζονται να χορηγηθούν διαδερμικά) ή είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση·

– 3005: Βάτες, γάζες, ταινίες και ανάλογα είδη (π.χ. επίδεσμοι, τσιρότα, σιναπισμοί), εμποτισμένα ή καλυμμένα με ουσίες φαρμακευτικές ή συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, για ιατρικούς, χειρουργικούς, οδοντιατρικούς ή κτηνιατρικούς σκοπούς·

– 3006: Παρασκευάσματα και φαρμακευτικά είδη που αναφέρονται στη σημείωση 4 του αντίστοιχου κωδικού ΕΣ·

– 8419.20: Αποστειρωτήρες ιατροχειρουργικοί ή εργαστηρίων·

– 9018: Όργανα και συσκευές για την ιατρική, τη χειρουργική, την οδοντιατρική ή την κτηνιατρική, στα οποία περιλαμβάνονται και οι συσκευές σπινθηρογραφήματος και άλλες συσκευές ηλεκτροθεραπείας, καθώς και οι συσκευές για διάφορες οπτικές δοκιμασίες·

– 9019: Συσκευές μηχανοθεραπείας. Συσκευές μάλαξης (μασάζ). Συσκευές ψυχοτεχνικής. Συσκευές οζονοθεραπείας, οξυγονοθεραπείας, ταυτόχρονης χορήγησης οξυγόνου και φαρμάκων, αναπνευστικές συσκευές για την τεχνητή αναπνοή και άλλες συσκευές για αναπνευστική θεραπεία·

– 9021: Είδη και συσκευές ορθοπεδικής, στα οποία περιλαμβάνονται και οι ιατροχειρουργικές ζώνες και επίδεσμοι και οι πατερίτσες. Νάρθηκες, υποστηρίγματα και άλλα είδη και συσκευές για κατάγματα. Είδη και συσκευές προθέσεως. Συσκευές για τη διευκόλυνση της ακοής στους κουφούς και άλλες συσκευές που κρατιούνται με το χέρι, φέρονται από τα πρόσωπα ή εισάγονται στον ανθρώπινο οργανισμό, με σκοπό την αναπλήρωση μιας έλλειψης ή τη θεραπεία μιας αναπηρίας·

– 9022: Συσκευές ακτίνων Χ και συσκευές που χρησιμοποιούν τις ακτινοβολίες άλφα, βήτα ή γάμα, έστω και για χρήση ιατρική, χειρουργική, οδοντιατρική ή κτηνιατρική, στις οποίες περιλαμβάνονται και οι συσκευές ακτινογραφίας ή ακτινοθεραπείας, οι σωλήνες για ακτίνες Χ και άλλες διατάξεις παραγωγής ακτίνων Χ, οι γεννήτριες τάσης, οι πίνακες χειρισμού, τα προστατευτικά πλαίσια, τα τραπέζια, οι πολυθρόνες και παρόμοια είδη για την εξέταση ή θεραπεία·

– 9025: Πυκνόμετρα, αραιόμετρα κάθε είδους και παρόμοια όργανα που επιπλέουν, θερμόμετρα, πυρόμετρα, βαρόμετρα, υγρόμετρα και ψυχρόμετρα, που καταγράφουν ή όχι τα αποτελέσματα της μέτρησης, έστω και συνδυασμένα μεταξύ τους.

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Με την επιφύλαξη των γενικών σημειώσεων στο προσάρτημα 20-Β-7, το κεφάλαιο 20 καλύπτει όλες τις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών που παρατίθενται κατωτέρω, οι οποίες συνάπτονται από τους φορείς της Αργεντινής που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 20-Β-1. Οι υπηρεσίες που παρατίθενται κατωτέρω προσδιορίζονται σύμφωνα με την Προσωρινή Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων (CPC) των Ηνωμένων Εθνών, όπως περιέχεται στο έγγραφο MTN.GNS/W/120.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΟΜΕΑΚΗΣ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΥΠΟΤΟΜΕΙΣ		ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΗ CPC
1.	ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ	Τμήμα Β
	Α. Επαγγελματικές υπηρεσίες	
	α. Υπηρεσίες λογιστικής, λογιστικού ελέγχου και τήρησης λογιστικών βιβλίων	862
	Β. Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες	
	α. Υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα εγκατάστασης υλισμικού πληροφορικής	841
	β. Υπηρεσίες εφαρμογής λογισμικού	842
	γ. Υπηρεσίες επεξεργασίας δεδομένων	843

δ. Υπηρεσίες βάσεων δεδομένων 844

ε. Άλλα 845+849

ΣΤ. Λοιπές υπηρεσίες προς τις επιχειρήσεις

α. Υπηρεσίες διαφήμισης 871

β. Υπηρεσίες έρευνας αγοράς και δημοσκοπήσεων 864

γ. Υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα διαχείρισης 865

δ. Υπηρεσίες συναφείς με τις υπηρεσίες συμβούλων επιχειρήσεων 866

ε. Υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων 8676

η. Υπηρεσίες συναφείς με την εξόρυξη 883+5115

ιγ. Συναφείς υπηρεσίες επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών 8675

ιδ. Συντήρηση και επισκευή εξοπλισμού (μη συμπεριλαμβανομένων των πλοίων, των αεροσκαφών και λοιπού εξοπλισμού μεταφορών) 663+8861-8866

ιε) Υπηρεσίες καθαρισμού κτιρίων 874

ιστ) Φωτογραφικές υπηρεσίες (εκτός από ειδικές υπηρεσίες φωτογράφησης και υπηρεσίες εμφάνισης κινηματογραφικών ταινιών) (CPC 87504 και 87506)875

ιζ) Υπηρεσίες συσκευασίας 876

ιη)	Κλάδοι της τυπογραφίας και των εκδόσεων	88442
ιθ)	Υπηρεσίες οργάνωσης συνεδρίων	87909*

2. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Β.	Υπηρεσίες ταχυμεταφορών	7512
Γ.	Υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών: δεν περιλαμβάνεται η παροχή δορυφορικών εγκαταστάσεων σε γεωστατικούς τεχνητούς δορυφόρους στις σταθερές δορυφορικές υπηρεσίες.	
α.	Υπηρεσίες φωνητικής τηλεφωνίας	7521
β.	Υπηρεσίες διαβίβασης δεδομένων με μεταγωγή κατά πακέτα	7523**
γ.	Υπηρεσίες διαβίβασης δεδομένων με μεταγωγή κυκλώματος	7523**
δ.	Υπηρεσίες τηλετυπίας	7523**
ε.	Υπηρεσίες τηλεγραφίας	7522
στ.	Τηλεομοιοτυπικές υπηρεσίες	7521**+7529**
ζ.	Υπηρεσίες ιδιωτικών μισθωμένων κυκλωμάτων	7522**+7523**
η.	Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο	7523**
θ.	Φωνητικό ταχυδρομείο	7523**

---

* Το σύμβολο (*) δηλώνει ότι η προσδιοριζόμενη υπηρεσία αποτελεί συνιστώσα ενός πιο συγκεντρωτικού στοιχείου της CPC που προσδιορίζεται σε άλλο σημείο του παρόντος καταλόγου ταξινόμησης.

** Το σύμβολο (**) δηλώνει ότι η συγκεκριμένη υπηρεσία αποτελεί μόνο ένα μέρος του συνολικού φάσματος δραστηριοτήτων που καλύπτονται από την αντιστοίχιση με τη CPC (π.χ. το φωνητικό ταχυδρομείο αποτελεί μόνο μια συνιστώσα του στοιχείου 7523 της CPC).

ι. Επιγραμμική ανάκτηση πληροφοριών και βάσης δεδομένων 7523**

ια. Ηλεκτρονική μεταβίβαση δεδομένων (EDI) 7523**

ιβ. Βελτιωμένες τηλεομοιοτυπικές υπηρεσίες προστιθέμενης αξίας, συμπεριλαμβανομένης της αποθήκευσης και προώθησης, αποθήκευσης και ανάκτησης 7523**

ιγ. Διακωδικοποίηση και μετατροπή πρωτοκόλλου ά.α.

ιδ. Επιγραμμική επεξεργασία πληροφοριών και/ή δεδομένων (συμπεριλαμβανομένης της επεξεργασίας συναλλαγών) 843**

ιε) Άλλα

6. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Α. Υπηρεσίες αποχέτευσης 9401

Β. Υπηρεσίες διάθεσης απορριμμάτων 9402

Γ. Υπηρεσίες υγιεινής και συναφείς υπηρεσίες 9403

9. ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Α. Ξενοδοχεία και εστιατόρια (συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών τροφοδοσίας)641-643

Β. Υπηρεσίες ταξιδιωτικών πρακτορείων και γραφείων οργανωμένων ταξιδιών· 7471

Γ. Υπηρεσίες ξεναγών 7472

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗΣ ΕΡΓΩΝ

1. ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Με την επιφύλαξη των σημειώσεων στο παρόν προσάρτημα και των γενικών σημειώσεων στο προσάρτημα 20-Β-7, το κεφάλαιο 20 καλύπτει όλες τις δημόσιες συμβάσεις κατασκευαστικών υπηρεσιών που παρατίθενται στον κλάδο 51 της Προσωρινής Κεντρικής Ταξινόμησης Προϊόντων κατωτέρω, οι οποίες συνάπτονται από τους φορείς της Αργεντινής που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 20-Β-1.

2. ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗΣ ΕΡΓΩΝ

Όταν ανατίθενται από φορείς που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 20-Β-1 και υπόκεινται στα κατώτατα όρια που ισχύουν για τις συμβάσεις κατασκευαστικών υπηρεσιών, όπως ορίζονται στο προσάρτημα 20-Β-1, τα μόνα άρθρα του κεφαλαίου 20 που εφαρμόζονται στις συμβάσεις παραχώρησης έργων είναι το άρθρο 20.6 και το άρθρο 20.11.

Για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου, ως σύμβαση παραχώρησης έργων νοείται κάθε συμβατική συμφωνία της οποίας κύριος σκοπός είναι η κατασκευή ή η αποκατάσταση υλικών υποδομών, μονάδων, κτιρίων, εγκαταστάσεων ή άλλων έργων κρατικής ιδιοκτησίας και βάσει της οποίας ο αναθέτων φορέας χορηγεί σε πάροχο, μέσω σύμβασης και για καθορισμένο χρονικό διάστημα, την προσωρινή κυριότητα ή το δικαίωμα ελέγχου, λειτουργίας και απαίτησης πληρωμής για τη χρήση των εν λόγω έργων κατά τη διάρκεια της σύμβασης.

Σημείωση στο προσάρτημα 20-Β-6:

Για τις δημόσιες συμβάσεις αγαθών σε σχέση με σύμβαση κατασκευαστικών υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων των συμβάσεων παραχώρησης έργων, η Αργεντινή διατηρεί το δικαίωμα να εφαρμόζει προτιμησιακές τιμές σύμφωνα με τη νομοθεσία της για τα ακόλουθα αγαθά, τα οποία εκφράζονται στο Εναρμονισμένο Σύστημα (ΕΣ), για τις ακόλουθες μεταβατικές περιόδους:

– ΕΣ 8410[1] και ΕΣ 8504[2]: από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας έως το τέλος του 9ου (ένατου) έτους μετά την έναρξη ισχύος της· από το 10ο (δέκατο) έτος μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας δεν εφαρμόζεται προτιμησιακή τιμή· και

– ΕΣ 8414[3] και ΕΣ 8428[4]: από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας έως το τέλος του 4ου (τέταρτου) έτους μετά την έναρξη ισχύος της· από το 5ο (πέμπτο) έτος μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας δεν εφαρμόζεται προτιμησιακή τιμή.

---

1 Στρόβιλοι υδραυλικοί, τροχοί υδραυλικοί και οι ρυθμιστές αυτών.

2 Ηλεκτρικοί μετασχηματιστές, ηλεκτρικοί μετατροπείς ρεύματος στατοί (π.χ. ανορθωτές), πηνία αντίδρασης και αυτεπαγωγής.

3 Αεραντλίες ή αντλίες κενού, συμπιεστές αέρος ή άλλων αερίων και ανεμιστήρες· απορροφητήρες που βγάζουν ή ανακυκλώνουν τον αέρα, με ενσωματωμένο ανεμιστήρα, έστω και με φίλτρο.

4 Άλλες μηχανές και συσκευές για την ανύψωση, τη φόρτωση, εκφόρτωση ή τη μετακίνηση (π.χ. ανελκυστήρες, μηχανικές σκάλες, μεταφορείς, εναέριοι σιδηρόδρομοι).

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Για το κεφάλαιο 20 ισχύουν οι ακόλουθες γενικές σημειώσεις:

1. Το κεφάλαιο 20 δεν εφαρμόζεται σε οποιαδήποτε μορφή προτίμησης ή πλεονεκτήματος που αφορά ΜΜΕ[1]. Η προτίμηση ή το πλεονέκτημα μπορεί να περιλαμβάνει οποιαδήποτε προτιμησιακή τιμή, το δικαίωμα βελτίωσης της αρχικής προσφοράς ή το αποκλειστικό δικαίωμα παροχής ενός αγαθού ή μιας υπηρεσίας. Πρόσβαση στις προαναφερόμενες προτιμήσεις ή πλεονεκτήματα θα έχουν επίσης οι επιχειρήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης που είναι καταχωρισμένες ως πολύ μικρές, μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις στην Αργεντινή. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι οι επιχειρήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορούν να καταχωρίζονται ως πολύ μικρές, μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις στην Αργεντινή σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ορίζονται στη σχετική εφαρμοστέα νομοθεσία.

2. Το κεφάλαιο 20 δεν εφαρμόζεται στις προεμπορικές δημόσιες συμβάσεις που αποσκοπούν στην προώθηση της ανάπτυξης καινοτόμων λύσεων για τις ανάγκες του δημόσιου τομέα. Οι προεμπορικές δημόσιες συμβάσεις περιλαμβάνουν την ιδέα του προϊόντος, τον σχεδιασμό λύσεων, την κατασκευή πρωτοτύπων, την αρχική ανάπτυξη και την επικύρωση ή την υποβολή σε δοκιμή περιορισμένου συνόλου πρώτων προϊόντων.

   Ανά 3 (τρία) έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας, η Αργεντινή ενημερώνει την Ευρωπαϊκή Ένωση σχετικά με τις προεμπορικές δημόσιες συμβάσεις που συνήφθησαν κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου.

---

[1] Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι οι ΜΜΕ περιλαμβάνουν πολύ μικρές, μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις και επιχειρηματίες. Η Αργεντινή μπορεί να καθορίζει τα χαρακτηριστικά των εταιρειών που θα θεωρούνται ΜΜΕ, λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαιτερότητες των διαφόρων μεγεθών, τομέων και περιφερειών της χώρας και με βάση ένα, ορισμένα ή όλα τα ακόλουθα χαρακτηριστικά ή τα ισοδύναμά τους: μισθωτό ή απασχολούμενο προσωπικό, ετήσια αξία πωλήσεων και αξία στοιχείων ενεργητικού που εφαρμόζονται στην παραγωγική διαδικασία, μεταξύ άλλων, σύμφωνα με την εθνική της νομοθεσία. Τα χαρακτηριστικά αυτά ορίζονται στις γενικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις της Αργεντινής και όχι σε νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις που εφαρμόζονται αποκλειστικά στις δημόσιες συμβάσεις.

3. Το κεφάλαιο 20 δεν εφαρμόζεται στις παραχωρήσεις υπηρεσιών.

4. Το κεφάλαιο 20 δεν εφαρμόζεται στις δημόσιες συμβάσεις αγαθών και υπηρεσιών από παραγωγικές εγκαταστάσεις οικογενειακών γεωργικών εκμεταλλεύσεων ή συνεταιρισμούς οικογενειακών γεωργικών εκμεταλλεύσεων που έχουν καταχωριστεί σε εθνικό μητρώο οικογενειακών γεωργικών εκμεταλλεύσεων, οι οποίες συνάπτονται από την εθνική κυβέρνηση για την παροχή τροφίμων σε νοσοκομεία, σχολεία, κοινοτικά κυλικεία, ιδρύματα στο πλαίσιο του εθνικού σωφρονιστικού συστήματος, ένοπλες δυνάμεις και άλλους δημόσιους φορείς που υπάγονται στην εθνική κυβέρνηση.

5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 20.14 παράγραφος 5, η Αργεντινή μπορεί να αποκλείσει έναν προμηθευτή εάν:

α) υπάρχει επιβεβαιωμένο κατηγορητήριο κατά του προμηθευτή για εγκλήματα κατά της περιουσίας ή κατά της δημόσιας διοίκησης, ή κατά της εμπιστοσύνης και της καλής πίστης του κοινού, ή για νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή άλλα οικονομικά εγκλήματα, ή για εγκλήματα που ορίζονται στη Διαμερικανική Σύμβαση κατά της Διαφθοράς, η οποία εγκρίθηκε κατά την τρίτη σύνοδο ολομέλειας της 29ης Μαρτίου 1996· ή

β) ο προμηθευτής είναι:

i) έκτακτος ή μόνιμος υπάλληλος του δημόσιου τομέα της Αργεντινής· ή

ii) επιχείρηση στην οποία ο εν λόγω έκτακτος ή μόνιμος υπάλληλος έχει επαρκή συμμετοχή ώστε να ελέγχει τη διαδικασία λήψης αποφάσεων της επιχείρησης.

Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι στις δημόσιες συμβάσεις στο πλαίσιο του καθεστώτος συμπράξεων δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, η αναφορά σε πτώχευση στο άρθρο 20.14 παράγραφος 5 στοιχείο α) περιλαμβάνει διαδικασία αφερεγγυότητας που βρίσκεται σε εξέλιξη.

6. Η Αργεντινή επιφυλάσσεται του δικαιώματος να αναθέτει συμβάσεις με άλλους τρόπους πλην των διαγωνισμών με ανοικτή ή επιλεκτική διαδικασία στις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) οι συμβάσεις που συνάπτονται για την επισκευή μηχανημάτων, οχημάτων, εξοπλισμού ή κινητήρων των οποίων ο αφοπλισμός, η μεταφορά ή η προηγούμενη εξέταση είναι ουσιαστικής σημασίας για τον προσδιορισμό της αναγκαίας επισκευής και η υιοθέτηση άλλης διαδικασίας σύναψης σύμβασης θα αποδειχθεί ακριβότερη· η εξαίρεση αυτή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για κοινές επισκευές συντήρησης των εν λόγω αντικειμένων·

β) δημόσιες συμβάσεις που συνάπτονται μεταξύ δικαιοδοσιών και φορέων της εθνικής κυβέρνησης ή μεταξύ των εν λόγω δικαιοδοσιών και φορέων και επαρχιακών ή δημοτικών φορέων ή φορέων της κυβέρνησης της αυτόνομης πόλης του Μπουένος Άιρες, καθώς και με επιχειρήσεις στις οποίες η Αργεντινή έχει πλειοψηφική συμμετοχή, υπό την προϋπόθεση ότι σκοπός της σύμβασης είναι η παροχή υπηρεσιών ασφάλειας, εφοδιαστικής ή υγείας·

γ) δημόσιες συμβάσεις που συνάπτονται μεταξύ δικαιοδοσιών και φορέων της εθνικής κυβέρνησης και εθνικών πανεπιστημίων· και

δ) για συμπληρωματικά έργα που είναι απαραίτητα για την εκτέλεση υπό εξέλιξη δημόσιων έργων (κατασκευαστικές υπηρεσίες), τα οποία δεν θα μπορούσαν να είχαν προβλεφθεί στο αρχικό έργο και δεν μπορούσαν να συμπεριληφθούν στην αντίστοιχη σύμβαση· η αξία των συμβάσεων που ανατίθενται για τα εν λόγω συμπληρωματικά έργα δεν υπερβαίνει τα όρια που θέτει η νομοθεσία της Αργεντινής, τα οποία σε καμία περίπτωση δεν υπερβαίνουν το 50 % (πενήντα τοις εκατό) της αξίας της κύριας σύμβασης.

7. Το κεφάλαιο 20 δεν εφαρμόζεται στις δημόσιες προμήθειες που πραγματοποιούνται εκτός του εδάφους της Αργεντινής για κατανάλωση εκτός του εδάφους της Αργεντινής.

8. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 20.11 (Αντισταθμίσεις), όταν οι φορείς που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 20-Β-1 εκτελούν δημόσιες συμβάσεις οι οποίες καλύπτονται από το κεφάλαιο 20, η Αργεντινή μπορεί να ζητήσει ή να επιβάλει, σύμφωνα με τη νομοθεσία της, οποιοδήποτε είδος αντιστάθμισης για έως και το 50 % (πενήντα τοις εκατό) της αξίας της σύμβασης, συμπεριλαμβανομένης της απαίτησης ο ανάδοχος προμηθευτής να αγοράζει τοπικά αγαθά και υπηρεσίες που σχετίζονται με το αντικείμενο της σύμβασης.

Από το 11ο (ενδέκατο) έτος έως το τέλος του 15ου (δέκατου πέμπτου) έτους από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας, η Αργεντινή μπορεί να ζητήσει ή να επιβάλει αντισταθμίσεις μόνο για έως και το 35 % (τριάντα πέντε τοις εκατό) της αξίας της σύμβασης.

Οι περιορισμοί που καθορίζονται στο πρώτο και δεύτερο εδάφιο της παρούσας παραγράφου δεν εφαρμόζονται στις συμβάσεις που συνάπτονται από το Ministerio de seguridad ή το Ministerio de defensa.

Από το 16ο (δέκατο έκτο) έτος μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας, οι αντισταθμίσεις δεν υπερβαίνουν το 20 % (είκοσι τοις εκατό) της αξίας της σύμβασης.

Οι αντισταθμίσεις αναφέρονται στην προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης, προσδιορίζονται στο τεύχος δημοπράτησης και εφαρμόζονται με τον ίδιο τρόπο μεταξύ όλων των συμμετεχόντων παρόχων.

Ανά 3 (τρία) έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας, η Αργεντινή ενημερώνει την Ευρωπαϊκή Ένωση σχετικά με τη χρήση αντισταθμίσεων που πραγματοποιήθηκε κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου.

9. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 20.13 παράγραφος 1, για τους αναθέτοντες φορείς που καλύπτονται από το προσάρτημα 20-Β-1, η Αργεντινή μπορεί να εφαρμόσει μεταβατική περίοδο διάρκειας έως 18 (δεκαοκτώ) μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας. Κατά τη διάρκεια της εν λόγω μεταβατικής περιόδου, οι φορείς αυτοί παρέχουν τις προκηρύξεις προβλεπόμενης σύμβασης μέσω συνδέσμων σε ηλεκτρονική πύλη με δωρεάν πρόσβαση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 20-Γ

ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΦΟΡΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΣΤΗ ΒΡΑΖΙΛΙΑ

Προσάρτημα 20-Γ-1

ΦΟΡΕΙΣ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

Κατάλογος Βραζιλίας

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, το κεφάλαιο 20 εφαρμόζεται στους φορείς που παρατίθενται κατωτέρω, συμπεριλαμβανομένων των αρμόδιων συνδεδεμένων οργανισμών τους[1], όταν η αξία της σύμβασης ισούται με ή υπερβαίνει τα εξής:

Για αγαθά και υπηρεσίες

– Από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας έως το τέλος του 7ου έτους μετά την έναρξη ισχύος της: 216 000 ΕΤΔ.

– Από το 8ο έτος από την έναρξη ισχύος της παρούσας Συμφωνίας και στο εξής: 130 000 ΕΤΔ.

Για κατασκευαστικές υπηρεσίες

– Από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας έως το τέλος του 7ου έτους μετά την έναρξη ισχύος της: 8 000 000 ΕΤΔ.

– Από το 8ο έτος από την έναρξη ισχύος της παρούσας Συμφωνίας και στο εξής: 5 000 000 ΕΤΔ.

[1] Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ο όρος «συνδεδεμένοι οργανισμοί» περιλαμβάνει όλα τα όργανα και τους οργανισμούς δημοσίου δικαίου με χωριστή νομική προσωπικότητα που υπάγονται στη δομή των φορέων που παρατίθενται στο παρόν παράρτημα.

1. Εκτελεστική εξουσία:

– Advocacia-Geral da União

– Casa Civil da Presidência da República

– Controladoria-Geral da União

– Gabinete de Segurança Institucional da Presidência da República

– Presidência da República

– Secretaria de Comunicação Social da Presidência da República

– Secretaria de Relações Institucionais da Presidência da República

– Secretaria-Geral da Presidência da República

– Vice-Presidência da República

– Ministério da Agricultura e Pecuária

– Ministério da Ciência, Tecnologia e Inovação

– Ministério da Cultura

– Ministério da Defesa

– Ministério da Educação

– Ministério da Fazenda

– Ministério da Gestão e da Inovação em Serviços Públicos

– Ministério da Igualdade Racial

– Ministério da Integração e do Desenvolvimento Regional

– Ministério da Justiça e Segurança Pública

– Ministério da Pesca e Aquicultura

– Ministério da Previdência Social

– Ministério da Saúde

– Ministério das Cidades

– Ministério das Comunicações

– Ministério das Mulheres

– Ministério das Relações Exteriores

– Ministério de Minas e Energia

– Ministério de Portos e Aeroportos

– Ministério do Desenvolvimento Agrário e Agricultura Familiar

– Ministério do Desenvolvimento e Assistência Social, Família e Combate à Fome

– Ministério do Desenvolvimento, Indústria, Comércio e Serviços

– Ministério do Empreendedorismo, da Microempresa e da Empresa de Pequeno Porte

– Ministério do Esporte

– Ministério do Meio Ambiente e Mudança do Clima

– Ministério do Planejameno e Orçamento

– Ministério do Trabalho e Emprego

– Ministério do Turismo

– Ministério dos Direitos Humanos e da Cidadania

– Ministério dos Povos Indígenas

– Ministério dos Transportes

2. Δικαστική εξουσία:

– Conselho Nacional de Justiça

– Defensoria Pública da União

– Justiça do Distrito Federal e dos Territórios

– Justiça do Trabalho (Tribunais Regionais do Trabalho)

– Justiça Eleitoral (Tribunais Regionais Eleitorais)

– Justiça Federal (Tribunais Regionais Federais)

– Ministério Público da União

– Superior Tribunal de Justiça – STJ

– Superior Tribunal de Justiça Militar – STM

– Supremo Tribunal Federal – STF

– Tribunal Superior do Trabalho

– Tribunal Superior Eleitoral – TSE

3. Νομοθετική εξουσία:

– Câmara dos Deputados

– Senado Federal

– Tribunal de Contas da União

Σημειώσεις στο προσάρτημα 20-Γ-1

α) Οι ακόλουθοι φορείς δεν περιλαμβάνονται στο παρόν προσάρτημα: INCRA (Instituto Nacional de Colonização e Reforma Agrária)· AEB (Agência Espacial Brasileira)· CNEN (Comissão Nacional de Energia Nuclear)· και INPI (Instituto Nacional da Propriedade Industrial).

β) Όταν η προμήθεια πραγματοποιείται από την Presidência da República, το Ministério da Gestão e da Inovação em Serviços Públicos, το Ministério das Relações Exteriores και το Ministério da Justiça e Segurança Pública, το κεφάλαιο 20 δεν εφαρμόζεται σε υπηρεσίες που σχετίζονται με την τεχνολογία πληροφοριών, όπως η ανάπτυξη και συντήρηση λογισμικού που χρησιμοποιείται για την κρυπτογράφηση των επικοινωνιών, την αποθήκευση και τη συντήρηση βάσεων δεδομένων που περιέχουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα πολιτών της Βραζιλίας, οι οποίες προκύπτουν από αιτήσεις για έγγραφα και διαβατήρια· η ανάπτυξη και συντήρηση προγραμμάτων ηλεκτρονικών υπολογιστών που χρησιμοποιούνται στη διαδικασία κατάρτισης εγγράφων τα οποία εκδίδονται από τη διπλωματική υπηρεσία για πολίτες της Βραζιλίας· η παραγωγή βιβλιαρίων διαβατηρίων (CPC 32610)· και υπηρεσίες που σχετίζονται με τις δραστηριότητες οριοθέτησης συνόρων.

γ) Όταν η προμήθεια πραγματοποιείται από το Ministério da Defesa, το Ministério da Justiça και το Ministério da Educação, το κεφάλαιο 20 δεν εφαρμόζεται στους ακόλουθους κωδικούς της Nomenclatura Comum do Mercosul (NCM): 61051000 («πλεκτά βαμβακερά πουκάμισα για άνδρες»), 61061000 («πουκάμισα, μπλούζες, μπλούζες-πουκάμισα, πλεκτά, για γυναίκες, από βαμβάκι»), 61091000 («πουκάμισα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα πλεκτά εσωτερικά, από βαμβάκι»), 61099000 («πουκάμισα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα πλεκτά εσωτερικά, από άλλες υφαντικές ύλες»), 61102000 («μπλούζες, πουλόβερ, κάρντιγκαν, γιλέκα και παρόμοια είδη, πλεκτά, από βαμβάκι»), 62034200 [«κοστούμια, σύνολα, σακάκια, παντελόνια, φόρμες, παντελόνια κοντά (σορτς) με τσέπες και παντελόνια κοντά (σορτς) (εκτός από μαγιό), για άνδρες, από βαμβάκι»], 62052000 («βαμβακερά πουκάμισα για άνδρες»).

δ) Όταν η προμήθεια πραγματοποιείται από το Ministério da Educação, το Ministério da Justiça, το Ministério da Saúde και τους αρμόδιους συνδεδεμένους οργανισμούς τους, η Βραζιλία διατηρεί το δικαίωμα χρήσης διαγωνισμού με απευθείας ανάθεση για την προμήθεια αγαθών που παρέχονται από οργανισμό ή φορέα που εντάσσεται στη δημόσια διοίκηση, όπως ορίζεται στο νομοθετικό διάταγμα 200 της 25ης Φεβρουαρίου 1967, και ο οποίος έχει συσταθεί για τον συγκεκριμένο σκοπό, πριν από την έναρξη ισχύος του νέου νόμου περί διαδικασιών διαγωνισμού 14.133/21, υπό την προϋπόθεση ότι η συμβατική τιμή συνάδει με την τιμή της αγοράς.

ΦΟΡΕΙΣ ΤΟΠΙΚΗΣ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗΣ

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, το κεφάλαιο 20 καλύπτει τις συμβάσεις που συνάπτονται από τους φορείς που περιλαμβάνονται στο παρόν προσάρτημα, με βάση τα ακόλουθα κατώτατα όρια:

Κατώτατα όρια:

Αγαθά	216 000 ΕΤΔ
Υπηρεσίες	216 000 ΕΤΔ
Κατασκευαστικές υπηρεσίες	8 000 000 ΕΤΔ

Κατάλογος φορέων:

1. ACRE

   Όλοι οι φορείς της εκτελεστικής εξουσίας, συμπεριλαμβανομένων των αρμόδιων συνδεδεμένων οργανισμών τους. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ο όρος «συνδεδεμένοι οργανισμοί» περιλαμβάνει όλα τα όργανα και τους οργανισμούς δημοσίου δικαίου με χωριστή νομική προσωπικότητα που υπάγονται στη δομή των φορέων που παρατίθενται στο παρόν προσάρτημα.

2. ΑΜΑΡΑ

   Όλοι οι φορείς της εκτελεστικής εξουσίας, συμπεριλαμβανομένων των αρμόδιων συνδεδεμένων οργανισμών τους. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ο όρος «συνδεδεμένοι οργανισμοί» περιλαμβάνει όλα τα όργανα και τους οργανισμούς δημοσίου δικαίου με χωριστή νομική προσωπικότητα που υπάγονται στη δομή των φορέων που παρατίθενται στο παρόν προσάρτημα.

3. AMAZONAS

A. Όλοι οι φορείς της εκτελεστικής εξουσίας, συμπεριλαμβανομένων των υπαγόμενων σε αυτούς οργανισμών. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ο όρος «υπαγόμενοι οργανισμοί» περιλαμβάνει όλα τα όργανα και τους οργανισμούς δημοσίου δικαίου με χωριστή νομική προσωπικότητα που υπάγονται στη δομή των φορέων που παρατίθενται στο παρόν προσάρτημα.

B. Για τους φορείς που περιλαμβάνονται στην Amazonas στο παρόν προσάρτημα, η παρούσα Συμφωνία δεν καλύπτει τις συμβάσεις για:

α) καλλιτεχνικά ή πολιτιστικά αγαθά ή υπηρεσίες·

β) αγαθά και υπηρεσίες που σχετίζονται με την περιβαλλοντική οικονομία του τροπικού δάσους του Αμαζονίου.

4. CEARÁ

Όλοι οι φορείς της εκτελεστικής εξουσίας, συμπεριλαμβανομένων των αρμόδιων συνδεδεμένων οργανισμών τους. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ο όρος «συνδεδεμένοι οργανισμοί» περιλαμβάνει όλα τα όργανα και τους οργανισμούς δημοσίου δικαίου με χωριστή νομική προσωπικότητα που υπάγονται στη δομή των φορέων που παρατίθενται στο παρόν προσάρτημα.

5. DISTRITO FEDERAL

A) Εκτελεστική εξουσία:

1. Περιφερειακή διοίκηση Arniqueira (Administração Regional da Arniqueira)·

2. Περιφερειακή διοίκηση Candangolândia (Administração Regional da Candangolândia)·

3. Περιφερειακή διοίκηση Águas Claras (Administração Regional de Águas Claras)·

4. Περιφερειακή διοίκηση Brazlândia (Administração Regional de Brazlândia)·

5. Περιφερειακή διοίκηση Ceilândia (Administração Regional de Ceilândia)·

6. Περιφερειακή διοίκηση Planaltina (Administração Regional de Planaltina)·

7. Περιφερειακή διοίκηση Samambaia (Administração Regional de Samambaia)·

8. Περιφερειακή διοίκηση Santa Maria (Administração Regional de Santa Maria)·

9. Περιφερειακή διοίκηση São Sebastião (Administração Regional de São Sebastião)·

10. Περιφερειακή διοίκηση Sobradinho (Administração Regional de Sobradinho)·

11. Περιφερειακή διοίκηση Sobradinho 2 (Administração Regional de Sobradinho 2)·

12. Περιφερειακή διοίκηση Taguatinga (Administração Regional de Taguatinga)·

13. Περιφερειακή διοίκηση Vicente Pires (Administração Regional de Vicente Pires)·

14. Περιφερειακή διοίκηση Cruzeiro (Administração Regional do Cruzeiro)·

15. Περιφερειακή διοίκηση Fercal (Administração Regional do Fercal)·

16. Περιφερειακή διοίκηση Gama (Administração Regional do Gama)·

17. Περιφερειακή διοίκηση Guará (Administração Regional do Guará)·

18. Περιφερειακή διοίκηση Itapoã (Administração Regional do Itapoã)·

19. Περιφερειακή διοίκηση Jardim Botânico (Administração Regional do Jardim Botânico)·

20. Περιφερειακή διοίκηση Lago Norte (Administração Regional do Lago Norte)·

21. Περιφερειακή διοίκηση Lago Sul (Administração Regional do Lago Sul)·

22. Περιφερειακή διοίκηση N. Bandeirante (Administração Regional do N. Bandeirante)·

23. Περιφερειακή διοίκηση Paranoá (Administração Regional do Paranoá)·

24. Περιφερειακή διοίκηση Park Way (Administração Regional do Park Way)·

25. Περιφερειακή διοίκηση Plano Piloto (Administração Regional do Plano Piloto)·

26. Περιφερειακή διοίκηση Recanto das Emas (Administração Regional do Recanto das Emas)·

27. Περιφερειακή διοίκηση Riacho Fundo 1 (Administração Regional do Riacho Fundo 1)·

28. Περιφερειακή διοίκηση Riacho Fundo 2 (Administração Regional do Riacho Fundo 2)·

29. Περιφερειακή διοίκηση του συμπληρωματικού τομέα βιομηχανίας και εφοδιασμού (SCIA) και της πόλης Estrutural (Administração Regional do SCIA e Estrutural)·

30. Περιφερειακή διοίκηση του τομέα βιομηχανίας και εφοδιασμού — SIA (Administração Regional do SIA)·

31. Περιφερειακή διοίκηση Sol Nascente και Pôr do Sol (Administração Regional do Sol Nascente e Pôr do Sol)·

32. Περιφερειακή διοίκηση Sudoeste/Octogonal (Administração Regional do Sudoeste/Octogonal)·

33. Περιφερειακή διοίκηση Varjão (Administração Regional do Varjão)·

34. Στρατιωτικό Επιτελείο (Casa Militar)·

35. Στρατιωτική Πυροσβεστική Υπηρεσία της Ομοσπονδιακής Περιφέρειας (Corpo de Bombeiros Militar do Distrito Federal)·

36. Ίδρυμα Βοτανικών Κήπων στη Brasília (Fundação Jardim Botânico de Brasília)·

37. Πανεπιστήμιο της Ομοσπονδιακής Περιφέρειας (Universidade do Distrito Federal — UnDF)·

38. Πολιτική Αστυνομία της Ομοσπονδιακής Περιφέρειας (Polícia Civil do Distrito Federal)·

39. Στρατιωτική Αστυνομία της Ομοσπονδιακής Περιφέρειας (Polícia Militar do Distrito Federal)·

40. Γραφείο του Γενικού Εισαγγελέα της Ομοσπονδιακής Περιφέρειας (Procuradoria-Geral do Distrito Federal) (σημείωση 5.3.β.)·

41. Γραφείο Επικοινωνιών της Ομοσπονδιακής Περιφέρειας (Secretaria de Comunicação do Distrito Federal)·

42. Κρατική Υπηρεσία Σωφρονιστικής Διοίκησης (Secretaria de Estado da Administração Penitenciária)·

43. Κρατική Υπηρεσία Γεωργίας, Επισιτισμού και Αγροτικής Ανάπτυξης (Secretaria de Estado da Agricultura, Abastecimento e Desenvolvimento Rural)·

44. Κρατική Υπηρεσία Πολιτικών Υποθέσεων (Secretaria de Estado da Casa Civil)·

45. Κρατική Υπηρεσία Νεολαίας και Νέων Ενηλίκων (Secretaria de Estado da Juventude)·

46. Κρατική Υπηρεσία Γυναικών (Secretaria de Estado da Mulher)·

47. Κρατική Υπηρεσία Δημόσιας Ασφάλειας (Secretaria de Estado da Segurança Pública)·

48. Κρατική Υπηρεσία Πόλεων (Secretaria de Estado das Cidades)·

49. Κρατική Υπηρεσία Κοινοτικών Υπηρεσιών (Secretaria de Estado de Atendimento à Comunidade)·

50. Κρατική Υπηρεσία Επιστήμης, Τεχνολογίας και Καινοτομίας (Secretaria de Estado de Ciência, Tecnologia e Inovação)·

51. Κρατική Υπηρεσία Πολιτισμού και Δημιουργικής Οικονομίας (Secretaria de Estado de Cultura e Economia Criativa) (σημείωση 5.3.α.)·

52. Κρατική Υπηρεσία Ανάπτυξης της Μητροπολιτικής Περιοχής (Secretaria de Estado de Desenvolvimento da Região Metropolitana)·

53. Κρατική Υπηρεσία Οικονομικής Ανάπτυξης (Secretaria de Estado de Desenvolvimento Econômico)·

54. Κρατική Υπηρεσία Κοινωνικής Ανάπτυξης (Secretaria de Estado de Desenvolvimento Social)·

55. Κρατική Υπηρεσία Αστικής και Στεγαστικής Ανάπτυξης (Secretaria de Estado de Desenvolvimento Urbano e Habitação)·

56. Κρατική Υπηρεσία Οικονομίας (Secretaria de Estado de Economia)·

57. Κρατική Υπηρεσία Εκπαίδευσης (Secretaria de Estado de Educação)·

58. Κρατική Υπηρεσία Αθλητισμού και Ψυχαγωγίας (Secretaria de Estado de Esporte e Lazer)·

59. Κρατική Υπηρεσία Διακυβέρνησης (Secretaria de Estado de Governo)·

60. Κρατική Υπηρεσία Δικαιοσύνης και Ιθαγένειας (Secretaria de Estado de Justiça e Cidadania)·

61. Κρατική Υπηρεσία Έργων και Υποδομών (Secretaria de Estado de Obras e Infraestrutura)·

62. Κρατική Υπηρεσία Προστασίας του Χωροταξικού Σχεδιασμού (Secretaria de Estado de Proteção da Ordem Urbanística)·

63. Κρατική Υπηρεσία Θεσμικών Σχέσεων (Secretaria de Estado de Relações Institucionais)·

64. Κρατική Υπηρεσία Κοινοβουλευτικών Σχέσεων (Secretaria de Estado de Relações Parlamentares)·

65. Κρατική Υπηρεσία Εργασίας (Secretaria de Estado de Trabalho)·

66. Κρατική Υπηρεσία Μεταφορών και Κινητικότητας (Secretaria de Estado de Transporte e Mobilidade)·

67. Κρατική Υπηρεσία Τουρισμού (Secretaria de Estado de Turismo)·

68. Κρατική Υπηρεσία Περιβάλλοντος (Secretaria de Estado do Meio Ambiente)·

69. Έκτακτη Υπηρεσία Οικογενειακής Αρωγής (Secretaria de Extraordinária da Família)·

70. Υπηρεσία Ειδικών Έργων (Secretaria de Projetos Especiais)·

71. Έκτακτη Υπηρεσία για τα Άτομα με Αναπηρία (Secretaria Extraordinária da Pessoa com Deficiência).

Β) Νομοθετική εξουσία:

Ελεγκτικό Συνέδριο της Ομοσπονδιακής Περιφέρειας (Tribunal de Contas do Distrito Federal).

Γ) Για τους φορείς που περιλαμβάνονται στο Distrito Federal, η παρούσα Συμφωνία δεν καλύπτει:

α) τις συμβάσεις που συνάπτονται από την Κρατική Υπηρεσία Πολιτισμού και Δημιουργικής Οικονομίας (Secretaria de Estado de Cultura e Economia Criativa) για πολιτιστικές και καλλιτεχνικές υπηρεσίες·

β) τις συμβάσεις που συνάπτονται από το Γραφείο του Γενικού Εισαγγελέα της Ομοσπονδιακής Περιφέρειας (Procuradoria-Geral do Distrito Federal) για τις ακόλουθες υπηρεσίες: τεχνολογία των πληροφοριών, επικοινωνία, παροχή συμβουλών σε θέματα διαχείρισης και έρευνα και ανάπτυξη.

6. GOIÁS

Όλοι οι φορείς της εκτελεστικής εξουσίας, συμπεριλαμβανομένων των αρμόδιων συνδεδεμένων οργανισμών τους. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ο όρος «συνδεδεμένοι οργανισμοί» περιλαμβάνει όλα τα όργανα και τους οργανισμούς δημοσίου δικαίου με χωριστή νομική προσωπικότητα που υπάγονται στη δομή των φορέων που παρατίθενται στο παρόν προσάρτημα.

7. MARANHÃO

Όλοι οι φορείς της εκτελεστικής εξουσίας, συμπεριλαμβανομένων των αρμόδιων συνδεδεμένων οργανισμών τους. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ο όρος «συνδεδεμένοι οργανισμοί» περιλαμβάνει όλα τα όργανα και τους οργανισμούς δημοσίου δικαίου με χωριστή νομική προσωπικότητα που υπάγονται στη δομή των φορέων που παρατίθενται στο παρόν προσάρτημα.

8. MATO GROSSO

Όλοι οι φορείς της εκτελεστικής εξουσίας, συμπεριλαμβανομένων των αρμόδιων συνδεδεμένων οργανισμών τους. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ο όρος «συνδεδεμένοι οργανισμοί» περιλαμβάνει όλα τα όργανα και τους οργανισμούς δημοσίου δικαίου με χωριστή νομική προσωπικότητα που υπάγονται στη δομή των φορέων που παρατίθενται στο παρόν προσάρτημα.

9. MINAS GERAIS

A) Εκτελεστική εξουσία:

1. Οργανισμός για την ανάπτυξη της Μητροπολιτικής Περιοχής Belo Horizonte (Agência de Desenvolvimento da Região Metropolitana de Belo Horizonte)·

2. Οργανισμός για την Ανάπτυξη της Μητροπολιτικής Περιοχής Vale do Aço (Agência de Desenvolvimento da Região Metropolitana do Vale do Aço)·

3. Ρυθμιστικός Οργανισμός ύδρευσης και αποχέτευσης στην πολιτεία Minas Gerais (Agência Reguladora de Serviços de Abastecimento de Água e de Esgotamento Sanitário do Estado de Minas Gerais)·

4. Κρατικό Εκπαιδευτικό Συμβούλιο (Conselho Estadual de Educação)·

5. Κρατική Υπηρεσία Λογοδοσίας της Κυβέρνησης (Controladoria Geral do Estado)·

6. Στρατιωτική Πυροσβεστική Υπηρεσία της Minas Gerais (Corpo de Bombeiros Militar de Minas Gerais)·

7. Εταιρεία τεχνικής αρωγής και επέκτασης της υπαίθρου στην πολιτεία Minas Gerais (Empresa de Assistência Técnica e Extensão Rural do Estado de Minas Gerais)·

8. Ίδρυμα Clóvis Salgado (Fundação Clóvis Salgado)·

9. Ίδρυμα υποστήριξης της έρευνας της πολιτείας Minas Gerais (Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de Minas Gerais)·

10. Ίδρυμα Ouro Preto Art (Fundação de Arte de Ouro Preto)·

11. Εκπαιδευτικό Ίδρυμα για την εργασία της Minas Gerais (Fundação de Educação para o Trabalho de Minas Gerais)·

12. Εκπαιδευτικό Ίδρυμα Caio Martins (Fundação Educacional Caio Martins)·

13. Κρατικό Ίδρυμα για το Περιβάλλον (Fundação Estadual do Meio Ambiente)·

14. Ίδρυμα Helena Antipoff (Fundação Helena Antipoff)·

15. Ίδρυμα João Pinheiro (Fundação João Pinheiro)·

16. Στρατιωτικό Γραφείο του Κυβερνήτη (Gabinete Militar do Governador)·

17. Ίδρυμα κοινωνικής ασφάλισης των δημόσιων υπαλλήλων της πολιτείας Minas Gerais (Instituto de Previdência dos Servidores do Estado de Minas Gerais)·

18. Ίδρυμα κοινωνικής ασφάλισης των στρατιωτικών υπαλλήλων της πολιτείας Minas Gerais (Instituto de Previdência dos Servidores Militares do Estado de Minas Gerais)·

19. Κρατικό Ινστιτούτο Δασών (Instituto Estadual de Florestas)·

20. Ινστιτούτο Διαχείρισης Υδάτων της Minas Gerais (Instituto Mineiro de Gestão das Águas)·

21. Εμπορικό Μητρώο της πολιτείας Minas Gerais (Junta Comercial do Estado de Minas Gerais)·

22. Κρατική Υπηρεσία του Διαμεσολαβητή (Ouvidoria Geral do Estado)·

23. Πολιτική Αστυνομία της πολιτείας Minas Gerais (Polícia Civil do Estado de Minas Gerais)·

24. Στρατιωτική Αστυνομία της πολιτείας Minas Gerais (Polícia Militar do Estado de Minas Gerais)·

25. Υπηρεσία Πολιτισμού και Τουρισμού (Secretaria de Cultura e Turismo)·

26. Υπηρεσία Οικονομικής Ανάπτυξης (Secretaria de Desenvolvimento Econômico)·

27. Υπηρεσία Κοινωνικής Ανάπτυξης (Secretaria de Desenvolvimento Social)·

28. Υπηρεσία Εκπαίδευσης (Secretaria de Educação)·

29. Υπηρεσία Διακυβέρνησης (Secretaria de Governo)·

30. Υπηρεσία Μεταφορών και Κινητικότητας (Secretaria de Transporte e Mobilidade)·

31. Υπηρεσία Περιβάλλοντος και Βιώσιμης Ανάπτυξης (Secretaria de Meio Ambiente e Desenvolvimento Sustentável)·

32. Υπηρεσία Σχεδιασμού και Διαχείρισης (Secretaria de Planejamento e Gestão)·

33. Πανεπιστήμιο της πολιτείας Minas Gerais (Universidade do Estado de Minas Gerais)·

34. Κρατικό Πανεπιστήμιο Montes Claros (Universidade Estadual de Montes Claros)·

35. Υπηρεσία Γεωργίας, Κτηνοτροφίας και Εφοδιασμού (Secretaria de Agricultura, Poperária e Abastecimento) (σημείωση 9.4).

Β) Νομοθετική εξουσία:

Ελεγκτικό Συνέδριο Minas Gerais (Tribunal de Contas de Minas Gerais).

Γ) Άλλα:

Υπηρεσία Συνηγόρου του Πολίτη στην πολιτεία Minas Gerais (Defensoria Pública do Estado de Minas Gerais).

Δ) Για τους φορείς που περιλαμβάνονται στη Minas Gerais, η παρούσα Συμφωνία δεν καλύπτει τις συμβάσεις υπηρεσιών ή κατασκευαστικών υπηρεσιών που συνάπτονται από τον Γραμματέα Γεωργίας, Κτηνοτροφίας και Εφοδιασμού (Secretaria de Agricultura, Poperária e Abastecimento).

10. PARÁ

Όλοι οι φορείς της εκτελεστικής εξουσίας, συμπεριλαμβανομένων των υπαγόμενων σε αυτούς οργανισμών. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ο όρος «υπαγόμενοι οργανισμοί» περιλαμβάνει όλα τα όργανα και τους οργανισμούς δημοσίου δικαίου με χωριστή νομική προσωπικότητα που υπάγονται στη δομή των φορέων που παρατίθενται στο παρόν προσάρτημα.

11. PARAÍBA

Όλοι οι φορείς της εκτελεστικής εξουσίας, συμπεριλαμβανομένων των αρμόδιων συνδεδεμένων οργανισμών τους. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ο όρος «συνδεδεμένοι οργανισμοί» περιλαμβάνει όλα τα όργανα και τους οργανισμούς δημοσίου δικαίου με χωριστή νομική προσωπικότητα που υπάγονται στη δομή των φορέων που παρατίθενται στο παρόν προσάρτημα.

12. PARANÁ

A) Εκτελεστική εξουσία:

Όλοι οι φορείς της εκτελεστικής εξουσίας, συμπεριλαμβανομένων των αρμόδιων συνδεδεμένων οργανισμών τους. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ο όρος «συνδεδεμένοι οργανισμοί» περιλαμβάνει όλα τα όργανα και τους οργανισμούς δημοσίου δικαίου με χωριστή νομική προσωπικότητα που υπάγονται στη δομή των φορέων που παρατίθενται στο παρόν προσάρτημα.

B) Δικαστική εξουσία:

Εφετείο Paraná (Tribunal de Justiça do Paraná).

Γ) Νομοθετική εξουσία:

– Νομοθετική Συνέλευση (Assembleia Legislativa)·

– Κρατικό Ελεγκτικό Συνέδριο Paraná (Tribunal de Contas do Estado do Paraná).

Δ) Άλλα:

– Κρατική Εισαγγελία (Ministério Público Estadual)·

– Κρατική Υπηρεσία Συνηγόρου του Πολίτη (Defensoria Pública do Estado).

13. PERNAMBUCO

Εκτελεστική εξουσία:

– Υπηρεσία Κρατικής Διοίκησης και Κεντρική Υπηρεσία Προμηθειών (Secretaria de Administração do Estado e Central de Licitações do Estado)·

– Κρατική Υπηρεσία Λογοδοσίας της Κυβέρνησης (Secretaria da Controladoria Geral do Estado)·

– Γενική Εισαγγελία του Κράτους (Procuradoria-Geral do Estado).

14. RIO DE JANEIRO

A) Εκτελεστική εξουσία:

Όλοι οι φορείς της εκτελεστικής εξουσίας, συμπεριλαμβανομένων των αρμόδιων συνδεδεμένων οργανισμών τους. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ο όρος «συνδεδεμένοι οργανισμοί» περιλαμβάνει όλα τα όργανα και τους οργανισμούς δημοσίου δικαίου με χωριστή νομική προσωπικότητα που υπάγονται στη δομή των φορέων που παρατίθενται στο παρόν προσάρτημα.

B) Νομοθετική εξουσία:

Κρατικό Ελεγκτικό Συνέδριο Rio de Janeiro (Tribunal de Contas do Estado do Rio de Janeiro).

Γ) Άλλα:

Κρατική Εισαγγελία (Ministério Público Estadual).

15. RIO GRANDE DO NORTE

Όλοι οι φορείς της εκτελεστικής εξουσίας, συμπεριλαμβανομένων των αρμόδιων συνδεδεμένων οργανισμών τους. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ο όρος «συνδεδεμένοι οργανισμοί» περιλαμβάνει όλα τα όργανα και τους οργανισμούς δημοσίου δικαίου με χωριστή νομική προσωπικότητα που υπάγονται στη δομή των φορέων που παρατίθενται στο παρόν προσάρτημα.

16. RIO GRANDE DO SUL

A) Εκτελεστική εξουσία:

1. Υπουργείο Πολιτικών Υποθέσεων (Casa Civil)·

2. Κρατική υπηρεσία για τη ρύθμιση των ανατιθέμενων δημόσιων υπηρεσιών στο Rio Grande do Sul (Agência Estadual de Regulação dos Serviços Públicos Delegados do Rio Grande do Sul)·

3. Στρατιωτική Ταξιαρχία (Brigada Militar)·

4. Στρατιωτικό Επιτελείο και Πολιτική Άμυνα (Casa Militar e Defesa Civil)·

5. Στρατιωτική Πυροσβεστική Υπηρεσία (Corpo de Bombeiros Militar)·

6. Ανεξάρτητη Υπηρεσία Οδοποιίας (Departamento Autônomo de Estradas de Rodagem)·

7. Κρατική Υπηρεσία Κυκλοφορίας (Departamento Estadual de Trânsito)·

8. Γραφείο Ανάπτυξης Έργων (Escritório de Desenvolvimento de Projetos)·

9. Ίδρυμα υποστήριξης της έρευνας της πολιτείας Rio Grande do Sul (Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado do Rio Grande do Sul)·

10. Ίδρυμα Κοινωνικής και Εκπαιδευτικής Αρωγής (Fundação de Atendimento Sócio-Educativo)·

11. Ίδρυμα Ειδικής Προστασίας της Rio Grande do Sul (Fundação de Proteção Especial do Rio Grande do Sul)·

12. Ίδρυμα Τεχνικής Σχολής Liberato Salzano Vieira da Cunha (Fundação Escola Técnica Liberato Salzano Vieira da Cunha)·

13. Κρατικό Ίδρυμα Μητροπολιτικού και Περιφερειακού Σχεδιασμού (Fundação Estadual de Planejamento Metropolitano e Regional)·

14. Κρατικό Ίδρυμα για την Προστασία του Περιβάλλοντος (Fundação Estadual de Proteção Ambiental)·

15. Ίδρυμα Κοινωνικής Εργασίας και Δράσης Rio Grande do Sul (Fundação Gaúcha do Trabalho e Ação Social)·

16. Ίδρυμα Συμφωνικής Ορχήστρας Porto Alegre (Fundação Orquestra Sinfônica de Porto Alegre)·

17. Ίδρυμα για το Θέατρο São Pedro (Fundação Teatro São Pedro)·

18. Ζωοβοτανικό Ίδρυμα (Fundação Zoobotânica)·

19. Γραφείο του Κυβερνήτη (Gabinete do Governador)·

20. Γραφείο Αντικυβερνήτη (Gabinete do Vice-Governador)·

21. Ινστιτούτο Ρυζιού Rio Grande do Sul (Instituto Rio Grandense do Arroz)·

22. Γενικό Ινστιτούτο Εξετάσεων Εμπειρογνωμόνων (Instituto-Geral de Perícias)·

23. Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων της πολιτείας Rio Grande do Sul (Instituto de Previdência do Estado do Rio Grande do Sul)·

24. Βιομηχανικό και εμπορικό μητρώο και μητρώο υπηρεσιών Rio Grande do Sul (Junta Comercial, Industrial e Serviços do Rio Grande do Sul)·

25. Πολιτική Αστυνομία (Polícia Civil)·

26. Γενική Εισαγγελία του Κράτους (Procuradoria-Geral do Estado)·

27. Υπηρεσία Σωφρονιστικής Διοίκησης (Secretaria da Administração Penitenciária)·

28. Υπηρεσία Γεωργίας, Κτηνοτροφίας και Αγροτικής Ανάπτυξης (Secretaria da Agricultura, Pecuária e Desenvolvimento Rural)·

29. Υπηρεσία Πολιτισμού (Secretaria da Cultura)·

30. Υπηρεσία Εκπαίδευσης (Secretaria da Educação)·

31. Υπηρεσία Οικονομικών (Secretaria da Fazenda) (σημείωση 16.2.γ.)·

32. Υπηρεσία Δημόσιας Ασφάλειας (Secretaria da Segurança Pública) (σημείωση 16.2.β.)·

33. Υπηρεσία Συντονισμού και Υποστήριξης των Δήμων (Secretaria de Artulação e Apoio Aos Municípios)·

34. Υπηρεσία Επικοινωνιών (Secretaria de Comunicação)·

35. Υπηρεσία Οικονομικής Ανάπτυξης και Τουρισμού (Secretaria de Desenvolvimento Econômico e Turismo)·

36. Υπηρεσία Καινοτομίας, Επιστημών και Τεχνολογίας (Secretaria de Inovação, Ciência e Tecnologia)·

37. Υπηρεσία Δικαιοσύνης, Ιθαγένειας και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (Secretaria de Justiça, Cidadania e Direitos Humanos)·

38. Υπηρεσία Εφοδιαστικής και Μεταφορών (Secretaria de Logística e Transportes)·

39. Υπηρεσία Έργων και Στέγασης (Secretaria de Obras e Habitação)·

40. Υπηρεσία Σχεδιασμού, Διακυβέρνησης και Διοίκησης (Secretaria de Planejamento, Governança e Gestão)·

41. Έκτακτη Υπηρεσία Εταιρικών Σχέσεων (Secretaria Extraordinária de Parcerias)·

42. Υπηρεσία Κοινωνικής Εργασίας και Αρωγής (Secretaria de Trabalho e Assistência Social)·

43. Υπηρεσία Αθλητισμού και Ψυχαγωγίας (Secretaria do Esporte e Lazer)·

44. Υπηρεσία Περιβάλλοντος και Υποδομών (Secretaria do Meio Ambiente e Infraestrutura)·

45. Έκτακτη Υπηρεσία Ομοσπονδιακών και Διεθνών Σχέσεων (Secretaria Extraordinária de Relações Federativas e Internacionais)·

46. Τοπική Υπηρεσία Κρατικού Πάρκου Εκθέσεων Assis Brasil (Subsecretaria do Parque Estadual de Exposições Assis Brasil)·

47. Γραφείο Εποπτικής Αρχής του λιμένα Rio Grande (Superintendência do Porto do Rio Grande)·

48. Γραφείο Εποπτικής Αρχής Σωφρονιστικών Υπηρεσιών (Superintendência dos Serviços Penitenciários)·

49. Κρατικό Πανεπιστήμιο Rio Grande do Sul (Universidade Estadual do Rio Grande do Sul).

Β) Για τους φορείς που περιλαμβάνονται στο Rio Grande do Sul, η παρούσα Συμφωνία δεν καλύπτει:

α) την προμήθεια τροφίμων για το σωφρονιστικό σύστημα·

β) την προμήθεια μηχανοκίνητων οχημάτων από την Υπηρεσία Δημόσιας Ασφάλειας (Secretaria de Segurança Pública)·

γ) τις προμήθειες από το Υπουργείο Οικονομικών (Secretaria da Fazenda) οι οποίες αφορούν ευαίσθητα δεδομένα και πληροφορίες ή δεδομένα και πληροφορίες που προστατεύονται από κανόνες περί απορρήτου ή κανόνες εθνικής ασφάλειας·

δ) την προμήθεια υπηρεσιών μεταφορών για δημόσιες αρχές, συμπεριλαμβανομένης της ενοικίασης εναέριων και χερσαίων οχημάτων.

17. RONDÔNIA

Εκτελεστική εξουσία:

Κρατική Υπηρεσία Οικονομικής Ανάπτυξης (Secretaria de Desenvolvimento Econômico).

18. RORAIMA

A) Εκτελεστική εξουσία:

1. Μόνιμη Επιτροπή Διαγωνισμών (Comissão Permanente de Licitação — CPL)

2. Τομεακή Επιτροπή Διαγωνισμών της Γενικής Γραμματείας Υποδομών (Comissão setorial de Licitação da Secretaria de Estado da Infraestrutura — CSL/SEINF)

3. Τομεακή Επιτροπή Διαγωνισμών της Γενικής Γραμματείας Παιδείας και Αθλητισμού (Comissão setorial de Licitação da Secretaria de Estado da Educação e Desporto — CSL/SEED)

4. Επιτροπή Διαγωνισμών της Κρατικής Υπηρεσίας Κυκλοφορίας της Roraima (Comissão de Licitação do Departamento Estadual de Trânsito de Roraima)

5. Επιτροπή Διαγωνισμών του Ινστιτούτου Κοινωνικών Ασφαλίσεων της πολιτείας Roraima (Comissão de Licitação do Instituto de Previdência do Estado de Roraima)

6. Επιτροπή Διαγωνισμών του Ινστιτούτου Σταθμών και Μέτρων της πολιτείας Roraima (Comissão de Licitação do Instituto de Pesos e Medidas do Estado de Roraima)

7. Επιτροπή Διαγωνισμών του Ινστιτούτου Στήριξης της Επιστήμης, της Τεχνολογίας και της Καινοτομίας της πολιτείας Roraima (Comissão de Licitação do Instituto de Amparo à Ciência, Tecnologia e Inovação do Estado de Roraima)

8. Επιτροπή Διαγωνισμών του Κρατικού Πανεπιστημίου της Roraima (Comissão de Licitação da Universidade Estadual de Roraima)

9. Επιτροπή Διαγωνισμών του Κρατικού Ιδρύματος για το Περιβάλλον και τους Υδάτινους Πόρους (Comissão de Licitação da Fundação Estadual do Meio Ambiente e Recursos Hídricos)

10. Επιτροπή Διαγωνισμών του Οργανισμού Γεωργικής Άμυνας της Roraima (Comissão de Licitação da Agência de Defesa Agropecuária de Roraima)

11. Επιτροπή Διαγωνισμών του Εμπορικού Μητρώου της πολιτείας Roraima (Comissão de Licitação da Junta Comercial do Estado de Roraima)

12. Επιτροπή Διαγωνισμών του Εικονικού Πανεπιστημίου της Roraima (Comissão de Licitação da Universidade Virtual de Roraima)

13. Επιτροπή Διαγωνισμών του Ινστιτούτου Γης και Αποικιών της πολιτείας Roraima (Comissão de Licitação do Instituto de Terras e Colonização do Estado de Roraima)

Β) Δικαστική εξουσία:

Εφετείο Roraima (Tribunal de Justiça de Roraima) – TJ/RR

19. SANTA CATARINA

Όλοι οι φορείς της εκτελεστικής εξουσίας, συμπεριλαμβανομένων των αρμόδιων συνδεδεμένων οργανισμών τους. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ο όρος «συνδεδεμένοι οργανισμοί» περιλαμβάνει όλα τα όργανα και τους οργανισμούς δημοσίου δικαίου με χωριστή νομική προσωπικότητα που υπάγονται στη δομή των φορέων που παρατίθενται στο παρόν προσάρτημα.

20. SÃO PAULO

Όλοι οι φορείς της εκτελεστικής εξουσίας, συμπεριλαμβανομένων των αρμόδιων συνδεδεμένων οργανισμών τους. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ο όρος «συνδεδεμένοι οργανισμοί» περιλαμβάνει όλα τα όργανα και τους οργανισμούς δημοσίου δικαίου με χωριστή νομική προσωπικότητα που υπάγονται στη δομή των φορέων που παρατίθενται στο παρόν προσάρτημα.

21. TOCANTINS

Όλοι οι φορείς της εκτελεστικής εξουσίας, συμπεριλαμβανομένων των αρμόδιων συνδεδεμένων οργανισμών τους. Για λόγους σαφήνειας, διευκρινίζεται ότι ο όρος «συνδεδεμένοι οργανισμοί» περιλαμβάνει όλα τα όργανα και τους οργανισμούς δημοσίου δικαίου με χωριστή νομική προσωπικότητα που υπάγονται στη δομή των φορέων που παρατίθενται στο παρόν προσάρτημα.

Προσάρτημα 20-Γ-3

ΑΛΛΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Το κεφάλαιο 20 δεν καλύπτει τις διαδικασίες προμηθειών που εκτελούνται από άλλους φορείς της Βραζιλίας.

Προσάρτημα 20-Γ-4

ΑΓΑΘΑ

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, το κεφάλαιο 20 καλύπτει όλες τις διαδικασίες προμήθειας αγαθών που διενεργούνται από τους φορείς που περιλαμβάνονται στα προσαρτήματα 20-Γ-1 και 20-Γ-2, με εξαίρεση τα αγαθά που παρατίθενται κατωτέρω, στην ταξινόμηση CATMAT (Catálogo de Materiais) της Βραζιλίας για τις συμβάσεις.

3695	06786	Ειδικός εξοπλισμός επεξεργασίας ξύλου
3710		Εξοπλισμός για την προετοιμασία του εδάφους
3720		Εξοπλισμός συγκομιδής
3740	11339	Εξοπλισμός ψεκασμού
3805		Εξοπλισμός εκσκαφής και χωματουργικών εργασιών
3810		Γερανοί και εκσκαφείς
3820		Εξοπλισμός για εξόρυξη, βραχοδιάτρηση και γεώτρηση και συναφής εξοπλισμός
3825		Εξοπλισμός απομάκρυνσης υλικών και καθαρισμού οδών
3830		Εξαρτήματα για φορτηγά και ελκυστήρες
3895	06670	Εξοπλισμός συμπίεσης ασφάλτου
4120	13768	Κλιματιστικά
6670		Ζυγοί
6810		Χημικά προϊόντα
6820		Χρώματα
6830		Αέρια, συμπιεσμένα και υγροποιημένα
6840		Παρασιτοκτόνα και απολυμαντικά
6850		Διάφορα ειδικά χημικά προϊόντα
8820	47643	Ζώντα ζώα, που δεν εκτρέφονται για την παραγωγή τροφίμων

Προσάρτημα 20-Γ-5

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, το κεφάλαιο 20 καλύπτει τις συμβάσεις που συνάπτονται από τους φορείς που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 20-Γ-1 και στο προσάρτημα 20-Γ-2 όσον αφορά τις ακόλουθες υπηρεσίες. Οι υπηρεσίες που παρατίθενται κατωτέρω προσδιορίζονται σύμφωνα με το έγγραφο MTN.GNS/W/120, 10 Ιουλίου 1991, του ΠΟΕ, και την προσωρινή κεντρική ταξινόμηση προϊόντων, στατιστικά δελτία των Ηνωμένων Εθνών, σειρά Μ, αριθ. 77.

ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΥΠΟΤΟΜΕΙΣ		ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ CPC
1.	Υπηρεσίες προς επιχειρήσεις	Τμήμα Β
Α.	Επαγγελματικές υπηρεσίες	
	δ. Υπηρεσίες αρχιτέκτονα	8671 – Υπηρεσίες αρχιτέκτονα
	ε. Υπηρεσίες μηχανικού	8672 – Υπηρεσίες μηχανικού
	στ. Ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικών	8673 – Ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού
	ζ. Υπηρεσίες πολεοδομίας και αρχιτεκτονικής τοπίου	8674 – Υπηρεσίες πολεοδομίας και αρχιτεκτονικής τοπίου
ΣΤ.	Άλλες υπηρεσίες προς επιχειρήσεις	
	β. Υπηρεσίες έρευνας αγοράς και δημοσκοπήσεων	864 – Υπηρεσίες έρευνας αγοράς και δημοσκοπήσεων.
	γ. Υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα διαχείρισης	865 – Υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα διαχείρισης.
	δ. Υπηρεσίες συναφείς με τις υπηρεσίες συμβούλων επιχειρήσεων	86601 — Υπηρεσίες διαχείρισης έργων, εκτός από εργασίες κατασκευής

ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΥΠΟΤΟΜΕΙΣ	ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ CPC
ε. Υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων.	8676 – Υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων.
στ. Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία, τη θήρα και τη δασοκομία·	881 – Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία, τη θήρα και τη δασοκομία
	8811 – Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία
	8812 – Υπηρεσίες συναφείς με την κτηνοτροφία
	8813 – Υπηρεσίες συναφείς με τη θήρα
	8814 – Υπηρεσίες συναφείς με τη δασοκομία και την υλοτομία
ζ. Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία	882 – Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία
ιε) Υπηρεσίες καθαρισμού κτιρίων	8740 – Υπηρεσίες καθαρισμού κτιρίων
ιζ) Υπηρεσίες συσκευασίας	8760 – Υπηρεσίες συσκευασίας
ιθ) Υπηρεσίες οργάνωσης συνεδρίων	87909 – Υπηρεσίες οργάνωσης συνεδρίων
6. Περιβαλλοντικές υπηρεσίες·	
Α. Υπηρεσίες αποχέτευσης	9401 — Υπηρεσίες αποχέτευσης

Σημειώσεις στο προσάρτημα 20-Γ-5

Η Βραζιλία διατηρεί το δικαίωμα χρήσης διαγωνισμού με απευθείας ανάθεση για την προμήθεια υπηρεσιών που παρέχονται από οργανισμό ή φορέα που εντάσσεται στη δημόσια διοίκηση, όπως ορίζεται στο νομοθετικό διάταγμα 200 της 25ης Φεβρουαρίου 1967, και ο οποίος έχει συσταθεί για τον συγκεκριμένο σκοπό, πριν από την έναρξη ισχύος του νέου νόμου περί διαδικασιών διαγωνισμού 14.133/21, υπό την προϋπόθεση ότι η συμβατική τιμή συνάδει με την τιμή της αγοράς.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗΣ ΕΡΓΩΝ

1 ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Όλες οι υπηρεσίες που απαριθμούνται στον κλάδο 51 της προσωρινής κεντρικής ταξινόμησης προϊόντων (CPC).

2 ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗΣ ΕΡΓΩΝ

Όταν ανατίθενται από φορείς που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 20-Γ-1 και στο προσάρτημα 20-Γ-2 και υπόκεινται στα κατώτατα όρια που ισχύουν για τις συμβάσεις κατασκευαστικών υπηρεσιών, όπως ορίζονται στο προσάρτημα 20-Γ-1 και στο προσάρτημα 20-Γ-2, το μόνο άρθρο του κεφαλαίου 20 της παρούσας Συμφωνίας που εφαρμόζεται στις συμβάσεις παραχώρησης έργων είναι το άρθρο 20.6. Για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου, ως σύμβαση παραχώρησης έργων νοείται κάθε συμβατική συμφωνία κύριος σκοπός της οποίας είναι η κατασκευή ή η αποκατάσταση υλικών υποδομών, μονάδων, κτιρίων, εγκαταστάσεων ή άλλων έργων κρατικής ιδιοκτησίας και βάσει της οποίας ο αναθέτων φορέας χορηγεί σε πάροχο, μέσω σύμβασης και για καθορισμένο χρονικό διάστημα, την προσωρινή κυριότητα ή το δικαίωμα ελέγχου, λειτουργίας και απαίτησης πληρωμής για τη χρήση των εν λόγω έργων κατά τη διάρκεια της σύμβασης.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, για το κεφάλαιο 20 ισχύουν οι ακόλουθες γενικές σημειώσεις:

1. Το κεφάλαιο 20 δεν εφαρμόζεται σε:

   α) προμήθειες που πραγματοποιούνται εκτός του εδάφους της Βραζιλίας για κατανάλωση εκτός του εδάφους του εν λόγω Μέρους·

   β) συμβάσεις που σχετίζονται με την ανάθεση υπηρεσιών, όπως εξουσιοδοτήσεις, άδειες και παραχωρήσεις, εκτός από τις συμβάσεις παραχώρησης έργων που καλύπτονται από τον τίτλο 2 του προσαρτήματος 20-Γ-6·

   γ) δημόσιες συμβάσεις αγαθών και υπηρεσιών που αγοράζονται στο πλαίσιο προγραμμάτων επισιτιστικής και διατροφικής ασφάλειας και σχολικής σίτισης, τα οποία στηρίζουν τις οικογενειακές γεωργικές εκμεταλλεύσεις ή τους συνεταιρισμούς οικογενειακών γεωργικών εκμεταλλεύσεων που διαθέτουν ειδική εγγραφή, σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις της Βραζιλίας·

   δ) δημόσιες συμβάσεις που σχετίζονται με το Ενιαίο Σύστημα Υγείας (SUS).

2. Η απαγόρευση των αντισταθμίσεων που περιγράφεται στο άρθρο 20.11 δεν ισχύει για τη Βραζιλία εφόσον οι όροι και η αξιολόγησή τους δεν εισάγουν διακρίσεις μεταξύ των δυνητικών προσφερόντων, καθορίζονται σαφώς στα έγγραφα της σύμβασης και αναφέρονται στην προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης.

3. Η Βραζιλία διατηρεί το δικαίωμα να εφαρμόζει περιθώρια προτίμησης στα εγχώρια μεταποιημένα αγαθά και υπηρεσίες, όπως ορίζονται στην ομοσπονδιακή νομοθεσία της Βραζιλίας. Η Ευρωπαϊκή Ένωση ενημερώνεται εντός 30 (τριάντα) ημερών από τη λήψη απόφασης από την κυβέρνηση σχετικά με τα αγαθά και τις υπηρεσίες που ενδέχεται να εμπίπτουν στην κατηγορία αυτή.

4. Η Βραζιλία διατηρεί το δικαίωμα να εφαρμόζει περιθώρια προτίμησης στις τιμές, καθώς και πολιτικές εξαίρεσης για ποσοστό έως και 25 % του αντικειμένου των συμβάσεων, υπέρ των πολύ μικρών και μικρών επιχειρήσεών της[1].

5. Η Βραζιλία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να κινήσει διαδικασία διαγωνισμού με απευθείας ανάθεση για την προμήθεια αγαθών και υπηρεσιών από μη κερδοσκοπικά βραζιλιάνικα ιδρύματα που ασχολούνται με την κοινωνική πρόνοια, τις δημόσιες υπηρεσίες ή τις κοινωνικές υπηρεσίες δημόσιου συμφέροντος.

6. Εκτός από τη δυνατότητα διεξαγωγής διαγωνισμού με απευθείας ανάθεση για προεμπορικές δημόσιες συμβάσεις με στόχο την προώθηση της ανάπτυξης καινοτόμων λύσεων για τις ανάγκες του δημόσιου τομέα, όπως ορίζεται στο άρθρο 20.20 παράγραφος 1 στοιχείο ε), η Βραζιλία μπορεί, όποτε γίνεται επίκληση της διάταξης αυτής, να χρησιμοποιεί διαγωνισμούς με απευθείας ανάθεση για μεταγενέστερες αγορές των ίδιων αγαθών και υπηρεσιών που έχουν αναπτυχθεί στο πλαίσιο της εν λόγω ρύθμισης από τον εθνικό φορέα ανάπτυξης του πρωτοτύπου ή του πρώτου αγαθού ή υπηρεσίας.

7. Το άρθρο 20.13 παράγραφος 2 εφαρμόζεται από τη Βραζιλία 3 (τρία) έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας.

_____

[1] Σύμφωνα με τον Lei Complementar αριθ. 123 της 14ης Δεκεμβρίου 2006, με τον οποίο ιδρύεται το Estatuto Nacional da Microempresa e da Empresa de Pequeno Porte, ως πολύ μικρή επιχείρηση ορίζεται η νομική οντότητα ή η ατομική επιχείρηση με ετήσια ακαθάριστα έσοδα έως 244 000,00 BRL. Ως μικρή επιχείρηση ορίζεται η νομική οντότητα ή η ατομική επιχείρηση με ετήσια ακαθάριστα έσοδα μεταξύ 244 000,00 και 1 200 000,00 BRL. Τα όρια αυτά υπολογίζονται αναλογικά κατά το πρώτο έτος λειτουργίας. Ο νόμος τροποποιεί επίσης διατάξεις των νόμων αριθ. 8.212 και 8.213 του 1991, του *Consolidação das Leis do Trabalho* (που εγκρίθηκε με το Decreto-Lei αριθ. 5.452 του 1943), του νόμου αριθ. 10.189 του 2001, του *Lei Complementar* αριθ. 63 του 1990, και ανακαλεί τους νόμους αριθ. 9.317 του 1996 και 9.841 του 1999. Επιπλέον, οι αλλαγές στην ταξινόμηση δεν επηρεάζουν τις συμβάσεις που έχουν υπογραφεί παλαιότερα.
https://www.planalto.gov.br/ccivil_03/leis/lcp/lcp123.htm?origin=instituicao

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 20-Δ

ΠΑΡΑΓΟΥΑΗ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ 20-Δ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΟΥΑΗΣ

Η εφαρμογή του παραρτήματος 20-Δ για την Παραγουάη εξαρτάται από την παραλαβή από την Ευρωπαϊκή Ένωση, εντός 3 (τριών) ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας, γραπτής κοινοποίησης από την Παραγουάη στην οποία θα αναφέρεται η συναίνεση της Παραγουάης στην εφαρμογή του εν λόγω παραρτήματος το αργότερο 3 (τρία) έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας.

Προσάρτημα 20-Δ-1

ΦΟΡΕΙΣ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

Το κεφάλαιο 20 εφαρμόζεται στη σύμβαση που εκτελείται από τους φορείς της Παραγουάης που περιλαμβάνονται στο παρόν προσάρτημα, εάν η αξία της σύμβασης που εκτιμάται σύμφωνα με το άρθρο 20.4 της Συμφωνίας ισούται με ή υπερβαίνει τα ακόλουθα κατώτατα όρια:

α) Για αγαθά και υπηρεσίες

i) Από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας έως το τέλος του 10ου (δέκατου) έτους μετά την έναρξη ισχύος της: 1 067 568 (ένα εκατομμύριο εξήντα επτά χιλιάδες πεντακόσια εξήντα οκτώ) ΕΤΔ.

ii) Από το 11ο (ενδέκατο) έτος έως το τέλος του 15ου (δέκατου πέμπτου) έτους μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας: 850 000 (οκτακόσιες πενήντα χιλιάδες) ΕΤΔ.

iii) Από το 16ο (δέκατο έκτο) έτος έως το τέλος του 18ου (δέκατου όγδοου) έτους μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας: 650 000 (εξακόσιες πενήντα χιλιάδες) ΕΤΔ.

iv) Από το 19ο (δέκατο ένατο) έτος από την έναρξη ισχύος της παρούσας Συμφωνίας και στο εξής: 580 000 (πεντακόσιες ογδόντα χιλιάδες) ΕΤΔ.

β) Για κατασκευαστικές υπηρεσίες

Το παρόν προσάρτημα δεν καλύπτει τις κατασκευαστικές υπηρεσίες.

Κατάλογος Παραγουάης

Το κεφάλαιο 20 εφαρμόζεται στους φορείς της κεντρικής κυβέρνησης της Παραγουάης που παρατίθενται κατωτέρω:

Α) ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗ

1. Ministerio de Relaciones Exteriores (MRE);

2. Ministerio de Justicia (MJ);

3. Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social (MTESS);

4. Ministerio de Industria y Comercio (MIC);

5. Ministerio de la Mujer (Min. Mujer);

6. Ministerio de Economía y Finanzas (MEF);

7. Vicepresidencia de la República (VPR);

8. Ministerio de Desarrollo Social (MDS);

9. Ministerio del Ambiente y Desarrollo Sostenible (MADES);

10. Secretaría Nacional por los Derechos Humanos de las Personas con Discapacidad (SENADIS);

11. Secretaría Nacional de la Juventud (SNJ);

12. Auditoría General del Poder Ejecutivo;

13. Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT);

14. Instituto Nacional de Estadística (INE);

15. Escribanía Mayor de Gobierno;

16. Procuraduría General de la República (PGR);

17. Secretaría de Políticas Lingüísticas (SPL);

18. Secretaría de Prevención de Lavado de Dinero (SEPRELAD);

19. Secretaría Nacional Anticorrupción (SENAC);

20. Secretaría Nacional Antidrogas (SENAD);

21. Secretaría Nacional de Turismo (SENATUR);

22. Ministerio de Tecnologías de la Información y Comunicación (MITIC);

23. Ministerio de la Niñez y la Adolescencia (MNA);

24. Secretaría de Desarrollo para Repatriados y Refugiados Connacionales (SEDERREC).

B) ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗ ΕΞΟΥΣΙΑ

1. Congreso Nacional.

Γ) ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΕΞΟΥΣΙΑ

1. Ministerio Público (MP);

2. Consejo de la Magistratura (CM);

3. Jurado de Enjuiciamiento de Magistrados (JEM);

4. Ministerio de la Defensa Pública (MDP).

Δ) ΑΥΤΟΝΟΜΟΙ ΚΑΙ ΑΥΤΟΤΕΛΕΙΣ ΦΟΡΕΙΣ

1. Instituto Nacional de Tecnología, Normalización y Metrología (INTN);

2. Instituto Nacional de Desarrollo Rural y de la Tierra (INDERT);

3. Instituto Paraguayo del Indígena (INDI);

4. Dirección de Beneficencia y Ayuda Social (DIBEN);

5. Dirección Nacional de Correos del Paraguay (DINACOPA);

6. Dirección Nacional de Ingresos Tributarios (DNIT);

7. Dirección Nacional de Propiedad Intelectual (DINAPI);

8. Instituto Paraguayo de Tecnología Agraria (IPTA);

9. Servicio Nacional de Calidad y Sanidad Vegetal y de Semillas (SENAVE);

10. Fondo Nacional de la Cultura y las Artes (FONDEC);

11. Instituto Forestal Nacional (INFONA);

12. Instituto Paraguayo de Artesanía (IPA);

13. Agencia Nacional de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior (ANEAES);

14. Agencia Nacional de Tránsito y Seguridad Vial (ANTSV);

15. Autoridad Reguladora Radiológica y Nuclear (ARRN);

16. Comisión Nacional de Competencia (CONACOM);

17. Consejo Nacional de Educación Superior (CONES);

18. Dirección Nacional de Transporte (DINATRAN);

19. Secretaría de Defensa del Consumidor y el Usuario (SEDECO);

20. Secretaría Nacional de Cultura;

21. Defensoría del Pueblo;

22. Mecanismo Nacional de Prevención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes (MNP).

Ε) ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

1. Banco Nacional de Fomento (BNF);

2. Crédito Agrícola de Habilitación (CAH);

3. Agencia Financiera de Desarrollo (AFD);

4. Caja de Préstamos del Ministerio de Defensa Nacional;

5. Instituto Nacional de Cooperativismo (INCOOP).

ΣΤ) CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

Ζ) ΔΗΜΟΣΙΟΙ ΦΟΡΕΙΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ

1. Caja de Jubilaciones y Pensiones del Personal de la ANDE;

2. Caja de Jubilaciones y Pensiones del Personal Municipal;

3. Caja de Seguridad Social de Empleados y Obreros Ferroviarios.

Η) ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑ

1. Universidad Nacional de Canindeyú;

2. Universidad Nacional de Concepción;

3. Universidad Nacional de Itapúa;

4. Universidad Nacional de Pilar.

Προσάρτημα 20-Δ-2

Το κεφάλαιο 20 εφαρμόζεται στη σύμβαση που εκτελείται από τους φορείς της Παραγουάης που περιλαμβάνονται στο παρόν προσάρτημα, εάν η αξία της σύμβασης που εκτιμάται σύμφωνα με το άρθρο 20.4 της Συμφωνίας ισούται με ή υπερβαίνει τα ακόλουθα κατώτατα όρια:

α) Για αγαθά και υπηρεσίες

i) Από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας έως το τέλος του 10ου (δέκατου) έτους μετά την έναρξη ισχύος της: 1 067 568 (ένα εκατομμύριο εξήντα επτά χιλιάδες πεντακόσια εξήντα οκτώ) ΕΤΔ.

ii) Από το 11ο (ενδέκατο) έτος έως το τέλος του 15ου (δέκατου πέμπτου) έτους μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας: 850 000 (οκτακόσιες πενήντα χιλιάδες) ΕΤΔ.

iii) Από το 16ο (δέκατο έκτο) έτος έως το τέλος του 18ου (δέκατου όγδοου) έτους μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας: 650 000 (εξακόσιες πενήντα χιλιάδες) ΕΤΔ.

iv) Από το 19ο (δέκατο ένατο) έτος από την έναρξη ισχύος της παρούσας Συμφωνίας και στο εξής: 580 000 (πεντακόσιες ογδόντα χιλιάδες) ΕΤΔ.

β) Για κατασκευαστικές υπηρεσίες

Το παρόν προσάρτημα δεν καλύπτει τις κατασκευαστικές υπηρεσίες.

Κατάλογος Παραγουάης

ΦΟΡΕΙΣ ΤΟΠΙΚΗΣ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗΣ

Νομαρχιακές αυτοδιοικήσεις

1. Gobernación del Departamento de Concepción;
2. Gobernación del Departamento de San Pedro;
3. Gobernación del Departamento de Cordillera;
4. Gobernación del Departamento de Guairá;
5. Gobernación del Departamento de Caaguazú;
6. Gobernación del Departamento de Caazapá;
7. Gobernación del Departamento de Itapúa;
8. Gobernación del Departamento de Misiones;
9. Gobernación del Departamento de Paraguarí;
10. Gobernación del Departamento de Alto Paraná;
11. Gobernación del Departamento de Central;
12. Gobernación del Departamento de Ñeembucú;

13. Gobernación del Departamento de Amambay;

14. Gobernación del Departamento de Canindeyú;

15. Gobernación del Departamento de Boquerón;

16. Gobernación del Departamento de Presidente Hayes;

17. Gobernación del Departamento de Alto Paraguay.

Προσάρτημα 20-Δ-3

ΑΛΛΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Το κεφάλαιο 20 δεν καλύπτει άλλους φορείς.

Προσάρτημα 20-Δ-4

ΑΓΑΘΑ

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, το κεφάλαιο 20 καλύπτει όλες τις διαδικασίες προμήθειας αγαθών που διενεργούνται από τους φορείς που περιλαμβάνονται στα προσαρτήματα 20-Δ-1 και 20-Δ-2, με εξαίρεση τα αγαθά που αντιστοιχούν στους κωδικούς ΕΣ που παρατίθενται κατωτέρω:

Ονοματολογία ΕΣ 2017	Περιγραφή
02.02	Κρέατα βοοειδών, κατεψυγμένα
02.03	Κρέατα χοιροειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα
04	Γάλα και προϊόντα γαλακτοκομίας. Αυγά πτηνών. Μέλι φυσικό. Προϊόντα βρώσιμα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού
15.15	Άλλα σταθερά φυτικά λίπη και λάδια (στα οποία περιλαμβάνεται και το λάδι jojoba) και τα κλάσματά τους, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα
15.16	Λίπη και λάδια ζωικά ή φυτικά και τα κλάσματά τους, μερικώς ή ολικώς υδρογονωμένα, διεστεροποιημένα, επανεστεροποιημένα ή ελαϊδινισμένα (με ισομέρεια λιπαρών οξέων), έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα
1517.10.00	Μαργαρίνη, μη συμπεριλαμβανομένης της ρευστής μαργαρίνης
1601.00.00	Λουκάνικα, σαλάμια και παρόμοια προϊόντα, από κρέας, παραπροϊόντα σφαγίων ή αίμα. Παρασκευάσματα διατροφής με βάση τα προϊόντα αυτά
17.01	Ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ή από τεύτλα και ζαχαρόζη χημικώς καθαρή, σε στερεή κατάσταση
19.02	Ζυμαρικά εν γένει, έστω και ψημένα ή παραγεμισμένα (με κρέας ή άλλες ουσίες) ή και αλλιώς παρασκευασμένα, όπως τα σπαγέτα, μακαρόνια, νούγιες, λαζάνια, νιόκι, ραβιόλια, κανελόνια. Αράπικο σιμιγδάλι (κους-κους), έστω και παρασκευασμένο
19.04	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη [π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες (κορν-φλέικς)]. Δημητριακά άλλα από το καλαμπόκι, σε μορφή κόκκων, νιφάδων ή άλλων επεξεργασμένων κόκκων (εκτός από αλεύρι, πλιγούρι ή σιμιγδάλι), προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού

Ονοματολογία ΕΣ 2017	Περιγραφή
19.05	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου. Όστιες, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα
2008.11.00	Αράπικα φιστίκια
20.09	Χυμοί φρούτων (στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών) ή λαχανικών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών
2101.20.20	Από ματέ
2201.10.00	Νερά μεταλλικά και νερά αεριούχα
2804.30.00	Άζωτο
2804.40.00	Οξυγόνο
30	Φαρμακευτικά προϊόντα
32.08	Χρώματα επίχρισης και βερνίκια με βάση συνθετικά πολυμερή ή τροποποιημένα φυσικά πολυμερή, διασκορπισμένα ή διαλυμένα σε μη υδατώδες μέσο. Διαλύματα που καθορίζονται στη σημείωση 4 του κεφαλαίου 20
32.09	Χρώματα επίχρισης και βερνίκια με βάση συνθετικά πολυμερή ή τροποποιημένα φυσικά πολυμερή, διασκορπισμένα ή διαλυμένα σε υδατώδες μέσο
32.14	Στόκος υαλουργών, κονίες ρητίνης και άλλες μαστίχες (στόκοι). Σταρώματα που χρησιμοποιούνται στο χρωμάτισμα. Επιχρίσματα μη πυρίμαχα των τύπων που χρησιμοποιούνται προσόψεις, εσωτερικούς τοίχους, δάπεδα, ορόφες ή παρόμοιες επιφάνειες
32.15	Μελάνια τυπογραφίας, μελάνια γραφής ή σχεδίασης και άλλα μελάνια, έστω και συμπυκνωμένα ή σε στερεές μορφές
34.01	Σαπούνια. Προϊόντα και παρασκευάσματα οργανικά που ενεργούν πάνω στην επιφανειακή τάση, που χρησιμοποιούνται αντί σαπουνιού, σε ράβδους, σε σχήμα στρογγυλού ψωμιού σε τεμάχια ή είδη έκτυπα, έστω και αν περιέχουν σαπούνι. Προϊόντα και παρασκευάσματα οργανικά που ενεργούν πάνω στην επιφανειακή τάση που προορίζονται για το πλύσιμο του δέρματος, με μορφή υγρού ή κρέμας, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, έστω και αν περιέχουν σαπούνι. Χαρτί, βάτες, πιλήματα και μη υφασμένα υφάσματα, εμποτισμένα, επιχρισμένα ή καλυμμένα με σαπούνι ή απορρυπαντικά
39.17	Σωλήνες κάθε είδους και τα εξαρτήματά τους (π.χ. συνδέσεις, γωνίες, αρμοί), από πλαστικές ύλες

Ονοματολογία ΕΣ 2017	Περιγραφή
39.23	Είδη μεταφοράς ή συσκευασίας, από πλαστικές ύλες. Πώματα, καπάκια, καψούλια και άλλες διατάξεις κλεισίματος, από πλαστικές ύλες
39.25	Είδη εξοπλισμού για κατασκευές, από πλαστικές ύλες, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού
3926.10.00	Είδη γραφείου και σχολικά είδη
4011.40.00	Των τύπων που χρησιμοποιούνται για μοτοσικλέτες
44.18	Τεχνουργήματα ξυλουργικής και τεμάχια σκελετών για οικοδομές, στα οποία περιλαμβάνονται και οι κυψελώδεις πλάκες-διαφράγματα, συναρμολογημένες πλάκες για την επικάλυψη πατωμάτων και τα πέταυρα (shingles και shakes), από ξύλο
48.19	Κουτιά, σάκοι, θύλακες, χωνιά και άλλες συσκευασίες από χαρτί, χαρτόνι, χαρτοβάμβακα ή επίπεδες επιφάνειες από ίνες κυτταρίνης. Είδη από χαρτόνι για γραφεία, καταστήματα ή παρόμοια
48.20	Κατάστιχα, λογιστικά βιβλία, σημειωματάρια (σημειώσεων, παραγγελιών, αποδείξεων), σημειωματάρια-ημερολόγια (ατζέντες), συσσωματωμένα φύλλα χαρτιού για υπενθυμίσεις, συσσωματωμένα φύλλα χαρτιού για επιστολές και παρόμοια τεχνουργήματα, τετράδια, επιτραπέζιοι χαρτοθέτες, ταξιθέτες (κλασέρ με ή χωρίς κινητά φύλλα), δεσίματα βιβλίων (με κινητά φύλλα ή άλλα), πουκάμισα και καλύμματα για φακέλους εγγράφων και άλλα είδη σχολικά, γραφείου ή χαρτοποιίας, στα οποία περιλαμβάνονται οι δέσμες και τα φυλλάδια με πολλές σειρές φύλλων (manifold), έστω και με φύλλα αποτυπωτικού χαρτιού (καρμπόν) από χαρτί ή χαρτόνι. Λευκώματα για δείγματα ή για συλλογές και καλύμματα βιβλίων από χαρτί ή χαρτόνι
48.21	Ετικέτες κάθε είδους, από χαρτί ή χαρτόνι, τυπωμένες ή μη
49.01	Βιβλία, φυλλάδια και παρόμοια έντυπα, έστω και σε ξεχωριστά φύλλα
49.11	Άλλα έντυπα, στα οποία περιλαμβάνονται και οι εικόνες, εικόνες χαρακτικής και οι φωτογραφίες
61	Ενδύματα και συμπληρώματα του ενδύματος, πλεκτά
63.02	Πανικά κρεβατιού, τραπεζιού, καθαριότητας ή κουζίνας
70.07	Γυαλί ασφαλείας, που αποτελείται από γυαλιά σκληρυμένα με βαφή ή που σχηματίζονται από συγκολλημένα φύλλα
72.14	Ράβδοι από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες, που έχουν απλώς σφυρηλατηθεί, ελαθεί ή διελαθεί σε θερμή κατάσταση, καθώς και εκείνες που έχουν υποστεί στρίψιμο μετά την έλαση
72.15	Άλλες ράβδοι από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες
72.16	Είδη με καθορισμένη μορφή από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες
72.17	Σύρματα από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες
73.05	Άλλοι σωλήνες κάθε είδους (π.χ. συγκολλημένοι ή πριτσινωμένοι), κυκλικής διατομής με εξωτερική διάμετρο που υπερβαίνει τα 406,4 mm, από σίδηρο ή χάλυβα

Ονοματολογία ΕΣ 2017	Περιγραφή
73.07	Εξαρτήματα σωληνώσεων (π.χ. συνδέσεις, γωνίες, περιβλήματα), από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα
73.08	Κατασκευές και μέρη κατασκευών (π.χ. γέφυρες και στοιχεία γεφυρών, υδροφραχτικές πόρτες, πύργοι, πυλώνες, στύλοι, σκελετοί, στέγες, πόρτες και παράθυρα και τα πλαίσιά τους, περβάζια και κατώφλια, φράγματα, κιγκλιδώματα), από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, με εξαίρεση τις προκατασκευές της κλάσης 94.06. Λαμαρίνες, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή, σωλήνες και παρόμοια, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, προετοιμασμένα για να χρησιμοποιηθούν σε κατασκευές
7309.00	Δεξαμενές, βαρέλια, κάδοι και παρόμοια δοχεία, για όλες τις ύλες (με εξαίρεση τα πιεσμένα ή υγροποιημένα αέρια), από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, με χωρητικότητα που υπερβαίνει τα 300 l, χωρίς μηχανικές ή θερμικές διατάξεις, έστω και με εσωτερική επένδυση ή θερμομόνωση
7310	Δεξαμενές, βαρέλια, τύμπανα, μπιτόνια, κουτιά και παρόμοια δοχεία, για όλες τις ύλες (με εξαίρεση τα πιεσμένα ή υγροποιημένα αέρια), από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, με χωρητικότητα που δεν υπερβαίνει τα 300 l, χωρίς μηχανικές ή θερμικές διατάξεις, έστω και με εσωτερική επένδυση ή θερμομόνωση
7311.00.00	Δοχεία για πιεσμένα ή υγροποιημένα αέρια, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα
7313.00.00	Τεχνητά αγκαθώματα από σίδηρο ή χάλυβα. Συστρέμματα αγκαθωτά ή μη, από σύρμα ή φύλλο (τσέρκι) σιδήρου ή χάλυβα, των τύπων που χρησιμοποιούνται για περιφράξεις
73.14	Μεταλλικά υφάσματα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα συνεχή ή ατέρμονα υφάσματα), πλέγματα και διχτυωτά, από σιδερένια ή χαλύβδινα σύρματα. Φύλλα και ταινίες αναπτυγμένα (τεντωμένα σε μορφή πλέγματος), από σίδηρο ή χάλυβα
73.17.00	Καρφιά κάθε είδους, πινέζες, συνδετήρες μυτεροί, συνδετήρες από κυματοειδές έλασμα ή λοξότμητοι (άλλοι από εκείνους της κλάσης 83.05) και παρόμοια είδη, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, έστω και με κεφάλι από άλλη ύλη, με εξαίρεση αυτά που έχουν κεφάλι από χαλκό
8303.00.00	Χρηματοκιβώτια, πόρτες θωρακισμένες και χωρίσματα για θησαυροφυλάκια, κιβώτια και κασετίνες ασφαλείας και παρόμοια είδη, και μέρη αυτών, από κοινά μέταλλα
83.11	Σύρματα, βέργες, σωλήνες, πλάκες, ηλεκτρόδια και παρόμοια είδη, από κοινά μέταλλα ή από μεταλλικά καρβίδια, επενδυμένα ή παραγεμισμένα με υλικά κατά της σκουριάς ή που διευκολύνουν το λιώσιμο, για συγκολλήσεις γενικά ή για την απόθεση του μετάλλου ή των μεταλλικών καρβιδίων. Σύρματα και βέργες από συσσωματωμένες σκόνες κοινών μετάλλων για επιμετάλλωση με ψεκασμό
8701.95.90	Ελκυστήρες (με εξαίρεση τα οχήματα-ελκυστήρες της κλάσης 87.09). Άλλοι, με κινητήρα ισχύος. Που υπερβαίνει τα 130 kW
8703.22	Άλλα οχήματα, μόνο με παλινδρομικό εμβολοφόρο κινητήρα με ανάφλεξη με ηλεκτρικούς σπινθήρες. Με κυλινδρισμό που υπερβαίνει τα 1000 cc αλλά δεν υπερβαίνει τα 1500 cc

Ονοματολογία ΕΣ 2017	Περιγραφή
8703.23	Άλλα οχήματα, μόνο με παλινδρομικό εμβολοφόρο κινητήρα με ανάφλεξη με ηλεκτρικούς σπινθήρες. Με κυλινδρισμό που υπερβαίνει τα 1500 cc αλλά δεν υπερβαίνει τα 3000 cc
8704.21.90	Αυτοκίνητα οχήματα για τη μεταφορά εμπορευμάτων. Άλλα, με εμβολοφόρο κινητήρα με ανάφλεξη με συμπίεση (ντίζελ ή ημιντίζελ). Με μέγιστο βάρος με φορτίο που δεν υπερβαίνει τους 5 t
8704.22.90	Αυτοκίνητα οχήματα για τη μεταφορά εμπορευμάτων. Άλλα, με εμβολοφόρο κινητήρα με ανάφλεξη με συμπίεση (ντίζελ ή ημιντίζελ). Με μέγιστο βάρος με φορτίο που υπερβαίνει τους 5 t αλλά δεν υπερβαίνει τους 20 t
8704.31.90	Αυτοκίνητα οχήματα για τη μεταφορά εμπορευμάτων. Άλλα, με εμβολοφόρο κινητήρα με ανάφλεξη με ηλεκτρικούς σπινθήρες. Με μέγιστο βάρος με φορτίο που δεν υπερβαίνει τους 5 t
8711.20.20	Μοτοσικλέτες με κυλινδρισμό που υπερβαίνει τα 125 cm^3
8711.20.10	Μοτοσικλέτες με κυλινδρισμό που δεν υπερβαίνει τα 125 cm^3

Προσάρτημα 20-Δ-5

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Το κεφάλαιο 20 καλύπτει τις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών που παρατίθενται κατωτέρω, οι οποίες διενεργούνται από τους φορείς που περιλαμβάνονται στα προσαρτήματα 20-Δ-1 και 20-Δ-2, και προσδιορίζονται σύμφωνα με το έγγραφο MTN.GNS/W/120, 10 Ιουλίου 1991, του ΠΟΕ, και την προσωρινή κεντρική ταξινόμηση προϊόντων, στατιστικά δελτία των Ηνωμένων Εθνών, σειρά Μ, αριθ. 77.

ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΥΠΟΤΟΜΕΙΣ		Αντίστοιχη αναφορά CPC
1.	ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ	
Β.	Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες	Τμήμα Β
	α. Υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα εγκατάστασης υλισμικού πληροφορικής	84100
	β. Υπηρεσίες ανάλυσης συστημάτων	84220
	γ. Υπηρεσίες επεξεργασίας δεδομένων	843
	δ. Υπηρεσίες βάσεων δεδομένων	844
Γ.	Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης	
	β. Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης στις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες	852
ΣΤ.	Λοιπές υπηρεσίες προς τις επιχειρήσεις	
	β. Υπηρεσίες δημοσκοπήσεων	86402
	γ. Υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα διαχείρισης	865
	δ. Υπηρεσίες συναφείς με τις υπηρεσίες συμβούλων επιχειρήσεων	866
	η. Υπηρεσίες σε θέματα εξόρυξης	883+5115
	ιδ. Συντήρηση και επισκευή εξοπλισμού (πλην σκαφών, αεροσκαφών και άλλου εξοπλισμού μεταφορών)	663+8861-8866
	ιθ) Υπηρεσίες που παρέχονται επ' ευκαιρία συνελεύσεων ή συνεδρίων	87909*
2.	ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ	
Γ.	Υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών	
4.	ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ	
Β.	Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου	622
Γ.	Υπηρεσίες λιανικού εμπορίου	631+632 6111 +6113+6121
Δ.	Υπηρεσίες δικαιόχρησης	8929
7.	ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
Γ.	Υπηρεσίες αντασφάλισης και αντεκχώρησης	81299*
9.	ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	

ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΥΠΟΤΟΜΕΙΣ		Αντίστοιχη αναφορά CPC
Α.	Ξενοδοχεία και εστιατόρια (συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών τροφοδοσίας από εξωτερικούς συνεργάτες με σύμβαση)	641-643
Γ.	Υπηρεσίες τουριστικών ξεναγών	7472

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Το παρόν προσάρτημα δεν καλύπτει τις κατασκευαστικές υπηρεσίες.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Για το κεφάλαιο 20 ισχύουν οι ακόλουθες γενικές σημειώσεις.

1. Στους εθνικούς δημόσιους διαγωνισμούς που προκηρύσσονται από τους φορείς που καλύπτονται από τα προσαρτήματα 20-Δ-1- και 20-Δ-2, η Παραγουάη επιφυλάσσεται του δικαιώματος να εφαρμόζει προγράμματα στήριξης για την παραγωγή και την απασχόληση βάσει συμβάσεων που έχει συνάψει το κράτος της Παραγουάης. Όσον αφορά τα προγράμματα στήριξης της παραγωγής και της απασχόλησης σε εθνικό επίπεδο, η Παραγουάη μπορεί:

   α) για 18 (δεκαοκτώ) έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας, να εφαρμόσει περιθώριο προτιμησιακών τιμών 20 % (είκοσι τοις εκατό), σε προϊόντα και υπηρεσίες εθνικής προέλευσης:

      i) σε προϊόντα, όταν η εργασία, οι πρώτες ύλες και οι εισροές από την Παραγουάη αντιπροσωπεύουν ποσοστό ίσο με ή μεγαλύτερο του 40 % (σαράντα τοις εκατό)· και

      ii) σε έργα οδοποιίας, κατασκευές, υπηρεσίες συντήρησης, μεταφορές, ασφάλιση, συμβουλευτικές υπηρεσίες και άλλα γενικά, όταν πάνω από το 70 % (εβδομήντα τοις εκατό) του προσωπικού του παρόχου είναι υπήκοοι Παραγουάης·

   β) για 10 (δέκα) έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας, να χρησιμοποιήσει προγράμματα στήριξης για την τόνωση της καινοτομίας και της επιστημονικής και τεχνολογικής έρευνας, συμπεριλαμβανομένων αντισταθμίσεων, υπό την προϋπόθεση ότι οι όροι και η αξιολόγησή τους δεν εισάγουν διακρίσεις, αναφέρονται στην προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης και καθορίζονται σαφώς στα έγγραφα της σύμβασης·

2. Το κεφάλαιο 20 δεν εφαρμόζεται όταν το αντικείμενο του διαγωνισμού αφορά εθνικές πολιτικές που στοχεύουν στα εξής: εκπαίδευση, υπηρεσίες δημόσιας υγείας που περιλαμβάνονται σε προγράμματα εγκεκριμένα από το Υπουργείο Υγείας, προγράμματα επισιτιστικής και διατροφικής ασφάλειας και σχολικής σίτισης, καθώς και προγράμματα οικογενειακής γεωργίας, σύμφωνα με τη νομοθεσία της Παραγουάης.

3. Το κεφάλαιο 20 δεν εφαρμόζεται σε:

α) αγορές κρατικών και άλλων δημόσιων οργανισμών που δεν περιλαμβάνονται στα προσαρτήματα 20-D-1 και 20-D-2 για την Παραγουάη·

β) συμβάσεις για την ανάθεση υπηρεσιών, όπως εξουσιοδοτήσεις, άδειες και παραχωρήσεις, συμπεριλαμβανομένης της παραχώρησης δημόσιων έργων·

γ) εξωσυμβατικές συμφωνίες ή οποιαδήποτε μορφή βοήθειας που παρέχεται από ένα Μέρος ή από κρατική επιχείρηση, συμπεριλαμβανομένων των συμβάσεων στο πλαίσιο προγραμμάτων που χρηματοδοτούνται με δάνεια από διεθνείς χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς, δωρεών, αυξήσεων κεφαλαίου, φορολογικών κινήτρων, επιδοτήσεων, εγγυήσεων, συμφωνιών, συνεργασίας και δημόσιας παροχής αγαθών και υπηρεσιών σε πολίτες ή κυβερνήσεις σε περιφερειακό, επαρχιακό ή τοπικό επίπεδο·

δ) συμβάσεις που υπογράφονται με αποκλειστικό σκοπό την παροχή εξωτερικής βοήθειας·

ε) δημόσιες προμήθειες που πραγματοποιούνται εκτός του εδάφους του Μέρους, για κατανάλωση εκτός του εδάφους του Μέρους·

στ) απόκτηση υπηρεσιών πρακτορείων ή υπηρεσιών φορολογικών αποθηκών, υπηρεσιών εκκαθάρισης και διαχείρισης για ρυθμιζόμενα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, καθώς και υπηρεσιών πώλησης και διανομής τίτλων δημόσιου χρέους· ή

ζ) δημόσιες συμβάσεις που συνάπτονται μεταξύ δημόσιων φορέων, είτε περιλαμβάνονται είτε όχι στο προσάρτημα 20-D-1, εφόσον το αντικείμενο της σύμβασης δεν ανατίθεται υπεργολαβικά σε τρίτο πρόσωπο που δεν είναι δημόσιος φορέας και υπό την προϋπόθεση ότι το αντικείμενο της σύμβασης αφορά υλικοτεχνικά, κοινωνικά και εκπαιδευτικά αγαθά και υπηρεσίες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 20-Ε

ΟΥΡΟΥΓΟΥΑΗ

ΦΟΡΕΙΣ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

α) Κατώτατα όρια για αγαθά και υπηρεσίες:

i) Από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας έως το τέλος του 10ου (δέκατου) έτους μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της: 211 951 (διακόσιες έντεκα χιλιάδες εννιακόσια πενήντα ένα) ΕΤΔ·

ii) Από το 11ο (ενδέκατο) έτος έως το τέλος του 15ου (δέκατου πέμπτου) έτους μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας: 200 000 (διακόσιες χιλιάδες) ΕΤΔ· και

iii) Από το 16ο (δέκατο έκτο) έτος από την έναρξη ισχύος της παρούσας Συμφωνίας και στο εξής: 130 000 (εκατόν τριάντα χιλιάδες) ΕΤΔ.

β) Κατώτατα όρια για κατασκευαστικές υπηρεσίες:

5 652 032 (πέντε εκατομμύρια εξακόσιες πενήντα δύο χιλιάδες τριάντα δύο) ΕΤΔ για τις υπηρεσίες κατασκευής ή δημόσιων έργων που ορίζονται στο προσάρτημα 20-Ε-6.

Κατάλογος Ουρουγουάης

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, το κεφάλαιο 20 εφαρμόζεται στους φορείς που παρατίθενται κατωτέρω:

Εκτελεστική εξουσία:

α) Presidencia de la República

β) Ministerio de Defensa Nacional (Υπουργείο Εθνικής Άμυνας)

γ) Ministerio del Interior

δ) Ministerio de Economía y Finanzas

ε) Ministerio de Relaciones Exteriores

στ) Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca

ζ) Ministerio de Industria, Energía y Minería

η) Ministerio de Turismo

θ) Ministerio de Transporte y Obras Públicas

ι) Ministerio de Educación y Cultura

ια) Ministerio de Salud Pública

ιβ) Ministerio de Trabajo y Seguridad Social

ιγ) Ministerio de Vivienda y Ordenamiento Territorial

ιδ) Ministerio de Desarrollo Social

ιε) Ministerio de Ambiente

Νομοθετική εξουσία:

α) Cámara de Senadores·

β) Cámara de Representantes·

γ) Asamblea General·

δ) Comisión Permanente·

ε) Comisión Administrativa.

Δικαστική εξουσία:

α) Suprema Corte de Justicia·

β) Tribunales de Apelaciones·

γ) Juzgados Letrados de Primera Instancia·

δ) Juzgados de Paz Departamentales de la Capital·

ε) Juzgados de Faltas·

στ) Juzgados de Paz Departamentales del Interior·

ζ) Juzgados de Paz de las Ciudades, Villas o Pueblos del Interior·

η) Juzgados de Paz Rurales.

Άλλα:

α) Corte Electoral (Εκλογικό Δικαστήριο)

β) Tribunal de Cuentas (Ελεγκτικό Συνέδριο)

γ) Tribunal de lo Contencioso Administrativo (Διοικητικό Πρωτοδικείο)

Σημειώσεις σχετικά με τον κατάλογο φορέων που παρατίθεται ανωτέρω στο προσάρτημα 20-Ε-1:

1. Η προμήθεια αγαθών και υπηρεσιών από την Προεδρία της Ουρουγουάης δεν περιλαμβάνει τη σύμβαση που εκτελείται από την Unidad Operativa Central of Plan Nacional de Integración Socio-Habitacional Juntos, η οποία προβλέπεται στον Ley no. 18.829 de 24 de octubre de 2011·

2. Οι αγορές που πραγματοποιούνται από το Ministerio de Defensa Nacional και από το Ministerio del Interior δεν περιλαμβάνουν τα ακόλουθα εμπορεύματα:

α) πυρηνικό υλικό πολέμου·

β) εξοπλισμός ελέγχου πυρκαγιών·

γ) πυρομαχικά και εκρηκτικές ύλες·

δ) πύραυλοι·

ε) αεροσκάφη και εξαρτήματα αεροσκαφών·

στ) εξοπλισμός απογείωσης, προσγείωσης και επίγειας εξυπηρέτησης αεροσκαφών·

ζ) σκάφη και ναυτιλιακός εξοπλισμός· και

η) οπλισμός.

Οι συμβάσεις προμήθειας αγαθών που συνάπτονται από το Ministerio de Defensa Nacional και το Ministerio del Interior δεν καλύπτονται από το άρθρο 2 (Τρόφιμα, ποτά και καπνός, κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και προϊόντα ένδυσης και δέρματος) της κεντρικής ταξινόμησης προϊόντων (CPC) έκδοση 1.0 των Ηνωμένων Εθνών.

Προσάρτημα 20-Ε-2

ΦΟΡΕΙΣ ΤΟΠΙΚΗΣ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗΣ

1. Η Ουρουγουάη κινεί εσωτερικές διαδικασίες διαβούλευσης με τις νομαρχιακές αυτοδιοικήσεις της και την κυβέρνηση της Αυτόνομης Πόλης του Μπουένος Άιρες, με σκοπό την εξασφάλιση ικανοποιητικού επιπέδου κάλυψης σε τοπικό επίπεδο. Οι διαβουλεύσεις διεξάγονται με σκοπό τη συμμετοχή όλων των φορέων των νομαρχιακών αυτοδιοικήσεων. Η κάλυψη θεωρείται ικανοποιητική εάν περιλαμβάνει νομαρχιακές αυτοδιοικήσεις που παράγουν τουλάχιστον το 65 % (εξήντα πέντε τοις εκατό) του εθνικού ΑΕΠ.

2. Η Ουρουγουάη ολοκληρώνει τις διαβουλεύσεις αυτές το αργότερο 2 (δύο) έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας και κοινοποιεί αμέσως στην Ευρωπαϊκή Ένωση τα αποτελέσματα των εν λόγω διαβουλεύσεων.

3. Υπό την προϋπόθεση ότι έχει επιτευχθεί η ικανοποιητική κάλυψη που ορίζεται στην παράγραφο 1, το συμβούλιο εμπορίου εκδίδει απόφαση για την ανάλογη τροποποίηση του παρόντος προσαρτήματος.

Προσάρτημα 20-Ε-3

ΑΛΛΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Αυτόνομοι φορείς:

1. Administración Nacional de Educación Pública (ANEP)

2. Banco Central del Uruguay (BCU)

3. Banco de la República Oriental del Uruguay (BROU)

4. Banco de Seguros del Estado (BSE)

5. Consejo Directivo Central (CODICEN)

6. Instituto Nacional de Colonización (INC)

7. Universidad de la República (UDELAR)

8. Universidad Tecnológica (UTEC)

Αποκεντρωμένες υπηρεσίες:

1. Administración Nacional de Correos (ANC)

2. Instituto Uruguayo de Meteorología (INUMET)

Σημειώσεις σχετικά με τον ανωτέρω κατάλογο φορέων (προσάρτημα 20-Ε-3)

1. Οι αγορές της Administración Nacional de Educación Pública δεν περιλαμβάνουν εκείνες που πραγματοποιούνται για την απόκτηση, την εκτέλεση ή την επισκευή αγαθών ή για υπηρεσίες ενοικίασης, για τη συντήρηση και τη βελτίωση των υποδομών των εκπαιδευτικών χώρων που υπάγονται σε αυτήν.

2. Οι αγορές που πραγματοποιούνται από το Universidad de la República δεν περιλαμβάνουν τις αγορές που πραγματοποιούνται για την απόκτηση, την εκτέλεση, την επισκευή αγαθών ή τη μίσθωση υπηρεσιών για σκοπούς επιστημονικής έρευνας.

ΑΓΑΘΑ

Το κεφάλαιο 20 εφαρμόζεται σε όλες τις δημόσιες συμβάσεις αγαθών που αποκτώνται από φορείς που περιλαμβάνονται στο παράρτημα 20-Ε, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στα προσαρτήματα 20-Ε-1 έως 20-Ε-7.

Προσάρτημα 20-Ε-5

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Το κεφάλαιο 20 εφαρμόζεται σε όλες τις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών που ανατίθενται από φορείς οι οποίοι περιλαμβάνονται στον κατάλογο της Ουρουγουάης στο παράρτημα 20-Ε, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στα προσαρτήματα 20-Ε-1 έως 20-Ε-7.

Προσάρτημα 20-Ε-6

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Το κεφάλαιο 20 εφαρμόζεται σε όλες τις δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών που ανατίθενται από φορείς οι οποίοι περιλαμβάνονται στον κατάλογο της Ουρουγουάης στο παράρτημα 20-Ε, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στα προσαρτήματα 20-Ε-1 έως 20-Ε-7.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Για το κεφάλαιο 20 ισχύουν οι ακόλουθες γενικές σημειώσεις.

1. Το κεφάλαιο 20 δεν εφαρμόζεται σε:

α) αγορές αργού πετρελαίου και των παραγώγων του, βασικών ελαίων, προσθέτων λιπαντικών και των αντίστοιχων ναύλων τους·

β) αγορές ενέργειας·

γ) αγορές ζωικού κεφαλαίου με επιλογή, στην περίπτωση δειγμάτων με ειδικά χαρακτηριστικά·

δ) σύναψη συμβάσεων για χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες·

ε) συμβάσεις για την ανάθεση υπηρεσιών, όπως εξουσιοδοτήσεις, άδειες και παραχωρήσεις, συμπεριλαμβανομένης της παραχώρησης δημόσιων έργων·

στ) συμβάσεις που συνάπτονται στο πλαίσιο του προγράμματος δημόσιων συμβάσεων για την ανάπτυξη και του νόμου για την οικογενειακή γεωργία και την παραδοσιακή αλιεία·

ζ) απόκτηση υπηρεσιών πρακτορείων ή υπηρεσιών φορολογικών αποθηκών, υπηρεσιών εκκαθάρισης και διαχείρισης για ρυθμιζόμενα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, καθώς και υπηρεσιών πώλησης και διανομής τίτλων δημόσιου χρέους·

η) δημόσιες συμβάσεις από έναν φορέα σε άλλον φορέα ή εταιρεία του κράτους της Ουρουγουάης, είτε περιλαμβάνονται στα προσαρτήματα 20-Ε-1, 20-Ε-2 και 20-Ε-3 είτε όχι·

θ) πρόσληψη μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων που ασχολούνται με την κοινωνική πρόνοια, τη διδασκαλία, την έρευνα και τη θεσμική ανάπτυξη· ή

ι) δημόσιες προμήθειες που πραγματοποιούνται εκτός του εδάφους της Ουρουγουάης, για κατανάλωση εκτός του εδάφους του Μέρους.

2. Με την επιφύλαξη οποιασδήποτε διάταξης της παρούσας Συμφωνίας, στις συμβάσεις κατασκευαστικών υπηρεσιών ή δημόσιων έργων, η Ουρουγουάη μπορεί να χορηγεί περιθώριο προτίμησης στην τιμή των προσφορών, το οποίο μπορεί να εξαρτάται από την πρόσληψη υπηκόων της χώρας, σύμφωνα με τις απαιτήσεις επαγγελματικών προσόντων που καθορίζονται στη νομοθεσία της Ουρουγουάης.

Ο όρος αυτός αναφέρεται στην προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης και ορίζεται σαφώς στο τεύχος δημοπράτησης·

Εξαιρέσεις στη διαδικασία δημόσιου διαγωνισμού

Οι φορείς μπορούν να αναθέτουν συμβάσεις με μέσα διαφορετικά από τις ανοικτές διαδικασίες διαγωνισμού, στις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) στην περίπτωση κατασκευαστικών υπηρεσιών ή δημόσιων έργων, όταν απαιτούνται κατασκευαστικές υπηρεσίες επιπλέον εκείνων που προβλέπονταν στην αρχική σύμβαση, προκειμένου να αντιμετωπιστούν απρόβλεπτες περιστάσεις, και οι οποίες είναι αναγκαίες για την εκπλήρωση των στόχων της σύμβασης στην οποία βασίζονται· η συνολική αξία των συμβάσεων που ανατίθενται για τις εν λόγω πρόσθετες κατασκευαστικές υπηρεσίες ή υπηρεσίες δημόσιων έργων δεν μπορεί να υπερβαίνει το 50 % (πενήντα τοις εκατό) του ποσού της κύριας σύμβασης· και

β) όταν ένας φορέας απαιτεί συμβουλευτικές υπηρεσίες που σχετίζονται με θέματα εμπιστευτικού χαρακτήρα, η γνωστοποίηση των οποίων θα μπορούσε εύλογα να αναμένεται ότι θα θίξει εμπιστευτικές πληροφορίες του δημόσιου τομέα, θα προκαλέσει σοβαρές οικονομικές διαταραχές ή, άλλως, θα είναι αντίθετη προς το δημόσιο συμφέρον.

_____

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 20-ΣΤ

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΝΩΣΗ

Προσάρτημα 20-ΣΤ-1

ΜΕΣΑ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

Στο παρόν προσάρτημα παρατίθενται τα ηλεκτρονικά ή έντυπα μέσα που χρησιμοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της για τη δημοσίευση νόμων, κανονισμών, δικαστικών αποφάσεων, διοικητικών αποφάσεων γενικής εφαρμογής, τυποποιημένων συμβατικών ρητρών και διαδικασιών που αναφέρονται στο άρθρο 20.12, όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις που καλύπτονται από το άρθρο 20.

1. ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ:

Πληροφορίες σχετικά με το σύστημα δημόσιων συμβάσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

α) https://simap.ted.europa.eu/index_el.html

β) Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

2. ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΒΕΛΓΙΟ

α) Νόμοι, βασιλικά διατάγματα, υπουργικές αποφάσεις, εγκύκλιοι:

le Moniteur Belge.

β) Δικαστικές αποφάσεις:

Pasicrisie.

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

α) Νόμοι και κανονισμοί:

Държавен вестник (Επίσημη Εφημερίδα).

β) Δικαστικές αποφάσεις:

http://www.sac.government.bg.

γ) Διοικητικές αποφάσεις γενικής εφαρμογής και διάφορες διαδικασίες:

http://www.aop.bg· και

http://www.cpc.bg.

ΤΣΕΧΙΑ

α) Νόμοι και κανονισμοί:

Συλλογή νόμων της Τσεχικής Δημοκρατίας.

β) Αποφάσεις της Υπηρεσίας Προστασίας του Ανταγωνισμού:

Συλλογή των αποφάσεων της Υπηρεσίας Προστασίας του Ανταγωνισμού.

ΔΑΝΙΑ

α) Νόμοι και κανονισμοί:

Lovtidende.

β) Δικαστικές αποφάσεις:

Ugeskrift for Retsvaesen.

γ) Διοικητικές αποφάσεις και διαδικασίες:

Ministerialtidende.

δ) Αποφάσεις του Δανικού Συμβουλίου Καταγγελιών για τις Δημόσιες Συμβάσεις:

Kendelser fra Klagenævnet for Udbud.

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

α) Νόμοι και κανονισμοί:

Bundesgesetzblatt· και

Bundesanzeiger.

β) Δικαστικές αποφάσεις:

Entscheidungsammlungen des: Bundesverfassungsgerichts· Bundesgerichtshofs·

Bundesverwaltungsgerichts Bundesfinanzhofs sowie der Oberlandesgerichte.

ΕΣΘΟΝΙΑ

α) Νόμοι, κανονισμοί και διοικητικές αποφάσεις γενικής εφαρμογής:

Riigi Teataja - http://www.riigiteataja.ee.

β) Διαδικασίες που αφορούν τις δημόσιες συμβάσεις:

https://riigihanked.riik.ee.

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

α) Νόμοι και κανονισμοί:

Iris Oifigiuil (Επίσημη Εφημερίδα της ιρλανδικής κυβέρνησης).

ΕΛΛΑΔΑ

Εφημερίδα της Κυβερνήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας.

ΙΣΠΑΝΙΑ

α) Νόμοι και κανονισμοί:

Boletín Oficial de Estado.

β) Δικαστικές αποφάσεις:

Καμία επίσημη δημοσίευση.

ΓΑΛΛΙΑ

α) Νόμοι και κανονισμοί:

Journal Officiel de la République française.

β) Δικαστικές αποφάσεις:

Recueil des arrêts du Conseil d'État· και

Revue des marchés publics.

ΚΡΟΑΤΙΑ

Narodne novine - http://www.nn.hr.

ΙΤΑΛΙΑ

α) Νόμοι και κανονισμοί:

Gazzetta Ufficiale.

β) Δικαστικές αποφάσεις:

Καμία επίσημη δημοσίευση.

ΚΥΠΡΟΣ

α) Νόμοι και κανονισμοί:

Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας.

β) Δικαστικές αποφάσεις:

Αποφάσεις Ανωτάτου Δικαστηρίου 1999 – Τυπογραφείο της Δημοκρατίας.

ΛΕΤΟΝΙΑ

α) Νόμοι και κανονισμοί:

Latvijas vēstnesis (Επίσημη Εφημερίδα).

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

α) Νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις:

Teisės aktų registras (Μητρώο νομικών πράξεων).

β) Δικαστικές αποφάσεις:

Δελτίο του Ανώτατου Δικαστηρίου της Λιθουανίας «Teismų praktika»· και

Δελτίο του Ανωτάτου Διοικητικού Δικαστηρίου της Λιθουανίας «Administracinių teismų praktika».

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

α) Νόμοι και κανονισμοί:

Memorial.

β) Δικαστικές αποφάσεις:

Pasicrisie.

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

α) Νόμοι και κανονισμοί:

Magyar Közlöny (Επίσημη Εφημερίδα της Ουγγρικής Δημοκρατίας).

β) Δικαστικές αποφάσεις:

Közbeszerzési Értesítő — a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Φύλλο δημοσίευσης δημόσιων συμβάσεων — Επίσημη Εφημερίδα του Συμβουλίου Δημόσιων Συμβάσεων).

ΜΑΛΤΑ

α) Νόμοι και κανονισμοί:

Government Gazette (Εφημερίδα της Κυβέρνησης).

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

α) Νόμοι και κανονισμοί:

Nederlandse Staatscourant ή Staatsblad.

β) Δικαστικές αποφάσεις:

Καμία επίσημη δημοσίευση.

ΑΥΣΤΡΙΑ

α) Νόμοι και κανονισμοί:

Österreichisches Bundesgesetzblatt· και

Amtsblatt zur Wiener Zeitung.

β) Δικαστικές αποφάσεις:

Entscheidungen des Verfassungsgerichtshofes, Verwaltungsgerichtshofes, Obersten Gerichtshofes, der Oberlandesgerichte, des Bundesverwaltungsgerichtes und der Landesverwaltungsgerichte.

ΠΟΛΩΝΙΑ

α) Νόμοι και κανονισμοί:

Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (Εφημερίδα Νόμων – Δημοκρατία της Πολωνίας).

β) Δικαστικές αποφάσεις:

«Zamówienia publiczne w orzecznictwie. Wybrane orzeczenia zespołu arbitrów i Sądu Okręgowego w Warszawie» (Επιλογή αποφάσεων διαιτητικών οργάνων και του περιφερειακού δικαστηρίου της Βαρσοβίας).

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

α) Νόμοι και κανονισμοί:

Diário da República Portuguesa 1a Série A e 2a série.

β) Δικαστικές αποφάσεις:

Boletim do Ministério da Justiça·

Colectânea de Acordos do Supremo Tribunal Administrativo· και

Colectânea de Jurisprudencia Das Relações.

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

α) Νόμοι και κανονισμοί:

Monitorul Oficial al României (Επίσημη Εφημερίδα της Ρουμανίας).

β) Δικαστικές αποφάσεις, διοικητικές αποφάσεις γενικής εφαρμογής και διάφορες διαδικασίες:

http://www.anrmap.ro.

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

α) Νόμοι και κανονισμοί:

Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας της Σλοβενίας.

β) Δικαστικές αποφάσεις:

Καμία επίσημη δημοσίευση.

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

α) Νόμοι και κανονισμοί:

Zbierka zakonov (Συλλογή νόμων).

β) Δικαστικές αποφάσεις:

Καμία επίσημη δημοσίευση.

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Suomen Säädöskokoelma — Finlands Författningssamling (Συλλογή της φινλανδικής νομοθεσίας).

ΣΟΥΗΔΙΑ

Svensk Författningssamling (Συλλογή της σουηδικής νομοθεσίας).

Προσάρτημα 20-ΣΤ-2

ΜΕΣΑ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΝ

Στο παρόν προσάρτημα παρατίθενται τα ηλεκτρονικά ή έντυπα μέσα που χρησιμοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της για τη δημοσίευση προκηρύξεων σύμφωνα με το άρθρο 20.12, όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις που καλύπτονται από το κεφάλαιο 20.

1. ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ:

Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης και η ηλεκτρονική έκδοσή του:

α) TED (tenders electronically daily) http://ted.europa.eu

β) (διατίθεται επίσης στην ηλεκτρονική πύλη http://simap.ted.europa.eu/index_en.html)

2. ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΒΕΛΓΙΟ

α) Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

β) Le Bulletin des Adjudications· και

γ) Άλλες δημοσιεύσεις στον εξειδικευμένο Τύπο.

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

α) Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

β) Държавен вестник (State Gazette) – http://dv.parliament.bg· και

γ) Μητρώο Δημόσιων Συμβάσεων - http://www.aop.bg.

ΤΣΕΧΙΑ

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

ΔΑΝΙΑ

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

ΕΣΘΟΝΙΑ

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

α) Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης· και

β) eTenders (www.eTenders.gov.ie).

ΕΛΛΑΔΑ

α) Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης· και

β) Δημοσιεύσεις στον ημερήσιο, οικονομικό, περιφερειακό και εξειδικευμένο Τύπο.

ΙΣΠΑΝΙΑ

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΓΑΛΛΙΑ

α) Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης· και

β) Bulletin officiel des annonces des marchés publics.

ΚΡΟΑΤΙΑ

α) Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης· και

β) Elektronički oglasnik javne nabave Republike Hrvatske (Ηλεκτρονική καταχώριση των δημόσιων συμβάσεων της Δημοκρατίας της Κροατίας).

ΙΤΑΛΙΑ

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΚΥΠΡΟΣ

α) Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

β) Official Gazette of the Republic· και

γ) Τοπικός ημερήσιος Τύπος.

ΛΕΤΟΝΙΑ

α) Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης· και

β) Latvijas vēstnesis (Επίσημη Εφημερίδα).

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

α) Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

β) Centrinė viešųjų pirkimų informacinė sistema (Κεντρική πύλη για τις δημόσιες συμβάσεις)· και

γ) Ενημερωτικό παράρτημα «Informaciniai pranešimai» της Επίσημης Εφημερίδας («Valstybės žinios») της Δημοκρατίας της Λιθουανίας.

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

α) Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης· και

β) Ημερήσιος Τύπος.

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

α) Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης· και

β) Közbeszerzési Értesítő – a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Φύλλο δημοσίευσης δημόσιων συμβάσεων – Επίσημη Εφημερίδα του Συμβουλίου Δημόσιων Συμβάσεων).

ΜΑΛΤΑ

α) Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης· και

β) Government Gazette (Εφημερίδα της Κυβέρνησης).

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΑΥΣΤΡΙΑ

α) Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης· και

β) Amtsblatt zur Wiener Zeitung.

ΠΟΛΩΝΙΑ

α) Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης· και

β) Biuletyn Zamówień Publicznych (Δελτίο δημόσιων συμβάσεων).

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

α) Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

β) Monitorul Oficial al României (Επίσημη Εφημερίδα της Ρουμανίας)· και

γ) Ηλεκτρονικό σύστημα για τις δημόσιες συμβάσεις – www.e-licitatie.ro.

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

α) Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης· και

β) Portal javnih naročil - http://www.enarocanje.si/?podrocje=portal.

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

α) Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης· και

β) Vestnik verejneho obstaravania (Δελτίο Δημόσιων Συμβάσεων).

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

α) Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης· και

β) Julkiset hankinnat Suomessa ja ETA-alueella, Virallisen lehden liite (Δημόσιες συμβάσεις στη Φινλανδία και τον ΕΟΧ, συμπλήρωμα της Εφημερίδας της Κυβέρνησης).

ΣΟΥΗΔΙΑ

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 20-Ζ

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΝ ΑΠΌ ΤΗΝ ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ

Προσάρτημα 20-Z-1

ΜΕΣΑ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

Οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) του άρθρου 20.12 δημοσιεύουνται στους ακόλουθους ιστότοπους:

– Boletín Oficial de la República Argentina
– Oficina Nacional de Contrataciones

Προσάρτημα 20-Z-2

ΜΕΣΑ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΝ[1]

Οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο δ) του άρθρου 20.12 δημοσιεύουνται στους ακόλουθους ιστότοπους:

– Boletín Oficial de la República Argentina

– Participación Público-Privada

– Portal de Compras Públicas de la República Argentina (COMPR.AR)

– Portal Electrónico de Contratación de Obra Pública (CONTRAT.AR)

_____

[1] Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 20.13 παράγραφος 1, για τους αναθέτοντες φορείς που καλύπτονται από το προσάρτημα 20-Β-1, η Αργεντινή μπορεί να εφαρμόσει μεταβατική περίοδο διάρκειας έως 18 (δεκαοκτώ) μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας. Κατά τη διάρκεια της εν λόγω μεταβατικής περιόδου, οι φορείς αυτοί παρέχουν τις προκηρύξεις προβλεπόμενης σύμβασης μέσω συνδέσμων σε ηλεκτρονική πύλη με δωρεάν πρόσβαση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 20-Η

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΝ ΑΠΟ ΤΗ ΒΡΑΖΙΛΙΑ

Προσάρτημα 20-Η-1

ΜΕΣΑ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

Οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) του άρθρου 20.12 δημοσιεύουνται στους ακόλουθους ιστότοπους:
https://www.gov.br/pncp/pt-br

Οι προκηρύξεις προβλεπόμενης σύμβασης δημοσιεύονται στην εθνική πύλη της Βραζιλίας για τις δημόσιες συμβάσεις (Portal Nacional de Compras Públicas – PNCP), σύμφωνα με τη νομοθεσία της Βραζιλίας, και ειδικότερα τον αστικό κώδικα της Βραζιλίας (10.406, 10 Ιανουαρίου 2002) και τον βραζιλιάνικο νόμο για τις δημόσιες συμβάσεις (14.133, 1η Απριλίου 2021).

Προσάρτημα 20-Η-2

ΜΕΣΑ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΝ

Οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο δ) του άρθρου 20.12 δημοσιεύουνται στους ακόλουθους ιστότοπους:

https://www.gov.br/compras/pt-br/

https://www.gov.br/pncp/pt-br

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 20-Θ

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΑΓΟΥΑΗ

Προσάρτημα 20-Θ-1

ΜΕΣΑ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

Οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) του άρθρου 20.12 δημοσιεύουνται στους ακόλουθους ιστότοπους:

Ιστότοπος της:

Dirección Nacional de Contrataciones Públicas

Προσάρτημα 20-Θ-2

ΜΕΣΑ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΝ

Οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο δ) του άρθρου 20.12 δημοσιεύουνται στους ακόλουθους ιστότοπους:

Ιστότοπος της:

Dirección Nacional de Contrataciones Públicas

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 20-Ι

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΥΡΟΥΓΟΥΑΗ

Προσάρτημα 20-Ι-1

ΜΕΣΑ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

Οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) του άρθρου 20.12 δημοσιεύουνται στους ακόλουθους ιστότοπους:

– Ιστότοπος της Agencia de Compras y Contrataciones del Estado (ACCE)

Προσάρτημα 20-Ι-2

ΜΕΣΑ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΝ

Οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο δ) του άρθρου 20.12 δημοσιεύουνται στους ακόλουθους ιστότοπους:

– Ιστότοπος της Agencia de Compras y Contrataciones del Estado (ACCE)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 20-ΙΑ

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΤΗΣ ΠΡΟΚΗΡΥΞΗΣ

Κάθε περίληψη προκήρυξης περιλαμβάνει:

α) το αντικείμενο της σύμβασης·

β) την καταληκτική ημερομηνία για την υποβολή προσφορών ή, ανάλογα με την περίπτωση, τυχόν καταληκτική ημερομηνία για την υποβολή αιτήσεων συμμετοχής στον διαγωνισμό ή συμπερίληψης σε κατάλογο πολλαπλής χρήσης· και

γ) τη διεύθυνση από την οποία μπορούν να ζητηθούν έγγραφα σχετικά με τη σύμβαση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 20-ΙΒ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΚΑΛΟΥΝΤΑΙ ΟΙ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΟΙ ΠΑΡΟΧΟΙ ΝΑ ΥΠΟΒΑΛΟΥΝ ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΣΥΜΠΕΡΙΛΗΨΗ ΣΕ ΚΑΤΑΛΟΓΟ ΠΟΛΛΑΠΛΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

Κάθε ανακοίνωση με την οποία καλούνται οι ενδιαφερόμενοι πάροχοι να υποβάλουν αίτηση για συμπερίληψη σε κατάλογο πολλαπλής χρήσης περιλαμβάνει τα εξής:

α) περιγραφή των αγαθών ή υπηρεσιών, ή των κατηγοριών τους, για τις οποίες μπορεί να χρησιμοποιηθεί ο κατάλογος·

β) τους όρους συμμετοχής που πρέπει να πληρούν οι πάροχοι για να συμπεριληφθούν στον κατάλογο και τις μεθόδους που θα εφαρμόσει ο αναθέτων φορέας για να επαληθεύσει ότι ένας πάροχος πληροί τους όρους αυτούς·

γ) την ονομασία και τη διεύθυνση του αναθέτοντος φορέα, καθώς και άλλες πληροφορίες που είναι απαραίτητες για να επικοινωνήσουν οι ενδιαφερόμενοι με τον φορέα και να λάβουν όλα τα σχετικά έγγραφα που αφορούν τον κατάλογο·

δ) την περίοδο ισχύος του καταλόγου και τα μέσα για την ανανέωση ή τη λήξη ισχύος του ή, εάν δεν προβλέπεται περίοδος ισχύος, επισήμανση του τρόπου με τον οποίο θα ανακοινωθεί η λήξη ισχύος του καταλόγου· και

ε) διευκρίνιση ότι ο κατάλογος μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σύμβαση προμήθειας που καλύπτεται από το κεφάλαιο 20.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 20-ΙΓ

ΠΡΟΘΕΣΜΙΕΣ

Προθεσμία για την υποβολή αιτήσεων συμμετοχής σε περίπτωση διαγωνισμού με επιλεκτική διαδικασία

1. Ο αναθέτων φορέας που προκηρύσσει διαγωνισμούς με επιλεκτική διαδικασία προκήρυξης ορίζει την προθεσμία για την υποβολή των αιτήσεων συμμετοχής η οποία δεν είναι, καταρχήν, μικρότερη από 25 (εικοσιπέντε) ημέρες από την ημερομηνία δημοσίευσης της προκήρυξης προβλεπόμενης σύμβασης προμήθειας. Εάν, για λόγους έκτακτης ανάγκης οι οποίοι τεκμηριώνονται δεόντως από τον αναθέτοντα φορέα, η εν λόγω προθεσμία καθίσταται πρακτικώς ανεφάρμοστη, μπορεί να μειωθεί σε όχι λιγότερες από 10 (δέκα) ημέρες.

Προθεσμίες υποβολής των προσφορών

2. Με εξαίρεση τα προβλεπόμενα στις παραγράφους 3, 4, 6 και 7, ο αναθέτων φορέας ορίζει προθεσμία για την υποβολή των προσφορών η οποία δεν είναι μικρότερη από 40 (σαράντα) ημέρες από την ημερομηνία κατά την οποία:

   α) στην περίπτωση διαγωνισμού με ανοικτή διαδικασία, δημοσιεύεται η προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης προμήθειας· ή

   β) σε περίπτωση διαγωνισμού με επιλεκτική διαδικασία, ο φορέας ειδοποιεί στους παρόχους ότι θα κληθούν να υποβάλουν προσφορές, ανεξάρτητα από το αν χρησιμοποιεί κατάλογο πολλαπλής χρήσης.

Περιπτώσεις για τις οποίες η προθεσμία υποβολής προσφορών (ανοικτή και επιλεκτική διαδικασία) μπορεί να μειωθεί

3. Ο αναθέτων φορέας μπορεί να μειώσει την προθεσμία για την υποβολή των προσφορών που καθορίζεται στην παράγραφο 2 σε όχι λιγότερες από 10 (δέκα) ημέρες, εάν:

α) ο αναθέτων φορέας έχει δημοσιεύσει προκήρυξη προγραμματιζόμενης σύμβασης προμήθειας βάσει του άρθρου 20.13 παράγραφος 3 τουλάχιστον 40 (σαράντα) ημέρες και όχι περισσότερο από 12 (δώδεκα) μήνες πριν από τη δημοσίευση της προκήρυξης προβλεπόμενης σύμβασης, και η προκήρυξη προγραμματιζόμενης σύμβασης προμήθειας περιλαμβάνει:

i) περιγραφή της σύμβασης·

ii) τις κατά προσέγγιση καταληκτικές ημερομηνίες για την υποβολή των προσφορών ή των αιτήσεων συμμετοχής·

iii) τη διεύθυνση από την οποία μπορούν να ζητηθούν έγγραφα σχετικά με τη σύμβαση· και

iv) όσες περισσότερες από τις πληροφορίες που απαιτούνται βάσει του παραρτήματος 20-ΙΕ για την προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης είναι διαθέσιμες·

β) στην περίπτωση επαναλαμβανόμενων συμβάσεων, ο αναθέτων φορέας επισημαίνει στην αρχική προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης προμήθειας ότι σε επόμενες προκηρύξεις θα ορίζονται οι προθεσμίες για την υποβολή προσφορών βάσει της παρούσας παραγράφου· ή

γ) για λόγους έκτακτης ανάγκης οι οποίοι τεκμηριώνονται δεόντως από τον αναθέτοντα φορέα, η προθεσμία για την υποβολή προσφορών η οποία καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 2 καθίσταται πρακτικώς ανεφάρμοστη.

4. Ο αναθέτων φορέας μπορεί να μειώσει την προθεσμία για την υποβολή προσφορών που ορίζεται στην παράγραφο 2 κατά 5 (πέντε) ημέρες σε καθεμία από τις ακόλουθες περιστάσεις:

α) η προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης δημοσιεύεται με ηλεκτρονικά μέσα·

β) όλα τα τεύχη δημοπράτησης καθίστανται διαθέσιμα με ηλεκτρονικά μέσα κατά την ημερομηνία δημοσίευσης της προκήρυξης προβλεπόμενης σύμβασης προμήθειας· και

γ) οι προσφορές μπορούν να λαμβάνονται με ηλεκτρονικά μέσα από τον αναθέτοντα φορέα.

5. Η χρήση της παραγράφου 4, σε συνδυασμό με την παράγραφο 3, δεν έχει σε καμία περίπτωση ως αποτέλεσμα τη μείωση της προθεσμίας για την υποβολή προσφορών που καθορίζεται στην παράγραφο 2 σε λιγότερες από 10 (δέκα) ημέρες από την ημερομηνία δημοσίευσης της προκήρυξης προβλεπόμενης σύμβασης προμήθειας.

6. Κατά παρέκκλιση από οποιαδήποτε άλλη διάταξη του παρόντος παραρτήματος, σε περίπτωση που ένας αναθέτων φορέας προβεί σε αγορές εμπορικών αγαθών ή υπηρεσιών, ή οποιουδήποτε συνδυασμού αυτών, μπορεί να μειώσει την προθεσμία για την υποβολή προσφορών που καθορίζεται στην παράγραφο 2:

α) σε όχι λιγότερο από 13 (δεκατρείς) ημέρες, υπό την προϋπόθεση ότι συγχρόνως δημοσιεύει με ηλεκτρονικά μέσα τόσο την προκήρυξη προβλεπόμενης σύμβασης προμήθειας όσο και τα τεύχη δημοπράτησης· και

β) σε όχι λιγότερο από 10 ημέρες, εάν ο αναθέτων φορέας δέχεται την υποβολή προσφορών για εμπορικά αγαθά ή υπηρεσίες με ηλεκτρονικά μέσα.

7. Εάν ένας αναθέτων φορέας ο οποίος παρατίθεται στα προσαρτήματα 20-Α-2, 20-Α-3, 20-Β-2, 20-Β-3, 20-Γ-2, 20-Γ-3, 20-Δ-2, 20-Δ-3, 20-Ε-2 και 20-Ε-3 έχει επιλέξει το σύνολο ή μέρος των προκριθέντων παρόχων, η χρονική περίοδος για την υποβολή των προσφορών μπορεί να καθοριστεί με αμοιβαία συμφωνία μεταξύ του αναθέτοντος φορέα και των επιλεγμένων παρόχων. Εάν δεν υπάρξει συμφωνία, η περίοδος αυτή δεν μπορεί να είναι μικρότερη από 10 (δέκα) ημέρες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 20-ΙΔ

ΤΥΠΟΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΤΩΤΑΤΩΝ ΟΡΙΩΝ

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση:

α) Τα κατώτατα όρια προσαρμόζονται ανά διετία και κάθε προσαρμογή αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου·

β) Ο υπολογισμός των τιμών των κατώτατων ορίων βασίζεται στη μέση ημερήσια τιμή των ειδικών τραβηκτικών δικαιωμάτων (στο εξής: ΕΤΔ) ως προς τη συναλλαγματική ισοτιμία του ευρώ κατά το 24μηνο που λήγει την 31η Αυγούστου που προηγείται της αναθεώρησης με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου. Η αναθεωρηθείσα κατά τον τρόπο αυτό τιμή των κατώτατων ορίων στρογγυλοποιείται, εφόσον είναι απαραίτητο, με βάση την πλησιέστερη χιλιάδα ευρώ. Η πηγή δεδομένων για τη συναλλαγματική ισοτιμία είναι το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (στο εξής: ΔΝΤ)· και

γ) Η αξία των προσφάτως υπολογισθέντων κατώτατων ορίων δημοσιοποιείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση πριν από την έναρξη ισχύος των αντίστοιχων κατώτατων ορίων.

Για τα υπογράφοντα κράτη της MERCOSUR:

α) Κάθε υπογράφον κράτος της MERCOSUR υπολογίζει και μετατρέπει την αξία των κατώτατων ορίων στο εθνικό του νόμισμα, χρησιμοποιώντας τις ισοτιμίες μετατροπής του ΔΝΤ. Οι ισοτιμίες μετατροπής είναι ο μέσος όρος των αξιών των αντίστοιχων εθνικών νομισμάτων τους σε όρους ΕΤΔ που δημοσιεύονται από το ΔΝΤ στις οικείες μηνιαίες «Διεθνείς Χρηματοπιστωτικές Στατιστικές», κατά την περίοδο των 2 (δύο) ετών που προηγείται της 1ης Οκτωβρίου του έτους πριν από την έναρξη ισχύος των κατώτατων ορίων. Τα μετατραπέντα κατώτατα όρια εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου του επόμενου έτους και καθορίζονται για 1 (ένα) έτος· και

β) Η αξία των προσφάτως υπολογισθέντων κατώτατων ορίων δημοσιοποιείται από καθένα από τα υπογράφοντα κράτη της MERCOSUR, στο εθνικό του νόμισμα, πριν από την έναρξη ισχύος των αντίστοιχων κατώτατων ορίων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 20-ΙΕ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΣ

Οι προκηρύξεις προβλεπόμενων διαγωνισμών περιλαμβάνουν:

α) την ονομασία και τη διεύθυνση του αναθέτοντος φορέα, καθώς και άλλες πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την επικοινωνία με τον αναθέτοντα φορέα για τη λήψη όλων των σχετικών εγγράφων που αφορούν τη σύμβαση, καθώς και το κόστος και τους όρους πληρωμής, εάν υπάρχουν·

β) περιγραφή της καλυπτόμενης σύμβασης, συμπεριλαμβανομένων της φύσης και της ποσότητας των αγαθών ή υπηρεσιών που αποτελούν το αντικείμενο της σύμβασης ή, εάν η ποσότητα δεν είναι γνωστή, της εκτιμώμενης ποσότητας·

γ) τη μέθοδο σύναψης σύμβασης που θα χρησιμοποιηθεί και αν θα περιλαμβάνει διαπραγμάτευση ή ηλεκτρονικό πλειστηριασμό·

δ) τη διεύθυνση και την καταληκτική ημερομηνία για την υποβολή των προσφορών·

ε) τη γλώσσα ή τις γλώσσες στις οποίες είναι δυνατό να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής, αν είναι δυνατό να υποβληθούν σε γλώσσα άλλη από την επίσημη γλώσσα του Μέρους του αναθέτοντος φορέα·

στ) σε περίπτωση επαναλαμβανόμενων συμβάσεων, εάν είναι δυνατόν, κατ' εκτίμηση χρονοδιάγραμμα των επόμενων προκηρύξεων προβλεπόμενης σύμβασης προμήθειας·

ζ) περιγραφή τυχόν δικαιωμάτων προαίρεσης·

η) το χρονοδιάγραμμα για την παράδοση των αγαθών ή υπηρεσιών ή τη διάρκεια της σύμβασης·

στ) τη μέθοδο σύναψης σύμβασης που θα χρησιμοποιηθεί και αν θα περιλαμβάνει διαπραγμάτευση ή μηχανισμό ηλεκτρονικού πλειστηριασμού·

θ) τη διεύθυνση και την καταληκτική ημερομηνία για την υποβολή των προσφορών·

ι) κατάλογο και σύντομη περιγραφή των όρων συμμετοχής των παρόχων· και

ια) εφόσον, δυνάμει του άρθρου 20.15, ο αναθέτων φορέας προτίθεται να επιλέξει περιορισμένο αριθμό προκριθέντων παρόχων για την υποβολή προσφοράς, τα κριτήρια που θα χρησιμοποιηθούν για την επιλογή τους και, κατά περίπτωση, κάθε περιορισμό στον αριθμό των παρόχων στους οποίους θα επιτραπεί να υποβάλουν προσφορές.